

# L'Éclaireur

Samedi

PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

Vol. 91 - No 30 - 28500 copies - 80 pages

SAINT-GEORGES, SAMEDI LE 27 MARS 1999



**Monsieur Tapis Décor**

Pierre Plante, prop.  
15525, boul. Lacroix, St-Georges  
227-1002

PLUS DE **100** ROULEAUX  
EN INVENTAIRE

C'est du choix...  
et à des prix imbattables!

**TAPIS PRÉLART**

228-5678

*Le Super Club*

10750, boul. Lacroix  
St-Georges (voisin du Vieux Duluth)

**Vidéotron**

3 FILMS 3 JOURS pour **2.99**

VENTE GRAND CHOIX DE CASSETTES  
NEUVES ET PRÉVISIONNÉES

Sur présentation de ce coupon, obtenez  
**2** LOCATIONS pour  
NOUVEAUTÉS INCLUSES **4.99**

(Valable jusqu'au 3 avril 99)

# Le Palais des sports grandit grâce au Garaga

BIBLIOTHÈQUE DE L'ASSEMBLÉE NAT. 99 1: 0025  
-2-M-  
DIV. PÉRIODIQUE DES PARLEMENTAIRES  
1035, RUE DES PARLEMENTAIRES  
QUEBEC, Q.C. H3A 1A9  
1999-03-30  
DE L'ASSEMBLÉE NATIONALE EC+HR



**Rav 499**

Taux Intérêt **12** EN INVENTAIRES

**5,8%** jusqu'à **60** mois  
ou location **48** mois



**ST-GEORGES TOYOTA**  
Des gens d'ici pour les gens d'ici

8865, boul. Lacroix, Saint-Georges - Tél.: (418) 227-1330



Gervais Larivière, président

Moderne **2000**

11895, boul. Lacroix, Ville St-Georges  
227-7777 - Cell.: 226-8888  
(face au Georgesville)

EN SPÉCIAL

**300** minutes  
gratuites  
par mois  
**30\$** par mois

Informez-vous  
de nos  
Spéciaux Expo



Nokia 252  
(prix courant: 230\$)

• 100 minutes en tout temps, plus 200 minutes les week-ends

VOTRE AGENT AUTORISÉ DE:

**QuébecTel**  
Mobilité

VENTE D'ENTREPÔT

36 HEURES  
TANGUAY

A MEUBLEMENTS  
TANGUAY

SUPER SPÉCIAL

Économisez

479\$



Whirlpool

APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Dessus en  
Vitro-  
céramique

Cuisinière (201349)

Four  
autonettoyant  
et à  
convection

RÉGULIER : 1479,95 \$

999 95

24 VERSEMENTS  
47,77\$

COMMENCEZ  
À PAYER EN  
SEPTEMBRE 1999\*

A MEUBLEMENTS  
TANGUAY

OUVERT LE  
DIMANCHE

www.tanguay.qc.ca

LIVRAISON ET SERVICE GRATUITS À LA GRANDEUR DE LA PROVINCE

SAINT-GEORGES DE BEAUCÉ 8955, boul. Lacroix Sans frais: 1 877 295-4411 (418) 226-4411

\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

261755-1

# Le Palais des sports aura 700 sièges de plus

Par **SIMON BUSQUE**



**C'est dans le sac! Le Palais des sports de Saint-Georges aura 700 sièges de plus à compter de la prochaine saison.**

Le président de la formation du Garaga, Me Roger Doyon, en a fait l'annonce lors du dîner de la Chambre de Commerce mercredi dernier. «Les discussions se sont terminées vers 7h15 ce matin (mercredi) et je peux maintenant confirmer qu'il y aura agrandissement du Palais des sports», a lancé Me Doyon sous une salve d'applaudissements.

## 800 000\$

L'ensemble du projet coûtera quelque 800 000\$ qui sera financé par trois partenaires, M. Marcel Dutil, l'équipe de hockey et la Ville.

«Le projet a vu le jour lors de la partie du 18 décembre alors que

les Coyotes de Thetford-Mines étaient les visiteurs. Le Palais des sports était comble et il y avait un enthousiasme débordant. M. Michel Gendreau était au match en compagnie de M. Marcel Dutil et c'est alors que Michel a exprimé l'avis qu'il fallait faire quelque chose pour permettre à plus de gens de la communauté d'assister aux rencontres», indiquait le conférencier.

M. Dutil s'est alors engagé à fournir la structure d'acier, le béton et les services de la firme Murox, ce qui représente 35% du coût du projet.

Il restait donc un montant de 520 000\$ à trouver et l'équipe a entrepris des discussions avec la Ville qui s'est engagée pour une somme de 210 000\$. Les recettes

de l'équipe pour la Ville (154 000\$) seront donc réinvesties dans le projet. La Ville voulait aussi construire un entrepôt pour ses équipements de loisirs (46 000\$), ce qu'elle n'aura pas à faire puisqu'elle pourra utiliser un espace vacant sous les nouveaux gradins.

Quant au club, il s'est engagé à verser 250 000\$ le 1er août 1999 et 50 000\$ le 1er août 2000. Le tout est conditionnelle à la reconduction du contrat aux mêmes conditions entre la Ville et l'équipe.

## Côté est

L'agrandissement se fera du côté Est du Palais des sports. Les nouveaux gradins seront aménagés à la suite des anciens. L'aire de restauration ainsi que les services sanitaires seront également aménagés de ce côté. Le projet prévoit éventuellement l'ajout d'une deuxième patinoire sous les gradins. C'est l'architecte Paul Baillargeon qui a dessiné les



Me Roger Doyon a annoncé l'agrandissement du Palais des sports lors du dîner de la Chambre de Commerce.

plans et il assure qu'il n'y aura aucune perte de stationnement. Les travaux devraient être terminés le 1er août prochain.

## Faits divers

### Le Mapaq frappe

Deux entreprises de la région ont écopé d'amendes après avoir contrevenu au Règlement sur l'inspection des aliments.

Dans un premier temps, Les Produits de l'érable Bolduc & fils de Saint-Victor devra payer une amende de 1 000\$ pour ne pas avoir conservé un baril de sirop, qui était sous scellé, après le passage des inspecteurs.

Dans un deuxième temps, la Poissonnerie du Pont Couvert de Notre-Dame-des-Pins devra déboursier une amende de 500\$ pour avoir vendu un produit autre que celui que le client avait acheté.

### Villa des Pins

Les voleurs ont fait coup double à Notre-Dame-des-Pins dans la nuit de dimanche. Ils se sont introduits à la salle de réception Villa des Pins pour y voler de l'argent, de la boisson

et des cigarettes pur une somme de 3 000\$ en plus de causer 800\$ de dommages. Non satisfaits de leur récolte, ils ont ensuite entré au restaurant Villa des Pins où ils ont volé pour 495\$ en argent et cigarettes.

Dans la même soirée, une résidence de la 40e Avenue Sud à Aubert-Gallion a aussi été visitée et les voleurs ont pu mettre la main sur un magnétoscope, un système de son, un jeu Play Station et un coffre à bijoux, le tout se chiffrant à 2 600\$.

Lundi, un commerçant de la 98e Rue à Saint-Georges s'est fait voler des chèques en blanc.

Des outils hydrauliques et une scie à chaîne ont également été volés dans un garage privé de Beauceville.

Enfin, deux bureaux anti-ques et un téléviseur d'une va-

leur de 900\$ ont été volés dans une résidence du rang Bord de l'eau à Beauceville mercredi.

### Véhicules voés

Un pick-up GMC Sierra '98 bleu et gris d'une valeur de 35 000\$ a été volé à Saint-Côme dans la soirée de samedi.

La veille, un pick GMC '97 vert a été volé sur le stationnement de Place centre-ville vers 19h40 avant d'être retrouvé incendié vers 22h à la sortie nord-ouest de la Ville.

Enfin, un pick-up Ford S150 '97 a été volé à chez Ford Appalaches de Sainte-Justine jeudi soir.

### Incendie

Un incendie survenu mercredi a complètement rasé une résidence unifamiliale de la 25e Avenue à Saint-Prosper. Une défectuosité du poêle à bois serait à l'origine du sinistre. Les dommages sont évalués à 60 000\$.

## Le Festival marche fort!



(SB) La première fin de semaine du Festival beauceron de l'Érable a connu un franc succès. Pas moins de 1 500 personnes se sont rendues à Place de l'érable (chalet de l'Âge d'or) samedi et dimanche alors que plus de 250 ont assisté à la soirée country au Cimic. «À date, on peut parler d'une grosse réussite», indique le coordonnateur, Marcel Paquet. Le Festival se poursuit cette fin de semaine avec la soirée rétro ce soir (samedi) au Cimic, des activités familiales au Carre-

four Saint-Georges samedi et dimanche et le grand Déjeuner de la Débâcle Bocetin/Sobeys demain matin à la Polyvalente de Saint-Georges.

**CLINIQUE D'OPTOMÉTRIE DE BEAUCE**

DR VIATEUR POMERLEAU, OD  
DR ROBERT THIBAudeau, OD  
12650, 1ère Av., Saint-Georges **228-4699**

*Nouveau concept • Prix avantageux*

**FORFAIT #1\*** < LUNETTES COMPLÈTES  
OU  
VERRES DE CONTACT

**FORFAIT #2\*** < LUNETTES COMPLÈTES  
ET  
VERRES DE CONTACT

**FORFAIT #3\*** < LUNETTES COMPLÈTES  
ET VERRES DE CONTACT  
ET LUNETTES SOLAIRES

**FORFAIT 2 PAIRES**

\*Montures sélectionnées \*Verres sphériques

**SPÉCIAL**

**VERRES  
de  
CONTACT  
JETABLES  
DOUBLE Foyer**

Détails  
à la  
clinique

259337-6

**APPAREILS MÉNAGERS  
"GILLES ROUSSEAU INC."**



**BESOIN  
D'UNE  
PIÈCE?**

1750-47<sup>e</sup> Rue Nord, Saint-Georges Ouest  
**228-8071**

**APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS**

• Vente • Service  
• Pièces • Réparation

# Croteau quitte le centre-ville

Par **MICHEL ROY**



Le magasin de vêtements Croteau, installé sur la 1ère avenue à Saint-Georges depuis 1984, quittera le centre-ville pour se relocaliser sur la 90e rue, face à Automobiles National. L'ouverture est prévue en août prochain.

C'est ce qu'ont annoncé lundi les propriétaires du magasin Croteau, M. Michel Cabana et Mme Luce Boucher.

Dur coup pour le centre-ville, admet le maire Roger Carette, qui était présent à cette conférence de presse. «C'est sûr que Croteau était un gros achalandeur, mais

nous croyons que cette relocalisation aura un effet positif sur l'interception commerciale», a dit en substance le maire Carette, selon qui les fuites commerciales (achats à l'extérieur de la région) sont passées de 60 M\$ à 50 M\$ depuis quelques années. «Au centre-ville, ils devront trouver autre chose pour se repositionner», conclut-il à ce sujet.

## Nouveau concept

Le projet de 2 M\$ permettra à Croteau de doubler sa superficie (de 6 000 à 12 000 pieds carrés), mais aussi d'offrir «un tout nouveau concept à la clientèle

beauceronne», indique M. Cabana.

La souplesse de Croteau permet aux propriétaires associés d'adapter leur produit à leur région. «Le concept de la Beauce sera unique au Québec, poursuit M. Cabana, expliquant que c'est dans la façon d'étaler la marchandise que l'on se distinguera des autres magasins Croteau du Québec. À cela s'ajoute, poursuit Mme Boucher, l'offre de vêtements mode d'un cran supérieur en terme de qualité. «C'est ce que les gens veulent en Beauce», indique-t-elle.

La décision de quitter le centre-ville a été mûrement réfléchie, après trois études de marché. Croteau est soutenu dans sa stratégie par Image de Marck



M. Michel Cabana et Mme Luce Boucher dévoilent l'esquisse du futur magasin Croteau de la 90e rue.

## Une quatrième génération de Lacroix dirige Tapis St-Georges

Par **MICHEL ROY**

Fondée en 1928 par le célèbre Édouard Lacroix (avec cinq autres associés), Tapis St-Georges appartient désormais à Alexandre, la quatrième génération à se succéder aux commandes de la première entreprise manufacturière de Saint-Georges.

Alexandre Lacroix a convoqué la presse lundi pour faire le point, après cette ultime transaction qui a fait de lui le propriétaire unique de l'entreprise. Il en a profité pour présenter officiellement son nouveau représentant pour l'Est du Canada, Mario Roberge, le joueur vedette du Garaga de Saint-Georges de la Ligue semi-professionnelle du Québec.

## Les heures de gloire

À sa mise sur pied en 1928, la Saint-Georges Woolen fabriquait du textile. Après Édouard, son fils Henri et le fils de celui-ci, Georges, ont pris les commandes, transformant l'usine de textile en usine de tapis (1963). L'entreprise a connu ses heures de gloire durant cette période.

La récession des années 80, la rationalisation dans ce secteur de l'industrie, et l'achat de l'usine Celanese par Georges Lacroix font que l'usine de Saint-Georges cesse graduellement d'opérer. Mais en 1989, Jean, le frère de Georges Lacroix, et un associé, relancent Tapis St-Georges. Georges Lacroix revient en 1989 et y démarre Poly Extrusion, qui fabrique du fil à partir de billes de

pétrole. L'achat de Beautex (tapis tressés) donne la configuration actuelle de l'entreprise: trois unités corporatives distinctes mais complémentaires.

## 25 M\$

Alexandre Lacroix, impliqué dans l'entreprise familiale depuis 1984, en est devenu l'unique propriétaire cette année. Tapis St-Georges a un chiffre d'affaires combiné de 25 M\$ et donne de l'emploi à 120 personnes.

Quant à Mario Roberge, il est présentement en formation, apprenant tous les rouages de l'entreprise avant de devenir représentant sur la route. Ce job lui permet de poursuivre parallèlement sa carrière au hockey.



Alexandre Lacroix (à droite) mise sur la notoriété de Mario Roberge, et sa détermination, pour soigner l'image de Tapis St-Georges.

## CKRB diffusera en direct d'Haïti

(SB) La station de radio CKRB célèbre son arrivée sur la bande FM en grandes pompes en diffusant trois émissions en direct d'Haïti les 29, 30 et 31 mars de 7h à 9h.

Cette initiative s'inscrit dans le cadre des nombreuses activités qui marqueront le changement de bande tout au cours de la semaine.

La station donnera en effet le micro à plusieurs anciens animateurs et journalistes tout au long de la semaine. Déjà, les Benoît Johnson, Christian Gosselin, Denis Lacombe, Normand Choquette, Roger Doyon, Jean-Charles Gravel et Louise Lalonde ont confirmé leur présence. Mais comme l'un des pionniers, M. Gilles Bernier, n'était

pas dans la région, la direction de la station a donc décidé d'aller le trouver.

Les animateurs Suzanne Bougie et Raymond Maheux seront donc sur place et animeront des émissions en compagnie de M. Bernier. Le président d'Haïti sera même l'un des invités à l'une des émissions.

La plupart des autres émissions seront diffusées en direct du Carrefour Saint-Georges.

CKRB célèbre cette année son 45e anniversaire. Même si la station diffuse sur la bande FM depuis quelques semaines, le lancement officiel se fera le vendredi 2 avril à 15h10.

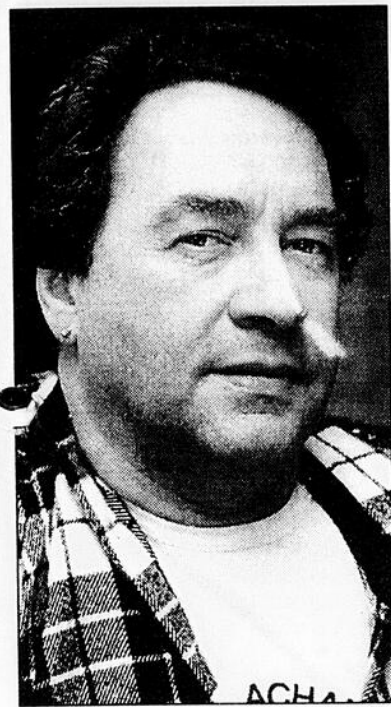


Gilles Bernier se joindra à l'équipe d'animation de CKRB pendant trois jours et ce, en direct d'Haïti.

<p>Communications Quebecor Inc. 612, rue St-Jacques Montréal, Québec H3C 4M8 Tel.: (514) 877-9777</p> <p>Présidente, division édition Mme Sylvie Saulni</p> <p>Vice-président M. Michel Desbiens</p> <p>Adjoint au vice-président M. Sylvain Corneau</p> <p>JOURNAUX REGIONAUX DE QUÉBECOR INC.</p>	<p><b>L'Éclaireur</b> <small>9amédi</small></p> <p>PRÉCÉDEMENTS D.G.R. Beauce-Estrie-Québec Paul Lessard Directeur général: André Juteau Contrôleur: Johanne Jacques, c.m.a.</p> <p>Directeur de l'information: Michel Roy</p> <p>Journalistes: Jacques Légaré, dir. adjoint Simon Busque 12625, 1re Ave., St-Georges, Boe G5Y 2E4 418-228-8858</p>	<p>BEAUCE NOUVELLE: Publicitaires: Robert Quirion Jean-Luc Grenier Denis Lacombe Carole Beaudoin Paul Quirion</p> <p>Danielle Giguère (redactrice commerciale)</p> <p>Jacynthe Doyon (Secr. des ventes)</p> <p>Simon Busque 12625, 1re Ave., St-Georges, Boe G5Y 2E4 418-228-8858</p>	<p>Secr. de direction et comptabilité: Chantale Goulet Facturation: Marcelle Audet Receptionniste et annonces classées: Julie Fillion</p> <p>ATELIER DE MONTAGE Directeur de production: Salvador Dallaire Infographistes: Louis Déchène, Nicole Doyon, Liane Patry et Véronique Landry</p> <p>Repr. à Montréal: COC OFFICE DE LA DISTRIBUTION CERTIFIÉE PELH</p>
<p><b>COÛT ABONNEMENT:</b> CANADA: 1 an 69,02\$ - 6 mois: 46,01\$ (Taxes TPS et TPO incluses) - ETATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS: 1 an 150\$ - 6 mois 85\$ L'Éclaireur-Progress-Beauce Nouvelle est publié par 2544707 Canada Inc. une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor Inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8). Les bureaux de Les Éditions Chaudet sont situés au 12625, 1re Avenue Est, à Saint-Georges-de-Beauce, Québec, G5Y 2E4. L'Éclaireur-Progress-Beauce Nouvelle est imprimé au 470, 3e Avenue, Centre Industriel, à Saint-Romuald, Québec, G6W 5M6, par Imprimerie Québecor Saint-Romuald, une filiale à propriété exclusive de Communications Quebecor Inc. (siège social au 612, rue Saint-Jacques, Ouest, Montréal, Québec, H3C 4M8). Courrier de 2e classe. Permis no 1193. Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.</p>			

# Lui non plus ne peut employer son fils!

Par **JACQUES LÉGARÉ**



M. Yvon Lachance

**M. Yvon Lachance doit se résoudre à voir son fils travailler en Ontario, alors que lui-même agit comme entrepreneur plâtrier, et qu'il n'a pas de relève.**

L'entrepreneur de Saint-Prospier nous a contacté pour nous faire part de sa frustration à l'endroit des règlements de la construction, qui l'empêchent de travailler avec son fils de 20 ans.

Cette histoire ressemble étrangement à celle de M. André Huard, racontée récemment dans nos pages. Mais à la différence de M. Huard, M. Lachance n'a pas déjà un de ses enfants à son emploi. Il pourrait donc employer son fils s'il avait une carte de compétence. Mais comme ce dernier

n'a pas son diplôme d'études secondaires, c'est impossible.

Cette situation irrite au plus haut point M. Lachance. «On n'a pas besoin d'un secondaire V pour tirer des joints», lance-t-il. Celui-ci n'entretient aucun doute sur la compétence de son fils, qui connaît le métier de plâtrier depuis son plus jeune âge. «Je lui ai montré ça nu-

méro un!», assure M. Lachance.

## Bâtons dans les roues

L'entrepreneur regrette qu'au Québec, on «met les bâtons dans les roues» des jeunes qui ont moins d'études, en les empêchant d'effectuer des travaux qu'ils sont capables de faire. «C'est drôle que dans le reste du Canada et des États-

Unis, il est assez compétent pour faire l'ouvrage!»

M. Lachance en a aussi contre les conditions exigeantes pour l'obtention du statut de «compagnon», qui permet d'être le seul plâtrier sur un chantier. Il faut en effet avoir 6 000 heures d'expérience, et passer des examens qui sont très difficiles, dit-il.

## La Boutique Dallaire

vous invite à venir voir sa collection

**Printemps-Été '99**  
Taille petite et régulière  
(4 à 24 ans)

Nous profitons  
de l'occasion  
pour vous  
souhaiter de  
Joyeuses  
Pâques!

Venez découvrir les  
nouveautés de cette saison,  
elles sont d'une élégance...

## LOT DE VÊTEMENTS À PRIX CHOC

Lot de robes blousons	30\$ et plus
Lot de pantalons jupes	20\$ et plus
Imperméable manteaux 3/4	50%
Lot bermudas chemises	15\$ et plus
Lot de costumes	60%

261827-1

12099, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges • 228-2641



**499\$**  
44 69\$ MOIS



MONITEUR 27" STÉRÉO

- Tube écran à haut contraste
- Menu à l'écran
- Programmation automatique des canaux
- Prises audio/vidéo
- Télécommande universelle

**299\$**  
26 78\$ MOIS



TÉLÉVISEUR 19"

**195\$**  
17 46\$ MOIS



VIDEO 4 TÊTES

- Affichage multilingue à l'écran
- Effets spéciaux (ralenti) parfaits
- Fonction saut des annonces publicitaires
- Télécommande toutes fonctions

**159\$**  
14 24\$ MOIS



VIDEO 2 TÊTES

**399\$**  
35 73\$ MOIS



MONITEUR 25" STÉRÉO

- Menu multilingue à l'écran
- Prises audio/vidéo
- Fonction sous-titre
- Minuterie, télécommande

**159\$**  
14 24\$ MOIS



VIDEO 2 TÊTES

**ZONE ÉLECTRONIQUE**

OUVERT LE DIMANCHE

**MEUBLES GÉRARD POIRIER**

12850, 1<sup>re</sup> Avenue, Saint-Georges Tél.: 228-2710

*Le Géant du Matelas*  
LIVRAISON ET MISE DE CÔTÉ SANS FRAIS

Sujet à l'approbation de crédit, ne payez que les taxes de ventes. Financement sur 12 mois à 13,5%. Détails en magasin.

L'ÉCLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 27 MARS 1999 - PAGE 5

# Saint-Georges emprunte 1,1 M\$ pour l'hôtel de ville

Par **SIMON BUSQUE**



Me Dominique Laflamme

Les avocats Parent, Doyon, Rancourt souhaitent aviser leur clientèle ainsi que la population que Me Dominique Laflamme s'est récemment jointe à leur étude. Me Laflamme est heureuse de mettre ses six (6) années d'expérience au service des gens de la région.



261965-1  
11660, 1re Avenue, St-Georges • 228-8881

L'acceptation d'un emprunt de 1,115 M\$ pour installer un ascenseur et réaménager l'aile sud de l'hôtel de ville de Saint-Georges n'a pas été sans embûche.

Le conseiller Simon Roy a crié haut et fort qu'il était contre cet emprunt en trouvant paradoxal que le conseil gèle la dette au lieu de la diminuer et qu'il emprunte 1,1 M\$ pour faire des travaux à l'hôtel de ville.

«Nous accusons le gouvernement d'être celui qui freine notre élan de gérance de notre dette alors qu'en contrepartie, on taxe les citoyens avec un emprunt important. Je me demande bien si on ne pourrait pas faire des travaux moins importants sans taxer les contribuables. Je suis d'accord à ce qu'on combatte le vétusté mais l'ascenseur m'apparaît comme du luxe».

Visiblement agacé par les propos de son conseiller, le maire Roger Carette a signalé que le conseil ne dérogeait pas à sa ligne de conduite. «Si le gouvernement nous dégage de son fardeau, on bénéficiera d'une somme supplémentaire de 846 000 \$. De plus, on a consacré 2,5 M\$ à nos bâtiments dans le budget. Ça n'amènera donc pas de hausse de taxes, et n'affectera pas le niveau de la dette».

«Mais, on avait prévu baisser la dette et non de la geler», a rétorqué Simon Roy. «Je le répète, la baisse de la dette repose sur la facture du gouvernement», a répliqué le maire.

Le conseiller Régis Drouin a aussi voté contre le règlement d'emprunt sans toutefois en faire un plat. «Il est vrai que la bâtisse a besoin de réparation. Mais, on aurait



Simon Roy s'est élevé contre un emprunt de 1,1 M\$.

pu en faire moins cette année et voir l'an prochain si nos finances nous permettent de se lancer dans de telles dépenses».

## L'ex-concierger de Sainte-Rose précise...

Venez voir nos nouveautés!

Création Joven  
Tissus au mètre et à la livre

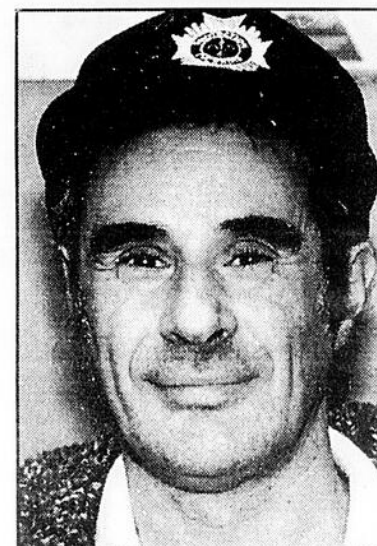
**PRIX COMPÉTITIFS!**  
• Service de couture  
• Impression sur tissus «estampe»

**NOUS PAYONS LES TAXES POUR VOUS!**

345, 14e Rue, St-Georges, Beauce, à 2 rues du Kentucky • (418) 227-4121



Nathalie Faucher  
propriétaire



(MR) L'ex-concierger de la municipalité de Sainte-Rose, M. Paul-Eugène Lapointe, a voulu apporter quelques précisions à la suite de notre texte à ce sujet, publié dans notre édition du 20 mars.

«Les gens pensent encore que je suis parti de moi-même, ce n'est pas le cas», dit-il.

«Je veux dire aussi que je travaillais à 200 \$ par semaine et que le conseil a donné le contrat à quelqu'un d'autre pour 190 \$ par semaine, ce qui n'est pas une grosse différence. Mais ce que je déplore le plus, c'est que le maire et un autre conseiller, à qui je l'avais demandé, ont refusé de me rencontrer pour négocier le renouvellement de mon contrat. On aurait pu s'entendre. Mais quand j'ai su qu'ils avaient décidé d'aller en soumissions, je savais que je perdrais le contrat, parce qu'il y en avait qui savait combien je gagnais, c'était pas dur pour eux de miser juste un peu plus bas».

Journée d'informations sur les  
**MALADIES  
RESPIRATOIRES**

Judi le 1er avril 1999 de 12h à 20h



- Comment cesser de fumer
- Informations sur votre médication
- Plusieurs réponses à vos questions

En collaboration avec les étudiants en techniques d'inhalothérapie du Cégep de Sainte-Foy

**PHARMACIE A. DOYON  
& M. BEAUDOIN**

Membre affilié au groupe ESSAIM  
899, 17e rue, Saint-Georges Ouest  
228-1017

**HEURES D'AFFAIRES**

Lundi au vendredi: 8h30 à 21h00  
Samedi: 9h00 à 17h00 - Dimanche: Fermé

## Séminaires à l'intention de petites entreprises

Revenu Canada offre gratuitement des séminaires à l'intention des exploitants de petites et moyennes entreprises. Ces séminaires portent sur une grande variété de sujets qui pourraient vous intéresser comme :

- Le lancement de votre entreprise
- Vos droits et obligations
- Vos revenus et dépenses
- Les retenues sur la paie et l'impôt

Vous désirez participer à l'un de nos prochains séminaires? Composez le (418) 649-5809 ou, sans frais, le 1-800-959-7775. Nous nous ferons un plaisir de vous fournir tous les renseignements désirés.

Revenu Canada Revenu Canada

Canada

# Le projet de développement Chaudière-Kennebec déçoit

Par **MICHEL ROY**

L'entente de développement du corridor touristique Chaudière-Kennebec, intervenue entre le gouvernement du Québec et le Conseil régional de concertation et de développement (C.R.C.D.) de Chaudière-Appalaches, semble décevoir les attentes du milieu.

Évoquant cette entente à la réunion du conseil du 22 mars, le maire de Ville de Saint-Georges, Roger Carette, déplorait surtout le fait que les argents disponibles ne servent pas à la construction d'infrastructures.

La grande partie des quelque trois millions de dollars qui seront investis durant les trois prochaines années servira surtout au financement d'activités.

## La route verte itou

Le grand projet national de route verte, auquel la Beauce semble incapable d'associer, laisse aussi un goût amer dans la bouche du maire Carette.

D'une part, le rapport d'experts déposé récemment à ce sujet favorise carrément le tronçon est-ouest, où le financement gouvernemental compte pour les deux tiers de l'investissement, tandis que le tronçon nord-sud doit s'autofinancer à 50%. «Faut croire que nous ne payons pas les mêmes taxes qu'ailleurs», cinglait le maire.

Il déplorait du même coup l'incapacité des intervenants de la Beauce à soumettre un projet unifié. En effet, le segment beauceron de la route verte emprunterait l'accotement de la voie ferrée en Nouvelle-Beauce, l'accotement de la route sur la rive-ouest dans Robert-Cliche et l'accotement de la route «un bout dans l'est, un bout dans l'ouest» dans Beauce-Sartigan. «En Beauce on ne compte pas 100 000 habitants mais on n'est pas capables s'entendre sur le tracé d'une route verte qui nous donnerait une chance de faire partie du projet», commentait le maire Carette.

## AVIS À NOTRE CLIENTÈLE

Dans le nouvel annuaire de téléphone on a omis de publier  
**GARAGE  
CAROL DOYON LTÉE  
SAINT-VICTOR**  
Tél.: 588-3512

250116-27

Vous avez des choix multiples,  
et toutes les réponses sont bonnes.

Mazda Protégé DX 1999

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT DE **1,9%**<sup>†</sup>  
À L'ACHAT, JUSQU'À 48 MOIS



OU LOUEZ **189\$**  
À PARTIR DE  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!  
COMPTANT INITIAL DE 1 895\$

DX

ÉQUIPEMENT DE SÉRIE: Moteur de 1,6 L à 16 soupapes et DACT (105 ch) • Boîte manuelle 5 vitesses • Barres stabilisatrices avant et arrière • Rétroviseurs extérieurs jumelés à commande intérieure manuelle • Essuie-glaces à balayage intermittent • Volant inclinable • Roues de 14 po avec enjoliveurs intégraux • Coussins de sécurité côté conducteur et passager (SRS) • Bouches de chauffage aux places arrière • Console centrale avec compartiment de rangement

Mazda Protégé SE 1999

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT DE **1,9%**<sup>†</sup>  
À L'ACHAT, JUSQU'À 48 MOIS



OU LOUEZ **199\$**  
À PARTIR DE  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!  
COMPTANT INITIAL DE 1 895\$

SE

ÉQUIPEMENT ADDITIONNEL: Radio AM/FM à syntonisation électronique, lecteur de CD et 4 hauts-parleur • Banquette arrière à dossiers 60-40 rabattables • Appuis-tête intégrés à la banquette arrière • Éclairage du coffre

Mazda Protégé LX 1999, Édition Touring

OBTENEZ UN TAUX DE FINANCEMENT DE **1,9%**<sup>†</sup>  
À L'ACHAT, JUSQU'À 48 MOIS



OU LOUEZ **239\$**  
À PARTIR DE  
PAR MOIS, POUR 48 MOIS\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS!  
COMPTANT INITIAL DE 1 895\$

LX  
Édition  
Touring

ÉQUIPEMENT ADDITIONNEL OU DIFFÉRENT: Moteur de 1,8 L à 16 soupapes et DACT (122 ch) • Becquet arrière • Climatiseur • Régulateur de vitesse • Serrures, glaces et rétroviseurs à commandes électriques • Compte-tours • Garde-boue avant et arrière • Tapis protecteurs • Siège du conducteur réglable en hauteur • Garnissage intérieur en tissu de catégorie supérieure • Console centrale avec compartiment de rangement fermé et accoudoir central

Protégé

Lauréate du Prix des Voitures de l'Année 1999 de l'AJAC

AAC  
Association des Journalistes  
Automobile du Canada

Coup de foudre! Coup de fougue!



**MAZDA**

Les concessionnaires Mazda du Québec

VISITEZ NOTRE SITE WEB: [www.mazda.ca](http://www.mazda.ca) - Informez-vous au sujet du programme universitaire et collégial Mazda pour les diplômés.

LOCATION  
Personnalisable  
MAZDA

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Offres réservées aux particuliers, d'une durée limitée à compter du 3 mars 1999. Offres portant uniquement sur les Mazda Protégé DX 1999 neuves, modèle D4DMS9AA00, les Mazda Protégé SE 1999 neuves, modèle D4XMS9AA00 et les Mazda Protégé LX Édition Touring 1999 neuves, modèle D4LQ59AA70, en stock chez les concessionnaires. \* Taux de location personnalisée Mazda: Offres portant uniquement sur la location-bail ou détail pour une période de 48 mois. Comptant initial ou échange équivalent, premier et dernier versements mensuels et dépôt de sécurité exigés. Pour les Mazda Protégé DX et Mazda Protégé SE, dépôt de sécurité de 250\$. Pour la Mazda Protégé LX Édition Touring, dépôt de sécurité de 300\$. Offre à 0\$ comptant également disponible. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Pour tous les modèles en location-bail: limite de 80 000 km. Frais de 8¢ le km additionnel. Autres options de location également disponibles. † Taux de financement de 1,9% pendant 24, 36 ou 48 mois. Terme de 60 mois également disponible. Financement consenti par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Exemple de financement à l'achat: 10 000\$ ou taux de 1,9%; 48 paiements de 216,52\$; coût d'emprunt de 392,96\$; total à payer de 10 392,96\$.

Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Approvisionnement et stock variables selon le concessionnaire. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur.



**AUTOMOBILES SITELLE INC.**

15300, boul. Lacroix, Saint-Georges Est

**228-4815**

261854-1

# La Caisse de Saint-Honoré n'a plus de comptoir

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Les plus petites caisses ne sont pas nécessairement les moins avant-gardistes, comme en témoigne le récent réaménagement de celle de Saint-Honoré, où des cases individuelles ont remplacé le traditionnel comptoir.

C'est en janvier et février dernier que la caisse s'est ainsi

transformée, nous a appris son directeur M. Paul Gagné. Il s'agit d'un investissement de 185 000 \$, sans compter les taxes.

## Confidentiel

Le nouvel aménagement a pour avantage d'assurer davantage de confidentialité aux clients de la caisse. «Les gens semblent apprécier ça beaucoup», nous a indiqué le directeur de l'établissement.

Pour l'instant, les services offerts par les caissières sont en gros les mêmes qu'on offrait autrefois au comptoir. Le nouvel aménagement facilitera cependant la réingénierie des caisses. «On veut offrir le plus de services possible au comptoir à court terme», explique M. Gagné. C'est ainsi que l'émission des cartes de guichets, des cartes visa et des dépôts à terme pourra se faire par les caissières. Des con-

seillers seront là pour offrir des services «encore plus spécialisés». Même si certains emplois sont appelés à évoluer, on conservera le même nombre d'employés.

La Caisse populaire de Saint-Honoré de Shenley compte 3 300 membres, et a un actif de 48 M\$. M. Guy Carrier occupe les fonctions de président du conseil d'administration.



M. Paul Gagné est le directeur de la Caisse populaire de Saint-Honoré.

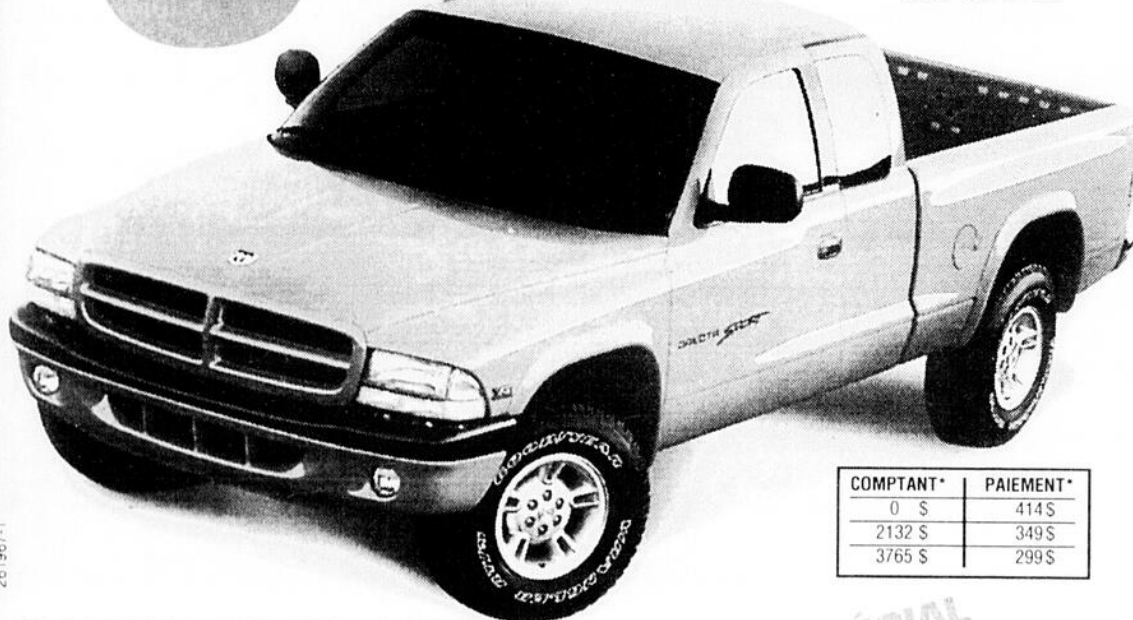


Mme Noëlla Gagné pose ici devant une des cases où on accueille les clients.

## VENTE SPÉCIALE DE DAKOTA

CESSEZ DE RÊVER / COMMENCEZ À CONDUIRE

**349<sup>00</sup>\* MOIS**



COMPTANT*	PAIEMENT*
0 \$	414 \$
2132 \$	349 \$
3765 \$	299 \$

### DAKOTA SPORT 1999

- V6 3.9 litres, MAGNUM
- Transmission automatique
- 4 roues motrices
- Pneus 235/75R15XL lettrés
- CLUB CAB
- Différentiel autoblocant
- Lumières à brume
- Air climatisé
- Ensemble éclairage
- Roues 15x7 aluminium

ARRIVAGE SPÉCIAL  
D'UNE DIZAINE DE  
DODGE DAKOTA  
DEPUIS 1 SEMAINE



CHRYSLER • JEEP  
15320, boul. Lacroix, Saint-Georges  
228-6671

Visitez notre site web: [www.quebecweb.com/lessard](http://www.quebecweb.com/lessard)

\* LOCATION CLÉ D'OR, 36 mois 20.000 km/année, comptant de 2.132\$, TAXES EN SUS. LE MODÈLE ILLUSTRÉ peut être différent de celui annoncé.



**GRANDE VENTE DE CHEMISES**  
à l'occasion de Pâques

## LA CHEMISE PERFECTION INC.

101, avenue Perfection, Courcelles (Qué.) • Tél.: (418) 483-5227

Chemises doublées pour hommes et dames  
(couleurs variées) **20<sup>00</sup>**

Chemises en denim pour hommes et dames **15<sup>00</sup>**

Chemises en chambray pour hommes et dames  
(couleurs variées) **15<sup>00</sup>**

Manches longues ..... **15<sup>00</sup>**

Manches courtes ..... **12<sup>00</sup>**

Chemises en canvas pour hommes  
(couleurs variées) **15<sup>00</sup>**

Manches longues ..... **15<sup>00</sup>**

Manches courtes ..... **12<sup>00</sup>**

### HEURES D'OUVERTURE:

Judi le 1er avril de 17h00 à 21h00  
Vendredi le 2 avril de 10h00 à 20h00  
Samedi le 3 avril de 9h00 à 12h00

# La Sûreté du Québec honore Daniel Lessard

Par **SIMON BUSQUE**

La Sûreté du Québec de Beauce-Sartigan a remis un certificat à M. Daniel Lessard, celui-là même qui avait fait avorter un vol à main armée le 19 février dernier à la Caisse populaire de Notre-Dame-des-Pins.

«Nous tenons à souligner le geste de M. Lessard qui nous a permis d'élucider un vol et de retrouver les biens rapidement», indiquait le Sergent Gaston Hébert avant de remettre une plaque à M. Lessard. «Le suspect en était à une première infraction et si ça avait fonctionné, il aurait pu tenter le coup à nouveau. Maintenant qu'il a été arrêté, il y a moins de chance de récidive».

M. Hébert a cependant précisé que la SQ n'encourageait pas les citoyens à poser de tels gestes. «M. Lessard ne connaissait par la nature de l'arme du voleur, ni son état psychologique. Il ne pouvait appréhender sa réaction. Il a posé un geste au détriment de sa propre vie».

M. Hébert a ajouté que la SQ avait produit un dépliant sur l'attitu-



de à adopter en cas de vol qualifié et qu'il est disponible au poste de Saint-Georges.

M. Lessard est pour sa part resté imperturbable face aux propos du Sgt Hébert. «Si c'était à recommencer, je referais la même chose. Je me suis assez fait voler dans ma vie», a-t-il affirmé.

La Caisse populaire a aussi souligné le geste de M. Lessard en lui remettant un chariot à bagages et un sac fourre-tout.

## 21 mois de prison

Rappelons que Claude Pelletier, 28 ans de Saint-Georges, s'était présenté à la Caisse avec une cagoule et une arme et avait réussi à mettre la main sur une somme de 1 500\$. C'est alors qu'il avait été poursuivi par Daniel Lessard et arrêté dans la cour du Sobeys à Saint-Georges.

Lors de sa comparution, Pelletier a plaidé coupable et écopé une sentence de 21 mois de prison.

## Exercices en piscine pour arthritiques

(SB) Le Groupe d'entraide pour arthritiques Beauce-Appalaches tiendra des activités Aquaforme les lundis et mercredis de 17h à 18h à la piscine du Cégep Beauce-Appalaches.

Ces exercices, dirigés par un physiothérapeute, s'adressent aux personnes atteintes d'une forme ou autre d'arthrite. Informations: Gabrielle au 228-4260 ou Pauline au 228-3029.

## Rencontre pour arthritiques

(SB) La Société d'arthrite organise une série de six rencontres dans le cadre du Programme d'initiative personnelle de l'arthritique (PIPA).

Durant les rencontres, des sujets comme l'arthrite et la fibromyalgie, l'exercice, la douleur, le stress, la dépression, les médicaments, etc., sont abordés.

Les sessions s'échelonnent du 12 avril au 17 mai de 13h à 15h30 et se tiendront au Centre des CHLSD de Beauce (115 15, 8e Avenue) à Saint-Georges. Informations: Yolande Faulkner au 228-2021, poste 110.

**Centre Multi-Santé**  
PRODUITS NATURELS

- Aliments naturels (mets préparés)
- Suppléments alimentaires
- Produits de soins corporels
- Musiques, pierres, etc.

**Spécial**  
Cleansing #1 #2

- Cure pour nettoyer, rééquilibrer et pour obtenir une meilleure assimilation des vitamines et minéraux (énergie)

**10% de rabais**  
Jusqu'au 1 avril 1999

*Conseillère Pauline Bédard, A.S.*

126 90, 10e Avenue, St-Georges Est  
Tél.: 226-3779  
Coin 127e Rue et 10e Avenue Est  
Face au P'tit Dépanneur

## JACOB PROUIN

2305, boul. Dionne, St-Georges / 228-2928  
**Boutique enfants - adolescents 0 à 18 ans**

### Griffes Québécoises et Importation

*La qualité à son meilleur..*

Le Sgt Gaston Hébert et le directeur de la Caisse pop de Notre-Dame-des-Pins, M. Michel Fortin, entourent le héros du jour, Daniel Lessard.

Pour dire  
**Joyeuses Pâques**  
à ceux que tu aimes

dimanche le 4 avril

## Au Paradis Fleuri enr.

# 495

**25<sup>e</sup> Rue  
Ouest  
Saint-Georges**

## 228-6203

**OUVERT LE DIMANCHE**

261600-1

## Beauce Bœuf

I ♥ MON BOEUF  
BEAUCE  
BOEUF

**de la QUALITÉ  
à BAS PRIX**

15275, 1<sup>re</sup> Avenue  
Saint-Georges  
**227-1714**

Un "plus" dans le  
domaine de  
l'alimentation!

Joyeuses  
Pâques

**FERMÉ**

**Dimanche  
de Pâques  
le 4 avril**

**MENU VENDREDI  
SAINT**

Pâté saumon, filet sole,  
filet saumon frais

BACON  
5 KG

## 17<sup>99</sup>\$

CHAUDIÈRE  
LARD SALÉ

## 47<sup>00</sup>\$

SAUCISSES  
DÉJEUNER  
5 KG

## 15<sup>75</sup>\$

BROCHETTE  
DE POULET  
MARINÉES  
10 POUCE

## 24<sup>00</sup>\$

TOURNÉDOS  
DE POULET  
MARINÉS  
12 POUCE

## 24<sup>00</sup>\$

JAMBON,  
CHOP DE  
LARD,  
BACON  
FUMÉ  
MAISON

LECLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 27 MARS 1999 - PAGE 9

# Ça se passe ici... en Beauce

L'équipe des ventes



## Fleuriste & Vitrail

Vous recherchez de la beauté et de l'originalité. À l'atelier Verre-Tige vous le trouverez. Julieanne Garant propriétaire au 12880, 2e Avenue Est, tél.: (418) 227-tige (8443).



## Bienvenue Véronique!

Toute l'équipe du salon Coiff-Mod est heureuse d'accueillir Véronique Quirion. Véronique qui possède deux ans d'expérience dans le domaine de la coiffure vous offre ses services professionnels tant pour la dame que l'homme. On la voit en compagnie de Mélanie Gaboury propriétaire du Salon Coiff-Mod de Place 90. Prenez rendez-vous dès maintenant au 228-5511.

De vraies vacances où j'apprends en m'amusant

Un projet pour l'été...

## English Summer Camp

### GARÇONS ET FILLES DE 5 À 16 ANS

- Activités pédagogiques, culturelles, sportives et de plein air
- Initiation à l'espagnol
- Programmes adaptés selon ton niveau où:
  - tu apprivoises l'anglais
  - tu te familiarises avec l'anglais
  - tu t'inities à la conversation anglaise
  - tu vis uniquement en anglais (immersion)

### ADULTES «Y» NOT

- Session conçue spécialement pour les adultes qui désirent passer de vraies vacances en anglais

Inf. et inscription: Raymonde Cormier Tél./Fax: (418) 774-5476  
We are waiting for you! Plus de 10 ans d'expérience!



Cégep  
Beauce-Appalaches  
Saint-Georges  
de Beauce

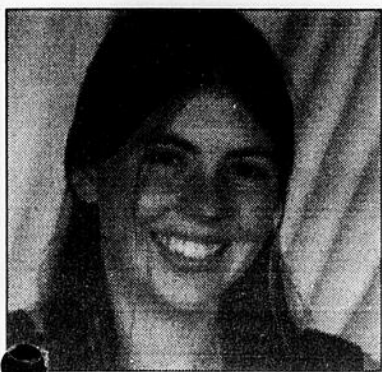
RÉSERVEZ VOTRE PUBLICITÉ POUR LE  
CAHIER DE L'AUTO LE 4 AVRIL 1999.

**228-8858**



Avec 28 300 copies, L'Éclaireur un bâtisseur depuis 90 ans avec vous.

# Beauce EN bref



## En Thaïlande

Une jeune Beauceronne, Édith Beauséjour de La Guadeloupe, partira pour la Thaïlande en octobre prochain, dans le cadre du programme Jeunesse Canada Monde. Elle aura auparavant passé quelques temps en Ontario compagnie de jeunes Canadiens et Thaïlandais. Édith est présentement à la recherche de commanditaires. Si elle vous approche soyez généreux!

## Porte ouverte au Meilleur avenir

Le Centre social Meilleur avenir, situé au 12103 de la 1<sup>e</sup> Av., à Saint-Georges, tiendra une Porte ouverte le 28 mars prochain, qui se déroulera de 10h à 22h. L'événement a été organisé pour le 4<sup>e</sup> anniversaire du centre. On pourra notamment y rencontrer M. Jean Bollduc, qui en profite pour lancer son nouveau livre *Les blagues inédites d'un Beauceron*.

## Stage pour décrocheurs

Le programme Initiative Emploi Jeunesse offre aux jeunes de la région des stages de travail pour les décrocheurs ou ceux qui sont en difficulté d'employabilité. Vous avez entre 16 et 30 ans et recherchez un emploi? Vous êtes prêt à offrir un stage? 228-9610.

## 6 000\$ pour L'Art du paysage

Une jeune entreprise de Saint-Éphrem, spécialisée dans la conception par ordinateurs d'amé-

nagements paysagers, s'est vu accorder une aide de 6 000\$ du Centre local de développement de Beauce-Sargitan. M. André Gilbert est le propriétaire de *L'art du paysage*.

## IMPÔT

CONFIEZ LA PRÉPARATION DE VOTRE DÉCLARATION D'IMPÔT À UN SPÉCIALISTE

Nous analysons votre situation afin de vous faire bénéficier de tous les crédits et déductions auxquels vous avez droit:

Crédit pour taxe de vente - Impôts fonciers - TPS

### IMPÔT PARTICULIERS ET ENTREPRISES

Tenue de livre sur informatique.

Nous assurons un service après impôt durant toute l'année

## ROMUALD RODRIGUE

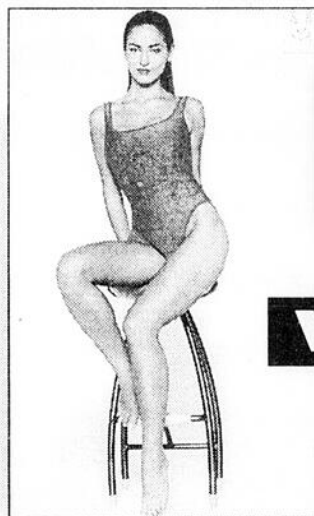
675, 15<sup>e</sup> Rue, Saint-Georges Ouest • 228-6356

HEURES D'AFFAIRES: 9h00 à 17h00 / Soir: 19h00 à 20h00

Samedi: 9h00 à 12h00 / Fermé de 12h00 à 13h00 et de 17h00 à 19h00

## PROMOTION

**CHRISTINA**  
maillot



Tirage de 8 maillots  
durée 8 semaines participation  
avec tout achat en magasin

**VENTE**

**20%**

sur toute la lingerie  
et maillot de bain

du 27 mars  
au 3 avril  
(sauf sur  
sous-vêtements  
et bas de nylon),.

Confection  
**Simonne**  
228-1722

PLACE  
Centre  
Village

11400, 1<sup>re</sup> Avenue  
Saint-Georges

## CONVERSATION ANGLAISE

«LA VOIE VERS  
L'AVENIR!»



COURS DE CONVERSATION  
DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

à tous niveaux, pour adultes et enfants:

Maximum 6 élèves

SESSION  
DE  
PRINTEMPS

• ANGLAIS D'AFFAIRE  
• LE VOYAGE  
• ANGLAIS GÉNÉRAL  
• ESPAGNOL

SESSION  
INTENSIVE  
D'ÉTÉ

INSCRIPTION DÈS MAINTENANT • CERTIFICAT DISPONIBLE

SESSION DE PRINTEMPS  
(SOIR OU JOUR)  
SESSION INTENSIVE D'ÉTÉ  
(JOUR)

Seulement  
**192\$**  
la session

En petit groupe ou en privé

### PROFESSEURS ANGLOPHONES

Adultes et enfants sont bienvenus!

au 2385, 6<sup>e</sup> Avenue Ouest (ancien CLSC, boul. Dionne)  
INFORMEZ-VOUS DE 9H00 À 21H00



**CPCA** 2385, 6<sup>e</sup> avenue Ouest  
Saint-Georges  
(ancien C.L.S.C., boul. Dionne)

Tél.: (418) 227-9191

Bonny Skiffington, directrice anglophone. B.A./B.Ed.

261676-1

Agréée par le ministère de l'emploi et de la solidarité • Déductible d'impôt

Confiez-nous  
l'entreposage  
de votre précieuse fourrure

**D. Dallaire**

Conservez à votre  
fourrure, toute sa beauté!

Je vous offre  
**GRATUITEMENT**  
un examen minutieux  
de votre fourrure  
afin de déterminer  
si des réparations  
sont jugées  
nécessaires  
Au plaisir!

Donald Dallaire



**D. Dallaire**

Maison possédant une voûte  
moderne à sécurité maximale  
et à température contrôlée

- Service professionnels
- Réparation de tout genre
- Entretien • Nettoyage
- Entreposage

Prenez rendez-vous  
pour un meilleur service  
**227-0081**

555, 131<sup>e</sup> Rue  
Saint-Georges

# Robert-Cliche dit «OUI» aux VTT

Par **JACQUES LÉGARE**



**Le Week-end de Pâques  
c'est au  
BAR TRAFFIC  
que ça se passe!**

Vu la grande popularité du groupe  
lors du party de Harley.

Voici le retour de

## A-ZAADO

Musique rock-populaire

VENDREDI ET SAMEDI les 2-3 avril  
ON VOUS ATTEND!!!

Rte du Lac Poulin, St-Benoît 227-8096

À défaut de recevoir elle-même la responsabilité de l'emprise ferroviaire située sur son territoire, la MRC de Robert-Cliche a accepté de demander au ministère des Transports de négocier directement avec des organismes intéressés à en faire la gestion publique, comme la Société de la piste récréo-touristique Beauce-Granit, et les clubs de la Fédération des clubs quads de la région.

C'est ce que nous a appris le directeur de la MRC M. Gilbert Caron, à la suite de l'assemblée du 10 mars dernier. Cette décision était attendue depuis longtemps. Si les autres MRC impliquées font de même, cela permettra d'envisager la mise en place d'un sentier permanent de VTT «et autres activités compatibles».

#### Déchets

Une autre dossier de longue date est renoué sur la table des maires, qui doivent décider à quel endroit les déchets de Robert-Cliche seront enfouis à compter de

septembre prochain. Ils ont cependant décidé d'attendre les résultats d'une étude de coûts pour savoir s'ils opteront pour le site de la Nouvelle Beauce, ou encore pour C.S. Gestion, qui enverrait les déchets à Saint-Tite, après un transbordement à Enviro-Beauce (Saint-Georges). L'agrandissement du site de Beauceville semble écarté.

#### Transport adapté

On a par ailleurs appris que le programme qui doit subventionner 75 % des coûts du transport adapté dans Robert-Cliche et la Nouvelle-Beauce est à court d'argent pour cette année. Il apparaît en outre que des modifications à la Loi sur l'instruction publique seraient nécessaires pour permettre à la commission scolaire de gérer ce service, comme cela est prévu.

#### Zones inondables

Notons enfin que les maires ont été fort surpris d'apprendre que leur proposition de réviser la zone



Un pas en avant pour les amateurs de VTT.

inondable du Bras, à Saint-Victor, avait été accueillie par le ministère de l'Environnement, mais qu'on refuse la toute première demande de la MRC, qui est la Chaudière.

## À SAINTE-MARIE

**RÉSERVEZ TÔT!**  
Places limitées

### Camp Équestre La Destinée

Nouveau concept  
Nourriture saine  
Sécurité maximale

Personnel qualifié  
Site enchanteur  
Groupe maximum de 24 jeunes



**JOURNÉE PORTE  
OUVERTE LE  
2 MAI À 13h00**

**418-387-6792  
POUR JEUNES  
DE 7 À 16 ANS**

- Fonctionnement d'une écurie
- Ton cheval à toi pour le séjour (selon expérience)
- L'approche du cheval
- L'entretien et les soins
- L'équipement
- Tu pourrais obtenir ton brevet de cavalier



**UN INSTRUCTEUR DE LA FÉDÉRATION ÉQUESTRE DU QUÉBEC ET  
DES MONITEURS ET MONITRICES QUALIFIÉ(E)S  
- COURS PRATIQUES ET THÉORIQUES -  
566, rang St-Étienne Nord, Sainte-Marie**

## L'INFO-CHRONIQUE DENTUROLOGISTE

Votre expert en prothèse dentaire

### ESTHÉTIQUE

N'oubliez jamais que c'est vous qui porterez les prothèses dentaires et qu'en ce sens, elles doivent répondre à vos besoins à vous.

#### Questions de choix, question de goût:

Vous avez toujours eu un penchant pour les dents longues et larges ou vous préférez les toutes petites? Vous aimerez avoir des dents très blanches ou quelque chose de plus discret? Dites-le. Votre denturologue peut vous suggérer des choix selon votre teint et la forme de votre visage. Mais encore une fois, votre appréciation demeure la meilleure. Vos nouvelles prothèses doivent répondre à vos goûts en matières d'esthétique.

#### Un travail d'équipe...

La fabrication de nouvelles prothèses est un travail de collaboration entre vous et votre denturologue. Vos demandes sont grandement appréciées car elles permettent à votre denturologue d'obtenir des résultats non seulement en accord avec les normes d'une bonne santé buccale, mais également en conformité avec vos goûts personnels. Le seul avantage que vous laissent les prothèses dentaires sur les dents naturelles est que vous pouvez choisir votre sourire.

Ainsi, lorsque vous quitterez votre denturologue, vous aurez de belles prothèses, à votre goût et un professionnel satisfait du travail accompli.

**J'y vais pour l'ATTENTION, la QUALITÉ, le SERVICE.**

#### GILBERT

Pierre D.D.  
228.7718  
594.5085

SAINT-GEORGES  
13535, 10<sup>e</sup> Avenue  
SAINT-PROSPER  
2736, 20<sup>e</sup> Avenue

#### LA ROCHELLE

Nikol D.D.  
228.6807  
594.8404  
Clinique méd.: 582.3317

SAINT-GEORGES  
1520, 126<sup>e</sup> Rue  
SAINT-GÉDÉON  
188, 2<sup>e</sup> Avenue

#### POMERLEAU

Rock D.D.  
227.0091  
484.5762

SAINT-GEORGES O  
1688, 1<sup>e</sup> Avenue  
SAINT-ÉPHREM  
83, rue Ste-Famille

#### THIBODEAU

Jean-Rock D.D.  
228.7341

SAINT-GEORGES  
13535, 10<sup>e</sup> Avenue

#### VOYER

Carol D.D.  
228.4122

SAINT-GEORGES  
720, 145<sup>e</sup> Rue



Daniel Busque et Jimmy Quirion

# Jimmy et Daniel suivent chemin du Christ

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Deux garçons dans la jeune vingtaine qui enregistrent une cassette, ça n'a rien de bien rare. Ce qui étonne par contre, c'est quand la cassette en question comprend des prières de leur composition, et s'intitule «Ensemble vers la croix».

Jimmy Quirion est de Saint-Jean-de-la-Lande, et Daniel Busque de Saint-Georges. Les deux sont très concernés par la religion et songent même à la prêtrise.

## L'appel

C'est à Noël 1998 qu'ils ont «senté l'appel de faire ça». Aujourd'hui, ils ont 300 cassettes à vendre. C'est beaucoup de chemin parcouru en



trois mois. «On a eu de l'aide je pense», affirment-ils d'un air entendu. De l'aide, ils en ont eu en tout cas des communautés religieuses de la Beauce et de Québec, qui leur ont permis d'amasser les 2 000\$ nécessaires au projet.

Le contenu de la cassette, qui a été approuvé par le Curé de Saint-Georges, consiste en un chemin de croix, récité par les deux jeunes. Pour chacune des stations, il y a une explication de la station et un commentaire qui la remet dans le contexte actuel, ainsi qu'une prière composée par les deux jeunes, et des prières traditionnelles. Le tout se passe

sur un fond de musique d'orgue, jouée par Pascal Thibodeau.

## Second tirage

Enregistrée au studio La Sphère, la cassette sera offerte par le biais des feuillets paroissiaux dans les lieux de pèlerinage, etc. On s'attend à avoir vendu les 300 premiers exemplaires en juin, et on ferait un second tirage de 1 000. L'entreprise fondée par les deux jeunes, Les éditions Jeanne d'Arc, n'est pas un or-

ganisme sans but lucratif, mais les promoteurs n'ont pas l'intention de retirer des profits de l'opération.

Ils savent que leur cassette sera surtout achetée par des gens d'un certain âge, mais «peut-être que l'exemple peut en réveiller d'autres et leur donner la petite poussée qui leur manque», espèrent-ils.

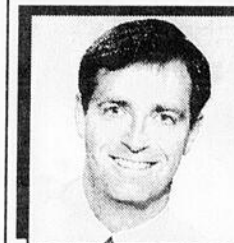
Pour plus d'informations: 228-5712 ou 227-5790.

## Classique, mais jeune

(JL) La musique classique n'est pas celle qu'on entend le plus souvent dans les polyvalentes. Celle de Saint-Georges n'en était pas moins à la troisième présentation de son concert classique, le 18 mars dernier. Que ce soit à la trompette comme Dominique Boileau et Jean Thibaudeau (photo), ou au piano, à la flûte, au trombone ou au saxophone, les jeunes ont interprété les grands maîtres avec talent et ferveur, devant un public plutôt clairsemé. «On est satisfait de la qualité et l'assistance augmente à tous les ans», affirme l'animateur Maurice Vachon.



### SPÉCIALISTE EN ORTHODONTIE À ST-GEORGES



DR CLAUDE GARIÉPY



- Certifié en orthodontie de l'Université de Montréal en 1987.
- Membre des associations canadiennes et américaines des orthodontistes.
- Chargé de cours en orthodontie à l'Université Laval.
- Pratique exclusive à l'orthodontie depuis 1987 à Québec (Sillery).

#### BUREAU SATELLITE:

102, 18<sup>e</sup> rue, St-Georges Ouest  
(418) 228-6622

260076-2



Venez  
célébrer  
Pâques  
avec nous

Dimanche, le 4 avril dès 10 h 30

Dégustez  
notre brunch de Pâques

• 19,95\$ / adulte

Gratuit pour les enfants de moins de 12 ans

Réservez dès maintenant  
au 227-3000

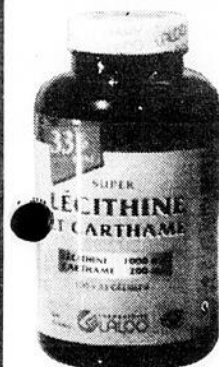
**G**  
le  
Georgesville

261962-1

LECLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE / 27 MARS 1999 - PAGE 13

Valide jusqu'à  
épuisement  
des stocks

**ESSAIM**  
VOUS PROPOSE



LÉCITHINE  
ET CARTHAME  
FORMAT  
BONI  
33%  
100  
+  
33 gelules

**599\$**



GINKGO  
MÉMO 1100 MG  
FORMAT  
BONI  
50%  
80  
+  
40 capsules

**899\$**

Disponibles chez

### LOUISE BINET

660, boul. Renault, Beauceville

**774-3681**

Lundi au vend.: 9h00 à 21h00

Samedi: 9h00 à 17h00

Dimanche: 10h00 à 14h00

### A.DOYON & M.BEAUDOIN

899, 17e Rue, St-Georges Ouest

**228-1017**

Lundi au vend.: 8h30 à 21h00

Samedi: 9h00 à 17h00

Dimanche: Fermé

# CKRB 103,3<sup>fm</sup>



Lancement officiel  
du 29 mars au 2 avril



*Découvrez notre passion... La Beauce!*



## HORAIRE DES ÉMISSIONS DIFFUSÉES AU CARREFOUR ST-GEORGES

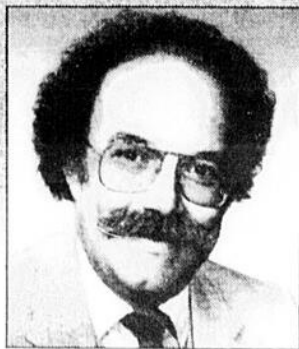
**Lundi, mardi et mercredi: 9h à 18h**

**Jeudi: 7h à 18h**

**Vendredi: 7h à 15h (émission spéciale à 15h10)**

Avec vos animateurs favoris: Solange Thibodeau, Dario Roy, Stéphane et Richard Poulin  
Carl Rioux, Suzanne Bougie, Raymond Maheux

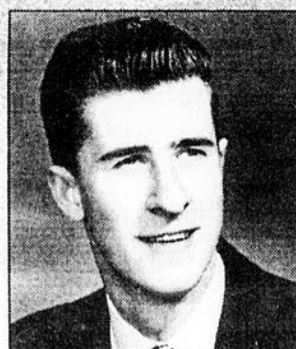
**Plusieurs anciens animateurs seront sur place**



Normand Choquette



Denis Lacombe



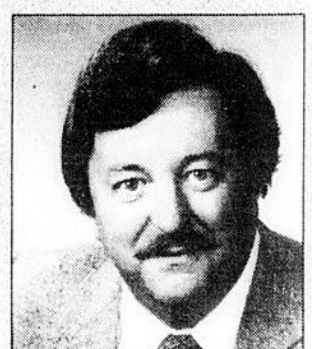
Gilles Bernier



Jean Charles Gravel



Christian Gosselin



Jacques Petit

## CKRB À HAÏTI

Du 29 au 31 mars, de 7h à 9h, l'émission matinale «Contact» avec Raymond Maheux et Suzanne Bougie sera diffusée à partir d'Haïti. Raymond Maheux et Suzanne Bougie rencontreront l'ambassadeur du Canada en Haïti et ancien animateur de CKRB, M. Gilles Bernier et plusieurs autres invités.

# Isabelle et Kathleen vont au Pérou

Par **JACQUES LÉGARÉ**

Isabelle Gareau et Kathleen Gagné, deux beauceronnes qui étudient en écologie à l'Université de Sherbrooke, partiront pour les montagnes péruviennes le 10 mai prochain, pour n'en revenir que trois mois plus tard.

«Le CECI (Centre canadien d'étude et coopération internationale) nous paye pour deux mois, et on peut en faire un de plus si notre placement le permet», précise Isabelle et Kathleen, qui sont de Saint-Geroges et Saint-Martin. Elles invitent donc les personnes intéressées à les aider à appeler au 227-2149. «On donne des reçus d'impôt».

## Repérage

En compagnie de deux autres étudiants dans leur domaine, elles iront à bas pour faire du repérage et déterminer les futurs projets qui touchent l'écologie, dans lesquels le CECI pourrait s'impliquer. «On va



Isabelle et Kathleen sont à la recherche de fonds.

voir les problèmes qu'ils ont et ce qu'ils sont prêts à faire».

Elles y vont notamment pour vivre une expérience dans leurs champs d'étude, et faire un geste de solidarité. «On va les aider mais on va aussi tellement apprendre d'eux-mêmes», ajoute Kathleen. Elles apprendront notamment l'espagnol, indispensable pour

communiquer avec les gens là-bas. «On suit déjà des cours».

Elles savent qu'un choc culturel les attend là-bas. «C'est un peu apeurant mais le CECI nous a bien informées», affirme Kathleen. Quant à Isabelle, elle est aussi consciente du défi, «mais en même temps c'est ça qui m'attire».

## LA CHRONIQUE-SANTÉ

du 27 mars 1999 présentée par

Henri Arsenault,

naturopathe diplômé

261684-1

et

Gina L'Italien,

naturopathe diplômée

du Jardin des Sages



### FATIGUÉ(E)?

Il est courant et normal au printemps d'être fatigué. Souvent, nous avons eu la grippe, nous manquons de soleil, d'exercice et avons pris du poids. Nous souhaitons prendre un bon tonique pour être en meilleur forme et profiter du beau temps qui s'en vient et faire nos travaux printaniers.

Mais nous ne pourrions parler de bonne mise en forme sans parler de l'influence du foie dans notre bas niveau d'énergie. Le foie est l'organe qui nous permet d'absorber tout ce que nous avalons. Si nous avons une digestion lente, des ballonnements, une mauvaise élimination intestinale, ou encore des nausées, somnolence après les repas, une baisse d'appétit, alors le tonique que vous choisissez risque d'être peu efficace car votre foie ne pourra l'utiliser adéquatement. Vous ne ressentirez pas l'effet tonifiant que vous recherchez et vous serez déçu, et avec raison.

Au printemps, c'est certainement le meilleur moment pour faire une bonne cure du foie, pour éliminer les surplus de bile, activer les fonctions de désintoxication de votre foie et augmenter la digestion et l'assimilation de tout ce que vous ingérez. Il est à parier que déjà après une cure pour le foie (minimum 4 à 6 semaines) votre énergie sera déjà meilleure. Par la suite vous pourrez prendre un supplément alimentaire ou un tonique adapté à vos besoins. C'est pourquoi nous vous invitons à venir nous rencontrer pour évaluer vos besoins.

Que choisir comme cure du foie: il existe plusieurs produits, du plus doux au plus actif, qui doivent être choisis en fonction de votre état de santé, et c'est au personnel formé adéquatement, dans les magasins de produits naturels que revient cette délicate tâche de bien vous conseiller au point de vue santé.

Mais nous pouvons cependant déjà recommander le chardon marie, plante que nous avons déjà abordé dans le cadre de nos chroniques santé, qui est définitivement la plante la plus intéressante qui soit pour améliorer la condition de votre foie. Nous y associerons un draineur de foie et si nécessaire, une tisane éliminante, pour compléter cette cure printanière. Venez nous rencontrer en magasin et nous vous guiderons à travers la jungle des produits disponibles.

Merci, bonne semaine. N'abusez pas trop des sucres.

**Le Jardin des Sages**  
8460, boul. Lacroix  
St-Georges  
228-0317



Mangez-en moins  
mais mangez du vrai...

Un bon chocolat, ça se déguste! La qualité des ingrédients, la délicatesse de ses formes et le raffinement de sa présentation sont des atouts qui font la différence entre une «gourmandise» et une «passion».

En Belgique, le chocolat fait partie de la qualité de vie. Depuis des années, ce petit pays d'Europe est renommé à travers le monde pour la qualité et le goût fin de ses chocolats.

Mais, bien sûr, les chocolats belges dont on parle ici ne sont pas les vulgaires friandises produites en série qu'on trouve dans la première distributrice du coin. Il s'agit du résultat de recettes ancestrales jalousement gardées, qu'on se lègue de père en fils, de mère en fille, par amour du métier... et du chocolat bien sûr.

À cet égard, le chocolat est aux Belges ce que le vin est aux Français, une grande tradition, une part de l'Histoire. Ici la création touche tous les aspects de la production, de la sélection des ingrédients de base, triés sur le volet et soignés avec minutie, jusqu'à la présentation des pièces où le souci de la perfection rejoint presque l'orfèverie.

Nous importons le chocolat Belge le plus réputé et accordons une attention toute spéciale à la fraîcheur de nos chocolats qui ne contiennent aucun agent de conservation, ni paraffine et doivent donc être réfrigérés, précise Denise Champagne, propriétaire de La Maison d'Hier et d'Aujourd'hui.

À St-Georges, l'aventure inoubliable des chocolats belges est accessible, dans cet établissement très spécial qui se consacre à tout ce qui est d'un goût très spécial. Outre ses célèbres chocolats, la boutique présente tout un assortiment d'objets originaux.

Pour ceux et celles qui ont peur d'engraisser en mangeant du chocolat, dites-vous bien que le premier ingrédient de notre chocolat Belge Daniel est chocolat et non sucre... c'est donc le moins engraisant des chocolats.

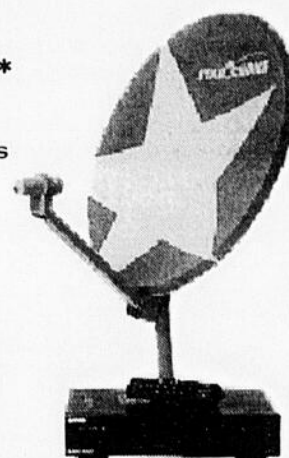
**LA MAISON D'HIER  
ET D'AUJOURD'HUI**  
12221, 1re Avenue, St-Georges  
227-1243

## STAR CHOICE

Antenne Parabolique  
pour seulement 299.00\$\*



INCLUANT TOUS  
LES CANAUX FRANÇAIS  
+ SUPER ÉCRAN  
POUR 3 MOIS!!!



Visitez notre site Web :  
www.express-sat.qc.ca

Aussi Financement  
à partir de 12.49 \$\*\*



\* Includant crédit sur programmation, Installation non incluse  
\*\* Sur approbation de crédit. Léger dépôt requis



**EXPRESS SAT**

120, Rue Commerciale, St-Victor  
1(418) 588-6465 - 1(418) 338-5632

## NOUVEL ASSOCIÉ



**M. Jean-Guy Jacques, f.c.a. associé directeur  
souhaite la bienvenue à M. Michel Vallée, c.a.**

Les Associés de Jacques Poulin Ruest Plante, comptables agréés, sont fiers de souligner la nomination de M. Michel Vallée, c.a., à titre d'associé de la firme.

M. Vallée a obtenu son baccalauréat en administration des affaires, ainsi que sa licence en sciences comptables en 1992. Il a, de plus, réussi l'examen de l'ordre des comptables agréés la même année, et s'est depuis voué à sa profession et au service de la clientèle avec ardeur.

Jacques Poulin Ruest Plante, comptables agréés, est l'une des plus importantes firmes de la région et offre en plus des services traditionnels de comptabilité, de vérification et d'impôt, une gamme de services complets à sa distinguée clientèle, notamment en planification fiscale et financement d'entreprise.

SOCIÉTÉ AFFILIÉE À  
Samson Bélair  
Deloitte &  
Touche

**Jacques  
Poulin Ruest  
Plante**



11400, 1re Avenue, suite 111, St-Georges • 228-6676

# Le Babillard

## SPECTACLES:

\*\*\*Cégep Beauce-Appalaches  
\*\*\*Le service socio-culturel présente

Le 27 mars, 19h30 à l'auditorium, finale régionale de **Cégeps en spectacle**.

\*\*\*Les Amants de la scène présentent

—Au théâtre Place de l'église, à Saint-Georges, sam. 27 mars, 20h, la comédienne **Louissette Dussault** dans son monologue *Moman*.

\*\*\*À l'église L'Assomption,—Le dim. 2 mai, 20h, spectacle de **La Société lyrique Nouvelle-Beauce** (extraits d'opéras). Billets en vente auprès des choristes ou au presbytère de Beauceville: 774-3747. Inf.: 774-3805 ou 382-5245.

—**Monique Bolduc-Donaldson**, utilisant la *technique dimensionnelle*

—Exposition *Expression d'artistes*, par les élèves de l'École d'art de la Haute-Beauce.

—**Dominique Laferrière**, peintre animalier.

—Exposition *Doux printemps* par Artistes et artisans de Beauce,

\*\*\*Bibliothèque Madeleine-Doyon de Beauceville

—En mars, toiles de **Hugues Voyer**, sous le thème *Souvenirs de personnes âgées*.

\*\*\*Salle à manger du Charles  
—Jusqu'au 3 avril, peintures à l'huile de **Michel Paquet**, de Saint-Georges.

\*\*\*Bibliothèque du cégep:  
Jusqu'au 26 mars, **Michel Sévigny**.

BARS:  
\*\*\*Au bar du Charles  
—Jusqu'au 27 mars, les mer., ven. et sam., **Jacques Carrier** à la guitare.

\*\*\*Bar du Domaine country  
—Jeu.: **Yvon Bolduc et Christian**, ven. sam. et dim.: **Marc Tremblay**,

country américain.

\*\*\*Butte à Mathieu  
—Ven. (21h) et sam. (20h30): **Al-dège et Denise**.

\*\*\*Bar chez Coley, Saint-Prosper  
—Le 27 mars, **Sylvie Roy**.

\*\*\*Auberge O Chat qui pêche, St-Théophile  
—Les ven. et sam., musique disco avec **Yves Lessard Country Ti-Galop**.

\*\*\*Érabièrre Labbé (St-Benoît)  
—Samedi soir: **Cherokee**. Les dimanches après-midi danse country avec **Alain Maras**.

\*\*\*Bar Olympique  
—Sam., 16h30, musique avec **Sylvie et Nyko**.

\*\*\*Resto-bar L'Index  
**Serge Valcourt**, chansonnier, les jeu., ven. et sam.

\*\*\*Réception Villa des Pins  
—Les sam. et dim., **Fernand et Lucille**. Deux pistes de danse.

\*\*\*Au Bar L'Équinoxe  
**Le duo Quartz**, 27 mars (dernière semaine).

\*\*\*Au Bar traffic  
Les 2-3 avril: l'orchestre **A-zaard**.

## Studio de photographie SEARS Nouveaux fonds pour les photos de votre enfant!

**Offre spéciale de photos**  
1-10x13, 1-8x10, 2-5x7 & 56 photos portefeuille créées à partir de votre choix d'une pose

**60 photos 3 95 \$**  
\* frais de session de 11,95 \$

De plus, obtenez un porte-clés\* et un joli cadre aimanté\* GRATUITS (photos vendues séparément)

La session de photographie est offerte à 11,95 \$ quel que soit le nombre de personnes. L'achat de feuilles de photos ne comprend pas les frais de session. Les articles gratuits ne sont offerts qu'à l'achat de la session. Limite d'une offre spéciale par session. Offre nulle là où elle est interdite. Cette offre ne peut pas être combinée à une autre offre et n'a aucune valeur en espèces. Possibilité de crédit. Ce bon est valable jusqu'au 5 juin 1999. ©1999 Sears Canada, Inc. \*jusqu'à l'épuisement de stock. Rendez-vous disponibles.

Notre garantie: satisfaction ou remboursement! PRÉSENTEZ CE COUPON AU MOMENT DE LA SESSION

Studio de photographie SEARS

De plus, obtenez un porte-clés et un joli cadre aimanté\* GRATUITS (photos vendues séparément)

Photos imprimées au Canada  
MD: Marque déposée de Sears dont l'usage est autorisé au Canada

10576-1

SAINT-GEORGES DE BEAUCE, Carrefour St-Georges • 418-228-2222

## EXPOSITIONS:

\*\*\*Centre culturel Marie-Fitzbach, (4e niveau)

—Jusqu'au 30 avril: Exposition sur l'histoire de la **Fanfare de Saint-Georges de 1892 à 1972**.

\*\*\*Centre d'art Saint-Georges  
Du 14 mars au 25 avril:

258809-3

**Solange Vachon**

CLINIQUE D'ORTHOTÉRAPIE

DOULEURS - DOS - COU - SCIATIQUE  
TENDINITE - CELLULITE  
MASSAGE DE DÉTENTE

NOUVELLE HORAIRES

LUNDI: 13h à 21h  
MARDI: 9h à 21h  
MERCREDI: 9h à 18h  
JEUDI: 13h à 21h  
VENDREDI: 9h à 18h

CLINIQUE D'IRRIGATION DU COLON

8540, boul. Lacroix, St-Georges (face au Carrefour St-Georges)  
Tél.: (418) 228-2093

## Votre banquier a-t-il l'âme d'un entrepreneur?

« Connaître les besoins spécifiques de chacun de nos clients est la base de notre philosophie. Notre expérience nous a appris à nous mettre littéralement dans la peau des entrepreneurs et à partager leur vision. Notre programme «*PME privilèges*» a été érigé dans cet esprit entrepreneurial où accessibilité, priorité et support sont à la hauteur de vos attentes. »

**PME**  
privilèges

- Accessibilité directe à votre banquier
- Traitement prioritaire de votre dossier
- Suivi et support constants dans l'évolution de votre entreprise
- Mise à votre disposition de toute l'expertise du personnel de notre institution

« Pouvez-vous en dire autant de votre banquier? »

Pour vos besoins financiers, appelez-nous au (418) 228-7282.

11400, 1<sup>re</sup> avenue, St-Georges

**BANQUE LAURENTIENNE**  
SERVICES FINANCIERS AUX PME



**Denise Lachance**  
Agent de comptes

**Conrad Pitre**  
Directeur principal

**Doric Deblois**  
Directeur de comptes

Une équipe de banquiers professionnels qui s'engagent à vous offrir un service personnalisé.

**2 ANS**  
SANS  
INTÉRÊT

# GRAND BALAYAGE



**STEREOplus**  
ÉLECTRONIQUE



HAUT  
PARLEURS  
INCLUS

MICRO  
INCLUS

**PLANET PC**

ORDINATEUR MULTIMÉDIA INTEL CEL.  
333 MHz

- Processeur INTEL celeron 333 A.
- Mémoire cache de 128 K
- Carte maîtresse Gigabyte
- Boîtier ATX
- Mémoire vive de 32 MB SDRAM
- Lecteur de disquette 1,44 MB 3,5"
- Disque dur 3,2 G Fujitsu Ultra-ATA
- Lecteur DC 40x NEC (CD-ROM)
- Carte de son Yamaha 16 bits PNP
- Carte graphique 3-D, 4 MB ABP
- Fax et modem 56 K V-90 ACER
- Clavier bilingue, Windows 95
- Système d'exploitation Windows 98 sur CD français
- Souris 800 DPI et tapis
- Haut-parleurs de 240 watts et micro de table
- Moniteur 15" .28 mm, digital
- Imprimante couleur Lexmark
- Scanner Artec



IMPRIMANTE  
INCLUS

SCANNER  
INCLUS

RECEVEZ EN PLUS  
UN RABAIS POSTAL  
DE 40\$  
DE  
LEXMARK

**1999<sup>92</sup>\$** **ou** **83<sup>33</sup>\$** Par mois  
sans intérêt

*Support technique  
et service de réparation*

*60 magasins pour vous servir!*

TÉLÉVISEUR 19 PO. AVEC  
ENTRÉE A/V À L'AVANT

- Tube écran noir foncé à focalisation élevée de 19 po. en diagonale
- Menu trilingue à l'écran
- Entrées A/V à l'avant
- Télécommande à accès aléatoire
- Réglage facile

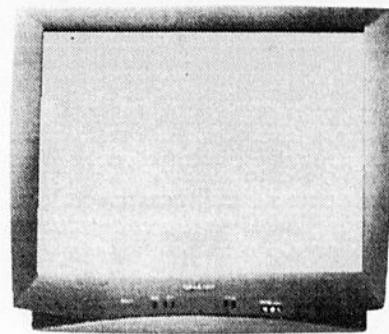
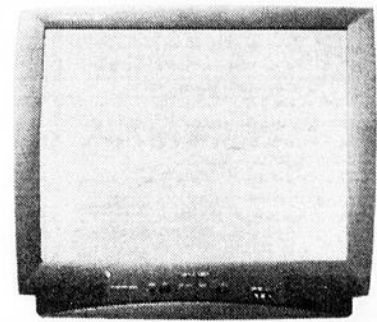


photo peut différer

**299<sup>99</sup>\$**



TÉLÉVISEUR COULEUR 25 PO.  
AVEC ENTRÉE A/V AVANT  
ET ARRIÈRE

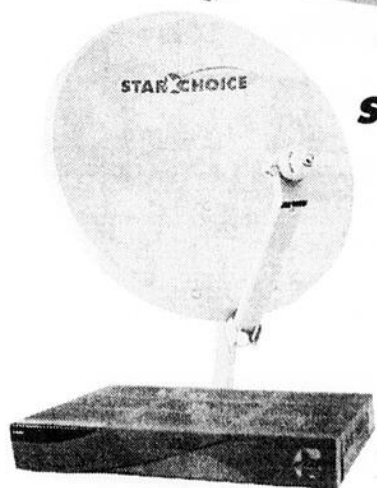
- Tube écran noir foncé à focalisation élevée de 25 po. en diagonale
- Menu trilingue à l'écran
- Entrées A/V à l'avant
- Télécommande à accès aléatoire
- Décodeur de sous-titres en mode sourdine



photo peut différer

**399<sup>99</sup>\$**

*Surveillez  
Bientôt* L'OUVERTURE  
de notre 2<sup>e</sup> magasin  
au Carrefour St-Georges



**STAR CHOICE**

ANTENNE DIGITALE  
DOLBY PRO-LOGIC

- Guide interactif de programmation de 7 jours (plus besoin de télé-horaire)
- Minuterie de 5 programmes
- Menu trilingue
- Télé à la carte Indigo et Viewers Choice (exclusif à Star Choice)

RECEVEZ  
**100\$**  
DE RABAIS SUR LA  
PROGRAMMATION

Aussi disponible  
Express Vu

**299<sup>99</sup>\$**

\*Après rabais sur la programmation platine, diamant ou nickel

**STEREOplus**  
ÉLECTRONIQUE

www.stereoplus.com



\* Financement sujet à l'acceptation du département de crédit. Achat minimum 250\$. Quantités limitées, jusqu'à épuisement des stocks. Photos à titre indicatif. Promotion valide du 8 mars au 11 avril 1999 seulement.

**9150, boul. Lacroix  
St-Georges, Beauce 228-9877** (près de RoNa)

Chemise 18<sup>99</sup>\$  
 T-shirt 12<sup>99</sup>\$  
 Pantalon 41<sup>99</sup>\$

Chandail 29<sup>99</sup>\$  
 Robe 29<sup>99</sup>\$  
 Camisole 24<sup>99</sup>\$  
 Chapeaux 11<sup>99</sup>\$



# croteau

*Le choix logique*

12475, 1<sup>re</sup> Avenue, Ville de Saint-Georges • 228-4808

## Le Centre de ski de Saint-Georges clôture ses activités

(SB) Le Centre de ski Saint-Georges tient sa dernière fin de semaine d'activités (27 et 28 mars) en organisant une foule d'activités pour toute la famille.

Le Centre sera ouvert de 10h à 16h et les gens pourront skier, glisser, jouer au volleyball et participer à divers concours au son d'une disco-mobilité. Il y aura également de la tire sur la neige, un hot-dog party ainsi qu'une parade de mode de vêtements sports.

Par ailleurs, la piste de planche à neige portera dorénavant le nom de «Pente Mario Bureau». Ce dernier est en effet à l'origine de l'éclairage de cette piste puisqu'il a réussi à amasser une somme de 15 000\$ à lui seul auprès des gens d'affaires. La Ville a aussi injecté 15 000\$ dans ce projet



Le directeur des opérations du Centre de ski, François Matteau, présente le panneau d'identification de la piste de planche à l'investigateur du projet, Mario Bureau.

325\$

225\$

REFROIDIS AU LIQUIDE

REFROIDIS PAR VENTILATEUR

DES ÉCONOMIES  
ÉPOUSTOUFLANTES :  
«SNOW CHECK» 2000 !



MODELES	REMISE AU CONSOMMATEUR	BLOUSON 45 <sup>e</sup> ANNIVERSAIRE	DÉPÔT (non remboursable)
2000, refroidis au liquide	325 \$	GRATUIT	350 \$
2000, refroidis par ventilateur	225 \$	GRATUIT	350 \$
Non courant refroidis au liquide	325 \$	GRATUIT	PAYABLE le 30 sept. '99 0 comptant • 0 paiement 0 intérêt
Non courant refroidis par ventilateur	325 \$	GRATUIT	

PLUS

- Prolongation d'un an du contrat d'entretien moteur
- Adhésion gratuite à la Famille Pro pour une durée de deux ans
- Un exemplaire de notre catalogue de vêtements et d'accessoires

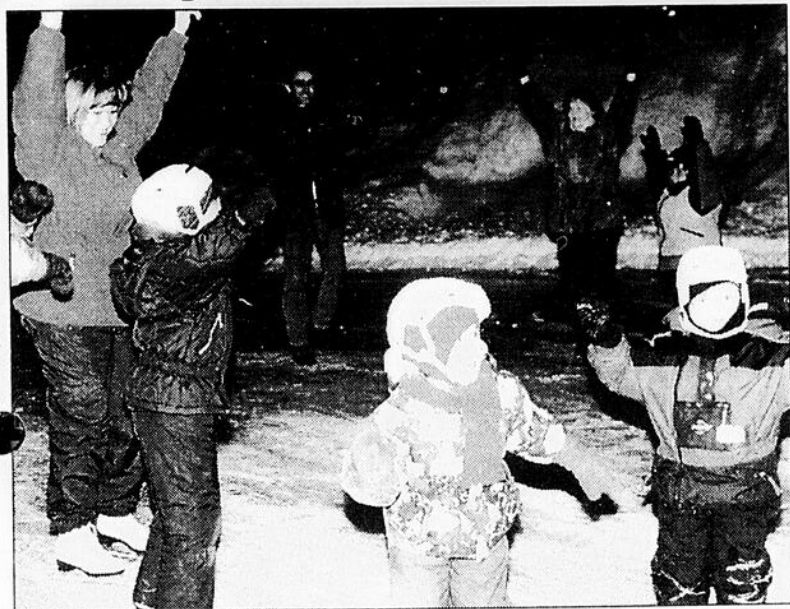
**POLARIS**  
LA CONDUITE PAR EXCELLENCE

Les participants ou les employés de Polaris, les concessionnaires agréés de Polaris, les pilotes de course Polaris, les parcs automobiles gouvernementaux et les agences de location ne sont pas admissibles à la promotion «Snow Check». Cette offre est valable uniquement chez les concessionnaires participants et pour les modèles sélectionnés. Néanmoins, toute motoneige achetée dans le cadre du programme «Snow Check» doit être enregistrée sous le même nom que celui qui apparaît sur le certificat «Snow Check». L'acheteur a jusqu'au 1<sup>er</sup> octobre 1999 au plus tard pour prendre possession de sa motoneige et payer le concessionnaire (livraison et paiement immédiats pour les modèles non courants admissibles). \*Remise faite au consommateur après le paiement et l'inscription à la garantie. Si Polaris n'est pas en mesure de livrer un modèle 2000 avant le 1<sup>er</sup> octobre 1999, le client dispose de dix jours à partir de la date de livraison de la motoneige chez le concessionnaire pour régler l'achat de sa motoneige. Cette offre «Snow Check» ne s'applique qu'aux motoneiges disponibles et à la promotion commandée de Polaris. Elle ne s'applique à aucun échange ou prix de vente final négocié entre le concessionnaire agréé et le client, ni à aucun paiement anticipé effectué avant la livraison de la motoneige. Offre valable du 10 mars au 15 avril 1999. Polaris se réserve le droit de modifier, à tout moment et sans aucune obligation de sa part, les modèles ou les caractéristiques de ses produits. Communiquez avec votre concessionnaire pour obtenir de plus amples renseignements. Tous les pilotes photographiés ici sont des professionnels. Ne tentez pas de manœuvres au-delà de vos capacités. Porter toujours un casque et d'autres équipements de sécurité. © 1999 Les Industries Polaris Inc.



**J.G. Busque**  
POLARIS  
St-Georges • (418) 228-7992

# Des jeunes patinent et jouent au hockey dehors



Les jeunes comme les parents s'amuse surtout et redécouvrent les plaisirs de jouer dehors.

(SB) Des jeunes redécouvrent les plaisirs de jouer dehors grâce à une initiative du Service des loisirs de Saint-Georges qui offre depuis trois ans des cours de patinage de base et de hockey-plaisir dans les parcs et à l'anneau de glace.

Les cours se donnent sur une période de six semaines à deux fois par semaine. Le patinage de base a attiré quelque 75 jeunes alors qu'on en trouvait une cinquantaine au hockey.

Le patinage de base s'adresse aux 5-7 ans. «La grande majorité des jeunes ne se tiennent pas sur leurs patins au départ. Ils patinent avec des chaises. À la fin du programme, tous patinent seuls d'avant et à reculons», nous dit la responsable Mme Hélène Allard.

Le hockey-plaisir s'adresse aux groupes de 7-9 ans et 9-12 ans. «Ça n'entre pas du tout en compétition

avec les programmes du hockey mineur», explique le responsable Dany Côté. «Plusieurs ne veulent pas faire de compétition. On leur offre une quinzaine de minutes de techniques de base et environ 45 minutes de jeu simulé. C'est vraiment pour le plaisir de jouer», précise M. Côté.

Ce dernier admet que les programmes permettent en plus aux participants de mieux connaître les installations de la ville. Le programme reviendra l'an prochain. On peut obtenir davantage d'informations auprès de Dany Côté au 228-8155.

## Charles Rodrigue rafle sept médailles à Sherbrooke

(SB) Le nageur Charles Rodrigue du Club de natation régional de Beauce a littéralement péti le feu avec sept médailles lors du Championnat AA, qui se tenait à Sherbrooke en fin de semaine dernière.

Le jeune nageur a remporté une médaille d'or au 400 mètres QNI (5:11.29), cinq médailles d'argent au 100 m. libre (59.72), 200 m. libre (2:09.84), 100 m. brasse (1:16.16), 200 m. QNI (2:27.67) et 1500 m.

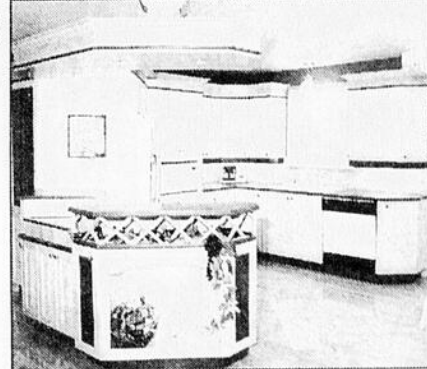
(18:31.97) ainsi qu'une médaille de bronze au 50 m. libre (27.65).

Charles a évidemment réussi ses sept meilleurs temps à vie, établi six standards AAA et battu six records de tous les temps du Club de natation. «Charles a été très impressionnant et les résultats qu'il vient d'établir font qu'il a un avenir très prometteur. C'est le genre d'athlète qui pourrait se rendre au niveau universitaire», explique son entraîneur, Annie Beauchemin.



**ARMOIRES ABÉNAKIS INC.**

- Armoire de cuisine sur mesure
- Vanité de salle de bains
- Comptoir - Bibliothèque
- Meuble sur mesures résidentiel et commercial
- Manteau de foyer
- Toutes les essences de bois disponibles : stratifié, mélamine, choix de couleurs



Faites affaire avec une équipe dynamique Plus de 15 ans d'expérience

PAUL CARON, propriétaire

301 INDUSTRIELLE LAC-ETCHEMIN TÉL.: 625-5245 RÉSIDENCE 594-5748

### BOUCHERIE idéal

2025, 127e Rue Saint-Georges (face à Chemise Lapointe) 228-2180

Ouvert le dimanche de 9h à 17h

Fondue chinoise au boeuf • 8,13\$/kg <b>3<sup>69</sup></b> lb	Boeuf haché maigre • 4,39\$/kg <b>1<sup>99</sup></b> lb	Poulet sauté fait maison • 13,99\$/kg <b>6<sup>35</sup></b> lb	Fesse courte de boeuf A-1 déb. emb. <b>2<sup>19</sup></b> lb
Fondue chinoise au poulet • 11,99\$/kg <b>5<sup>44</sup></b> lb	Rosbif français Can A-1 • 7,69\$/kg <b>3<sup>49</sup></b> lb	Poitrine de poulet désossées • 8,80\$/kg <b>3<sup>99</sup></b> lb	Patates du Québec • 20 livres <b>2<sup>99</sup></b> le sac
Bifteck français Can A-1 • 8,80\$/kg <b>3<sup>99</sup></b> lb	Pâte au saumon Fait maison • 550g <b>4<sup>59</sup></b> chacun	<div style="border: 2px solid black; padding: 5px;"> <p><b>SAMEDI 3 AVRIL 1999</b></p> <p>Nous ferons fumée du jambon à l'érable directement sur place à compter de 8h30 a.m.</p> <p><i>Joyeuses Pâques</i></p> </div>	
Saucisse maison porc et boeuf • 5,05\$/kg <b>2<sup>29</sup></b> lb	Sous marin maison Frais du jour <b>1<sup>29</sup></b> chacun		

**Spéciaux en vigueur du 30 au 3 avril 1999**

## LES DOUCEURS Beauceronnes

**Produits d'érable**

- Sirop d'érable
- Tire d'érable
- Sucre d'érable
- Sucre mou d'érable
- Beurre d'érable
- Granulé d'érable

**Chocolats Belges**

- Caramel à l'érable
- Fondant d'érable
- Gelée à l'érable
- Bonbons d'érable
- Chocolat belge
- Fourré à l'érable

• **Emballages cadeaux** •

Ouvert à l'année

---

Pour Pâques, venez découvrir nos superbes moulages de chocolat belge et nos emballages importés exclusifs.

**Nous sommes également chez Zellers (au Carrefour entrée du mail)**

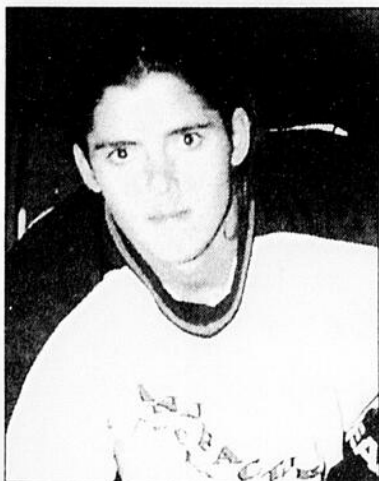
**Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 17h**  
Tél.: en tout temps: 228-8331 226-0787 227-7353  
13775, 2e Avenue, Ville de Saint-Georges

À l'occasion de Pâques, nous serons **OUVERT** les **SAMEDIS 27 mars et 3 avril de 10h à 17h** et le **DIMANCHE 28 mars de 12h à 14h**

LECLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE / 27 MARS 1999 - PAGE 19

Senior BBF

# Les finalistes sont nez à nez



Simon Trépanier a amassé quatre points dans le premier match.

Par **SIMON BUSQUE**

La série finale de la Ligue Senior Beauce/Bellechasse/Frontenac risque d'être très longue.

En fin de semaine dernière, les deux équipes en présence ont remporté chacun un match sur leur propre territoire.

La série s'est mise en branle samedi à Saint-Éphrem et la Manufacture Sainte-Clotilde l'a emporté au compte de 4-1. Simon Trépanier a participé à tous les buts de sa formation avec deux buts et deux aides. David Langlois et Pierre Poulin ont complété la marque.

Le lendemain, Saint-Charles a pris sa revanche en l'emportant par 6-2 sur sa propre patinoire. Jean-Pierre Tardif a amassé un but et une aide pour Saint-Éphrem l'autre étant l'oeuvre de Renaud Fortier.

À noter que la rivalité entre les deux formations est en train de se créer et qu'il pourrait y avoir un peu de brasse-camarade au fur et à mesure que la série va progresser. Saint-Charles compte quelques allumeurs dans ses rangs et Saint-Éphrem devra être discipliné s'il désire rattraper un deuxième titre en autant de saisons.

Le troisième match de la série avait lieu hier à Saint-Éphrem et le quatrième se tiendra ce soir à Saint-Charles. Le cinquième match sera présenté à Saint-Éphrem vendredi prochain.

# Place publique



## 45 ans de mariage

Félicitations à M. Conrad Dostie et Mme Josette Rodrigue qui ont célébré leur 45<sup>e</sup> anniversaire de mariage le 3 octobre 1998. Bien sûr, on leur souhaite encore beaucoup de bonheur!

## AVEC UN C.A. VOS AFFAIRES TOURNERONT PLUS RONDEMENT

En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à votre succès en affaires.



Membre de l'Ordre des comptables agréés du Québec

Raymond Chabot Grant Thornton LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés Raymond Poulin, CA  
Société en nom collectif Raymond Fortin, CA  
Membre du réseau Remi Fortin, CA  
Grant Thornton International Marie-Josée Poulin, CA  
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.  
Francis Bélanger, CA  
Isabelle Dechêne, CA

Saint-Georges (418) 228-8969 Beauceville (418) 774-9833 Saint-Éphrem (418) 484-5690  
Sur Internet: <http://www.rcmp.com/>

Comptables agréés

**Jacques Poulin Ruest Plante**

11400, 1<sup>er</sup> Avenue, suite 111  
Ville Saint-Georges  
(Québec) G5Y 5S4  
(418) 228-6676

269, 3<sup>e</sup> Avenue  
Lac Etchemin (Québec)  
G0R 1S0  
(418) 625-5921

SOCIÉTÉ AFFILIÉE À  
**Samson Bédair Deloitte & Touche**



**DELISLE QUESNEL VEILLEUX PELCHAT VALLÉE (S.E.N.C.)**  
COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.  
PAUL VEILLEUX, C.A.  
HENRY-PAUL PELCHAT, C.A.  
MARIO VALLÉE, C.A.

305, 107<sup>e</sup> Rue,  
bureau 203  
Saint-Georges, Qc  
G5Y 3J8  
Fax: (418) 228-4231  
Tél.: (418) 228-0024

**Létourneau et Associés**

COMPTABLES AGRÉÉS

11165, 2<sup>e</sup> Avenue,  
Saint-Georges  
Bce, G5Y 1V9  
(418) 228-9761

**MICHEL PAQUET C.A.**

10500, 1<sup>er</sup> Avenue Est, bur. 201  
Ville de Saint-Georges  
(Québec), G5Y 2C1  
Tél.: (418) 227-8515  
Fax: (418) 227-4987

## TOUT sous un même TOIT

40 ans

**Poulin & Lacroix Itée**

PLOMBERIE • CHAUFFAGE • VENTILATION  
CLIMATISATION • SALLE D'EXPOSITION

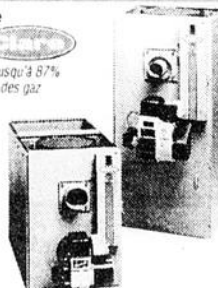
2790, 1<sup>re</sup> Avenue Ouest, St-Georges • 228-2089 Fax: 228-2090

**Grande Ouverture d'une toute nouvelle salle de montre**  
Venir découvrir en exposition les toutes nouvelles technologies et générations sur nos produits de chauffage et climatisation

### CHAUFFAGE • VENTILATION

Meilleur parce que c'est

- Rendement énergétique jusqu'à 87%
- Polyvalent pour l'évacuation des gaz par cheminée conventionnelle ou évacuation murale directe DV-2000 (combustion scellée)
- Modèles pour toutes utilisations résidentielles
- Technologie de pointe ayant fait ses preuves
- Compact
- Polyvalent



Plusieurs autres grandes marques à voir dans notre nouvelle salle de montre

- LINCOLN • CLARE • DETTSON
- NEWMAC • ARMSTRONG • P.S.G.
- ETC. • BENJAMIN

**PROMOTION D'OUVERTURE**

Offre imbattable pour les 10 PREMIERS CLIENTS  
Avec tout achat ou mise de côté d'un système de chauffage, effectué avant le 30 avril 1999, vous obtenez

**GRATUITEMENT UN FILTRE ÉLECTRONIQUE**  
(20x20 et installé)

Hâtez-vous!

### ÉCHANGEUR D'AIR

Le droit à l'air pur!

L'air ambiant de votre maison est susceptible d'être jusqu'à 4 fois plus pollué que celui de l'extérieur

La ventilation est un excellent moyen de minimiser l'effet des polluants de votre maison!



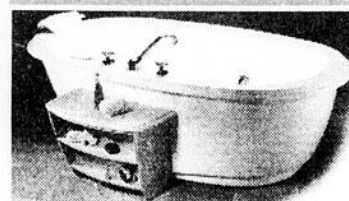
N'achetez rien sans être passé nous voir!

**NOS PRIX DÉFIENT TOUTE COMPÉTITION**

**Du jeudi au Dimanche 25 au 28 mars**

**HORAIRE:**  
Jeudi, vend., sam.: 8h00 à 22h00  
Dimanche: 13h00 à 17h00

### PLOMBERIE



Venez découvrir les dernières nouveautés de

**ACRYLICA**

dont la nouvelle baignoire «**SOUVENIR**»

Plus de 10 salles de bain en exposition

Les produits KOHLER sont aussi en promotion jusqu'au 30 avril

**PRIX CHOC**

du jeudi au dimanche 25 au 28 mars

# Place publique

Par MICHEL ROY



## Julie est à Tunis

La jeune Julie Lambert, de Saint-Georges (fille de feu Michel Lambert et Jeannette Faucher), nous a quitté le 2 février pour un stage de 4 mois en Tunisie. Titulaire d'une maîtrise en administration publique (concentration analyse et développement des organisations), elle ira parfaire ses connaissances à l'École nationale de Tunis, ainsi que dans la fonction publique de l'endroit. Félicitations et bonne chance Julie!



## Jacqueline Villeneuve?

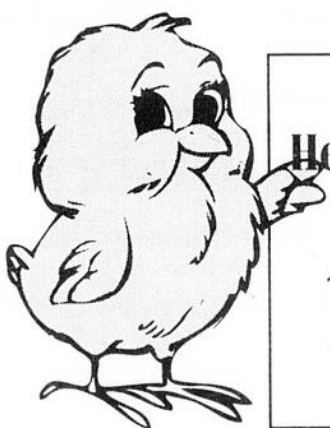
N'est-ce pas qu'elle a l'air fière la jeune Audrey Deblois, ici en compagnie de son oncle Pascal Bergeron, lors de la course de tacots du Carnaval de Québec. Philippe Deblois s'est classé deuxième des 11-17 ans sur ce véhicule, qui était commandité par CHJM 99,7.



## Sheik & swell!

Lors d'un récent voyage à Agadir au Maroc, M. Roland bolduc se pensait sans doute assez éloigné pour se permettre quelques excentricités sans que son entourage se moque de lui. Un conseil mon Roland. La prochaine fois que tu voudras avoir la paix, au lieu de t'éloigner de la Beauce, éloigne-toi donc de Conrad Mathieu...

## Fête du magasinage de Pâques



Date: 31 mars 99  
Heure: 18h00 à 21h00  
ÉCONOMISEZ DE  
**10% à 30%**  
de plus\*

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN JOUET DE PELUCHE!

CLUB SANDWICH

**5.95\$**

Le 2<sup>e</sup> à 1/2 prix à partir de 16h00

**SAAN**<sup>MD</sup>

Près de chez vous, plus près de vous

CARREFOUR SAINT-GEORGES

261859-1

mercredi  
**SANTÉ**

Venez  
rencontrer  
nos pharmaciens  
et infirmières

**VOTRE BILAN  
SANTÉ PJC**

### Dépistage

- du cholestérol
- de l'hypertension
- du diabète
- des problèmes respiratoires

Venez discuter d'hygiène de vie et de maladies cardiaques et recevoir de l'information sur les différentes méthodes pour cesser de fumer.

De plus, recevez notre publication «Édition spéciale La Santé au Rendez-vous»

Pour participer à cette activité, prenez un rendez-vous avec votre pharmacien

**Bienvenue à tous!**

**JEAN COUTU**

PLACE CENTRE-VILLE, 11400, 1<sup>re</sup> av., Ville de St-Georges **227-1515**

**LE 31 MARS 1999**  
entre 12h à 20h

Certaines succursales font cette activité sur rendez-vous seulement. Informez-vous!

Une présentation de



en collaboration avec

Groupe pharmaceutique  
**Bristol-Myers Squibb**

\*Certaines succursales font cette activité sur rendez-vous seulement. Informez-vous!

**JEAN COUTU**

# Communautaire

**Âge d'Or de Saint-Georges Ouest:** Déjeuner conjoint avec les Chevaliers de Colomb, dimanche le 28 mars commençant à 8h00, endroit 6e Av., boul. Dionne. La carte de l'Âge d'Or est obligatoire. (3 avril)

**Groupe d'entraide de fibromyalgie:** Le Groupe d'entraide des personnes atteintes de fibromyalgie reçoit mardi le 30 mars à 19h30 au sous-sol de l'église l'Assomption Denise Gauthier, ergothérapeute. Thème «Les aides techniques disponibles pour faciliter la vie de tous les jours». Bienvenue à tous. (3 avril)

**Âge d'Or de Saint-Georges Ouest:** Nous fêterons les jubilaires le 24 mai ayant vécu

(50) cinquante ans ou (60) soixante ans de vie conjugale. Donnez votre nom aussitôt que possible au numéro de téléphone suivant: 228-1142 ou 3944. (3 avril)

**Filles d'Isabelle Cercle Mgr Beaudoin:** Nous vous invitons toutes et tous à cette dernière partie de cartes de la saison, dimanche le 28 mars à 13h30 au sous-sol de l'église de l'Assomption. Soyez les bienvenus! (3 avril)

**Âge d'Or de Saint-Honoré:** Soirée de danse vendredi le 9 avril à 8h00 à l'école Ste-Thérèse. Bienvenue à tous orchestre «Les Inconnus». (3 avril)

**Soirée tropicale Aladanse:** Organisée par le Club social à l'Hôtel de ville de Beauceville, samedi 27 mars dès 20h30. Bienvenue à tous. (3 avril)

**Les femmes chrétiennes de Saint-Simon:** Organisent un déjeuner à la salle municipale de St-Simon-les-Mines, le 28 mars de 8h00 à 12h00, dans le cadre du Festival Beauceron de l'Érable et au profit des enfants démunis de notre région. Bienvenue à tous et à toutes. (3 avril)

**Le comité de liturgie de Saint-Honoré:** Veuillez prendre note qu'une marche du Pardon aura lieu le vendredi, 2 avril 99 à 14h00, dans les rues de St-Honoré. Pour une période d'environ une demi-heure, la circulation sera détournée de la rue Principale vers des rues secondaires, la moitié de la rue Principale demeurant libre pour d'éventuels véhicules d'urgence. (3 avril)

**Âge d'Or de Saint-Martin:** Après-midi de danse dimanche le 28 mars à 13h30 au

centre municipal précédé d'une pratique de danse. Orchestre Raymond et Francine. (3 avril)

**Âge d'Or de Saint-Prosper:** Nous vous invitons à venir assister à votre soirée qui aura lieu dimanche le 28 mars à 7h30. Il y aura pratique de danse de 7h00 à 7h30 au centre culturel. Orchestre Francine et Raymond. Cordiale invitation à tous. (3 avril)

**Club 40-60 du grand Saint-Georges:** Vous êtes tous les bienvenus à nos soirées du samedi à 8h00 au gymnase de l'école Lacroix au 11655, avec l'orchestre les Dynamics. Notre souper sera le 3 avril à 6h00 au même endroit. Si intéressé répondre avant le 1er avril. S.V.P. tél. suivant 228-2806-3063. (3 avril)

**Association Canado-Américaine:** Les membres et amis sont invités à une partie de sucre le 27 mars pour le dîner à la cabane à sucre du Père Normand à St-Sylvestre. Rencontre des sections de Québec, Shawinigan + Rivière-du-Loup. Information et réservation: Réjean et Adrienne 228-2653. Veuillez prendre note aussi, de notre rencontre pour le déjeuner dans le cadre du Festival de l'Érable le 28 mars à 9h30 à la Polyvalente St-Georges. Inf. Emilienne, Marie-Paul. (3 avril)

**Chevaliers de Colomb de East-Broughton:** Un après-midi de danse à la salle des Chevaliers de Colomb d'East-Broughton le dimanche 28 mars de 13h30 à 16h30. Avec l'orchestre «Les Dames». Tirage de prix de présence. (3 avril)

**Âge d'Or de Saint-Ludger:** Vous invite à assister à leur soirée de danse, samedi le 27 mars à 20h00 à la salle de l'OTJ. Orchestre au programme, Rémi et Sylvie. Invitation à tous. (3 avril)

**Âge d'Or de Frampton:** Vous invite à un après-midi de danse dimanche le 21 mars à 13h30 au gymnase de l'école avec l'orchestre «Les Dames». Bienvenue à tous. (3 avril)

**Cercle Elisabeth Lesieur:** Invite les membres et leur conjoint à un déjeuner-quilles, dimanche le 18 avril à 9h00 au salon Quilles Plus Inc., 1re Avenue St-Georges. Donner votre nom avant le 28 mars à Annie 227-9339. Jacqueline 228-3155. (3 avril)

**Âge d'Or de Beau Soleil de Saint-Méthode:** Organise une soirée dansante, dimanche le 28 mars à la salle municipale 20h00. Orchestre au programme. Prix de présence. Tous sont les bienvenus. (3 avril)

**Âge d'Or de Beauceville:** Partie de sucre mercredi le 7 avril au parc de l'érable Beauceville, dîner plus animation, réservez au 774-9256. Bienvenue à tous! (3 avril)

**Deuil suite au suicide d'un proche:** Survivre, groupe de soutien pour personnes endeuillées suite au suicide d'un proche, débute un nouveau groupe à St-Joseph lundi le 29 mars. Accompagné de deux animatrices, le groupe de 6 à 8 personnes se réunit à raison de huit rencontres bimensuelles. Cheminement progressif du deuil. Centre d'écoute téléphonique et de prévention du suicide accueil amical. Tél.: 228-3106. Service gratuit confidentialité assurée. (3 avril)

**VOYAGE SPÉCIAL «OUEST CANADIEN»**

31 juillet au 11 août (12 jours)  
Départ de Saint-Georges en autocar pour Montréal et avion pour Calgary  
Visites des plus intéressantes  
Guide accompagnateur.  
\***RÉDUCTION DE 100\$**  
pour réserver tôt (seulement quelques places disponibles vu le départ GARANTI)  
Mme Veilleux, inf.: **228-6241**  
agente ext. pour Voyage Alliance

**Collecte de sang:** Une collecte de sang aura lieu à Beauceville le mardi 30 mars de 13h30 à 20h30 au Centre Culturel de Beauceville, sous la présidence d'honneur de Sr. Denise Tremblay, supérieure de la communauté des Soeurs de la Charité qui célèbrent leur 150e anniversaire de fondation. Un service gratuit de transport et de halte-garderie est offert sur place. (3 avril)

**Âge d'Or de Saint-Victor:** Soirées dansantes les samedis du 3, 10, 17, 24 avril au Bar chez Jessie. Bienvenue à tous nos membres et à tous nos amis de l'extérieur qui veulent s'amuser au son de l'orchestre «Les Inconnus». Prix de présence. (10 avril)

**Club Joie et Sérénité:** Mardi le 6 avril, dîner à la cabane à sucre (Îles d'Orléans). Visite et dégustation, musée de l'Abeille, vignoble Bourg-Royal, souper au Centre de danse Jacques Duval. Inf. Elisabeth 774-9498. (10 avril)

**Âge d'Or de l'Assomption:** Tous les samedis, soirée de danse à l'école l'Aquarelle (coin du boul. Lacroix et 129e rue) avec l'orchestre «Les Dames». Bienvenu à tous. (10 avril)

**Âge d'Or de l'Assomption:** Les membres qui fêtent cette année leur 50 ou 60e anniversaire de mariage sont invités à donner leurs noms le plus tôt possible aux nos: 228-5464 ou 228-7815. (10 avril)

**Eckankar:** Office spirituel, présenté par Eckankar, dimanche le 4 avril de 10h30 à 11h30 am. à la Maison de l'Émerveillement St-Georges. (Un office comprend une brève lecture, une contemplation et discussion de groupe). Thème: «Se réaliser dans l'action». Bienvenue à tous!

**CLSC La Guadeloupe**  
Horaire des cliniques de puériculture:  
Mardi 30 mars: St-Georges am.  
Mercredi 31 mars: St-Georges am. et pm. (maternelle)  
Jeudi 01 avril: St-Georges am.  
Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants de 2 à 6 ans.

**Centre-Dieu LAMI:**  
Lundi le 29 mars:  
AM: Sr Aline Morissette  
PM: Abbé Luc Grenier  
Mardi 30 mars:  
AM et PM: Abbé Conrad Gagnon  
Mercredi 31 mars:  
AM: Nicole G. Veilleux  
PM: Abbé Charles Cloutier  
Jeudi 01 avril:  
AM: Abbé Paul Veilleux  
PM: Abbé Louis-Ph. Poulin  
Vendredi 02 avril:  
AM: FERMÉ  
PM: Vendredi Saint  
Place Centre-Ville, 2e étage, 11400, 1ère avenue Est, Ville de Saint-Georges, (Québec), G5Y 5S4, tél.: (418) 228-7545, du lundi au vendredi: 9h30 à 11h30, 13h00 à 16h00.  
Le service de bibliothèque est ouvert le jeudi soir de 19h à 20h30 et cela à chaque semaine.

# Les professionnels

## Administration

**CGRR CHAMPAGNE, GILBERT, BUREAU, ROY**  
Comptables et conseillers en gestion

RÉJEAN CHAMPAGNE, cma., adm.a.  
RICHARD GILBERT, cga  
CHARLES-AIMÉ BUREAU, cga  
ROCH ROY, cga

LYNDA BUSQUE, cga  
GERMAINE POIRIER, cga  
CANDIDE CHAMPAGNE, cga

1275, 6e Av., Saint-Georges Ouest,  
Beauce (Qc) G5Y 3V4  
Tél.: (418) 228-3414 - Fax: (418) 228-8757

## Comptables agréés (suite)

**Létourneau et Associés**

COMPTABLES AGRÉÉS  
(S.E.N.C.)

11165, 2e Avenue Est  
Ville de Saint-Georges, Beauce  
G5Y 1V9

Téléphone: (418) 228-9761  
Télécopieur: (418) 228-3762

## Conseillers d'affaires

**Jacques Poulin Ruest Plante & Associés**

JEAN GUY JACQUES, F.C.A.  
WILBROD POULIN, C.A.  
JEAN EUDES RUEST, C.A.  
GILBERT PLANTE, C.A.  
MICHEL DION, C.G.A.  
YVES POULIN, C.G.A.  
MICHEL DAIGLE, C.A.  
MICHEL VALLÉE, C.A.  
CHRISTIAN BOIVIN, C.G.A., M. FISC.  
ANNIE LARIVIÈRE, B.A.A.  
KARINE VEILLEUX, B.A.A.

11400, 1re Avenue, suite 111  
Ville Saint-Georges (Québec)  
G5Y 5S4 - (418) 228-6676

269, 3e Avenue  
Lac Etchemin (Québec)  
G0R 1S0 - (418) 625-5921

SOCIÉTÉ AFFILIÉE À  
Samson Bédal  
Deloitte & Touche

## Denturologistes

**NIKOL LA ROCHELLE, D.D.**

1520, 126e Rue,  
St-Georges Est, Beauce  
418-228-6807 - 594-8404

188, 2e Av., St-Gédéon  
Clinique Médicale: 582-3317

**MICHEL PAQUET C.A.**

Tél.: (418) 227-8515  
Fax: (418) 227-4987

## Comptables agréés

**CA DELISLE QUESNEL VEILLEUX PELCHAT VALLÉE**  
(S.E.N.C.)  
COMPTABLES AGRÉÉS

ROBERT DELISLE, C.A.  
PAUL VEILLEUX, C.A.  
HENRY PAUL PELCHAT, C.A.  
MARIO VALLÉE, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203  
Saint-Georges, Beauce, Qc  
G5Y 3J8  
Fax: (418) 228-4231  
Tél.: (418) 228-0024

## Comptables généraux licenciés

**PIERRE THIBODEAU, C.G.A.**  
Comptable général licencié

590-B, 1re av. Renault  
BEAUCEVILLE

Bur.: (418) 774-9062  
Fax: (418) 774-9880

## Vétérinaires

**Clinique Vétérinaire de Saint-Georges**

Urgence 24 heures (418) 228-3761  
1-800-463-7646

Secteur bovin  
D<sup>r</sup> Jean-Yves Bélanger, M.V.  
D<sup>r</sup> Michel Donnelly, M.V.  
D<sup>r</sup> Bruno Pepin, M.V.  
D<sup>r</sup> Sylvain Tardif, M.V.  
D<sup>r</sup> Jean-François Grenier, M.V.  
D<sup>r</sup> Martin Rondeau, M.V.

Secteur équin  
D<sup>r</sup> Claude Bonenfant, M.V.

Services  
Alimentation • Transfert d'embryon • Fibroscopie  
Médecine curative • Médecine préventive • Mammite  
Informatique • Laboratoire diagnostique • Echographie  
Radiographie • Homéopathie • Table hydraulique

Petits animaux  
D<sup>r</sup> Anne Cormier M.V., D<sup>r</sup> Josée Dionne M.V.  
D<sup>r</sup> Lucie Larocque M.V.

Lundi au vendredi : 8 h à 20h30  
Samedi : 8 h à 12 h

555, 130<sup>e</sup> Rue Est, Ville de Saint-Georges G5Y 2T4  
Télé.: (418) 227-5496

## Psychologue

**JEAN ROCHETTE, M.Ps.**  
Membre de l'Ordre des Psychologues du Québec

EVALUATION ET TRAITEMENT - ADULTES

Pour rendez-vous : 228-0263

## Conseillers financiers

**RENAUD & JACOB**

Monique Jacob, C.A. | 11289, 1re Avenue Saint-Georges, Beauce (Québec) G5Y 2C2 | (418) 228-3308

Aline Drouin Rodrigue, C.G.A. | (418) 228-1393 Fax

## Raymond Chabot Grant Thornton

**LA FORCE DU CONSEIL**

Comptables agréés Société en nom collectif

Membre du réseau Grant Thornton International

Raymond Poulin, CA	Raymond Fortin, CA
Marie-Josée Poulin, CA	Claude Cliche, CA
Isabelle Déchêne, CA	Guy Gilbert, CA
Bertrand Jacques, CA	Remy Grondin, CA
Rémi Fortin, CA	Rocky Lessard, CA, M. Fisc.
Bernard Poulin, CA, M. Fisc.	

Saint-Georges (418) 228-8969  
Saint-Ephrem (418) 484-5690  
Courcelles (418) 483-5353  
Saint-Joseph (418) 397-5217  
Saint-Odilon (418) 464-4217

Beauceville (418) 774-9833  
La Guadeloupe (418) 459-6069  
Tring Jonction (418) 426-2893  
Sainte-Marie (418) 387-3310  
Sur Internet: <http://www.rcgt.com/>

# SPÉCIAL CABANE À SUCRE

## UN CELLULAIRE À LA CABANE, ÇA DÉPANNE!



Pour vous servir Maryse, Sonia et Jacynthe

### LOUEZ-EN UN

Venez rencontrer l'une de nos spécialistes au Carrefour St-Georges dont notre toute nouvelle venue Jacynthe Poulin.

Pour connaître les modalités de cette promotion

Passez nous voir et profiter de

## LA MEILLEURE OFFRE du gérant



**30\$**

Motorola  
DPC 650e  
(valeur de 208\$)

\*En vous abonnant au forfait La meilleure offre du gérant pour une période de 12 mois. Nouvelle activation seulement. Cette offre est d'une durée limitée. Les frais de mise en service sont gratuits. Options additionnelles, frais d'accès au réseau du cellulaire, taxes et frais d'interurbain en sus. Les appareils peuvent différer de ceux illustrés. Ne peut être combinée avec aucune autre promotion. Offert aux nouveaux abonnés seulement.

**60\$**

(valeur de 280\$)  
le NOKIA 252  
avec pile vibrante  
Offert en différentes couleurs



**30\$**  
par mois  
**300**  
minutes\*

\*100 minutes en tout temps  
\*200 minutes les week-ends  
Temps d'antenne suppl. 25c / minute (de 101 à 250 minutes)  
20c / minute (250 min. et plus)  
Période de pointe 10c / minute  
Période hors pointe Appel en attente - Renvoi automatique  
Options incluses - Conférence à trois



**12\$** par mois (réseau FLEX)  
Messages illimités  
**15\$** par mois (réseau CONTACT)  
Messages illimités

Le téléavertisseur doit être activé pour une période de 12 mois minimum sur le réseau numérique FLEX ou numérique CONTACT.

NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS  
CARREFOUR ST-GEORGES

**227-3242**

8585, boul. Lacroix, St-Georges

VOTRE AGENT AUTORISÉ DE:

QuébecTel   
Mobilité

# Les atomes de Saint-Gédéon vont au Championnat provincial

Par **SIMON BUSQUE**



Les atomes CC Aciers Canam de Saint-Gédéon prendront part au Championnat provincial en vue de l'obtention de la coupe Chrysler, qui se tiendra à Sainte-Anne des Monts du 8 au 11 avril prochain.

me en fin de semaine dernière.

Les atomes de Saint-Gédéon ont obtenu leur laisser-passer en remportant le Tournoi régional de Saint-Anselme en fin de semaine dernière.

Ce tournoi regroupait les meilleures formations de la région de Québec.

## Équilibrée

Saint-Gédéon a défait tour à tour Beaupré par 3-2 en fusillade, Prosper-Étchemin par 5-4 en prolongation et finalement Charlevoix par 6-3. «Nous avons une équipe très équilibrée.

Tous nos joueurs ont contribué», nous expliquait l'un des entraîneurs, Jean-Pier Pruneau.

L'équipe a connu une saison du tonnerre compilant un dossier de 24 victoires, une défaite

et trois matches nuls. La seule défaite a été subie lors du premier match en saison régulière. Saint-Gédéon a aussi remporté les honneurs du tournoi international de Lévis et a été finaliste au tournoi provincial Rotary de Beauceville.



Les atomes de Saint-Gédéon vont représenter la région de Québec

## Résidence St-Éphrem inc.

*Lynda Roy*  
directrice

(418) 484-2121

1, Rue Plante, St-Éphrem, Beauce, G0M 1R0

(dans les anciens locaux de foyer Ste-Famille inc.)



### La Résidence St-Éphrem...

une nouvelle gamme de services personnalisés...

... pour répondre à vos besoins lorsque votre situation ou celle d'un de vos proches requiert de l'aide et des soins particuliers;

### Les services de santé...

Une équipe d'infirmiers et d'infirmières diplômés qui assurent sur place une surveillance accrue 24 hrs sur 24, et une équipe de préposées et techniciennes en éducation spécialisée pour vous aider dans tous vos soins personnels.

### Les autres services à la clientèle...

- \* Repas et collations
- \* Contrôle des diètes
- \* Entretien-ménager et buanderie
- \* Pastorale (messe 2 fois par sem.)
- \* Différents types de chambres à votre disponibilité, avec salle de toilette privée:
- \* Chambre privée
- \* Visite médicale, 1 fois par semaine et sur demande
- \* Service pharmaceutique (contrôle de médicaments)
- \* Salon de coiffure
- \* Ascenseur et rampe pour fauteuil roulant
- \* Chambre double
- \* Chambre double spacieuse

### La sécurité...

- \* Bain thérapeutique (hydraulique)
- \* Lits d'hôpitaux, lève-patient
- \* Fauteuils géométriques
- \* Accès à l'établissement contrôlé par un système de verrouillage
- \* Système d'appel et d'intercom dans les chambres
- \* Système d'alarme et incendie

### Aussi...

- \* Services d'hébergement temporaire (convalescence) avec tarifs à la journée, à la semaine ou au mois
- \* Services de popote roulante (repas à la maison)
- \* Clinique de physiothérapie, Jean Fecteau

**Venez nous rencontrer pour le constater par vous-mêmes**

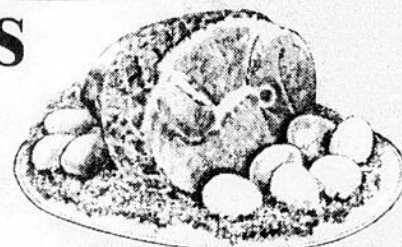
**La Résidence St-Éphrem... une équipe expérimentée et enthousiaste...**

*... pour prendre soin de votre qualité de vie!*

## PARTICIPEZ À NOTRE CONCOURS DE PÂQUES

À GAGNER

**30 JAMBONS  
FUMÉS  
SUR PLACE**



**30 ENTRÉES  
GRATUITES  
AU CINÉMA**

**PLACE  
Centre  
Ville**

**Tirage le 2 avril**  
Demandez vos coupons de participation à l'achat de 5\$ et plus chez les marchands participants.

**Dégustation de produits de l'érable à notre kiosque samedi le 3 avril.**

# Trente ans ça se fête!

## 1969-1999



Sylvie Roy



Germain Paré



Richard Larochelle



François Paquet

*Une équipe jeune et dynamique  
Plusieurs spécialités sous un même toit*

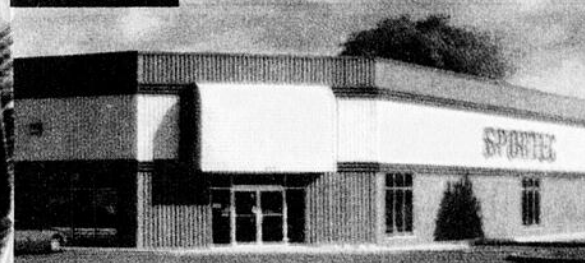
REV. Vinyle et Aluminium



Moulures, volets et ornements décoratifs



REV. Acier



Portes de garage



Venez voir nos salles de montre  
Ça vaut vraiment le détour

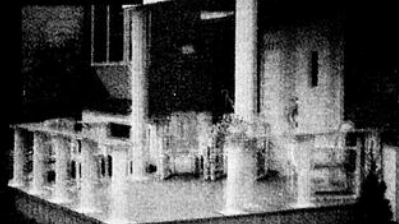
QUALITE-PRIX-SERVICE

GARANTIE A VIE  
SUR LE MOTEUR

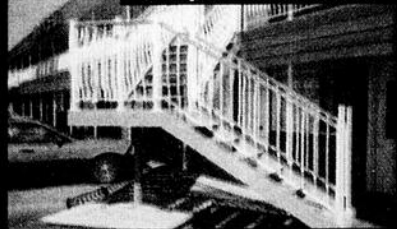


Opérateurs électriques

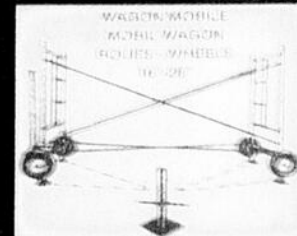
Colonnes



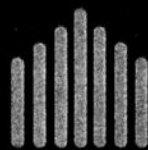
Rampes en aluminium



Gouttière en longueur



Vente et location d'échafaudages



# COUTURE

ALUMINIUM  
(ST-GEORGES) INC.

785, 6e Avenue Ouest • Saint-Georges, Beauce • G5Y 3T8

Téléphone: (418) 228-8951 • Télécopieur: (418) 228-1643

# MÉGA

semaine

On vous souhaite de  
délicieuses  
**PÂQUES!**

Voir les heures d'ouverture en magasin

# IGA

**RÔTI OU BIFTECK DE CÔTE DE CHOIX**  
Provenant de boeuf Canada «A» ou USDA Select

836 \$/kg

379 \$/lb



**LAITUE BOSTON**, Culture hydroponique Du Québec  
**ROMAINE OU FRISÉE VERTE**  
De Californie  
Grosseur 24 Ch.

79¢



Sans le bon 2,78

198 Avec le bon dans notre circulaire

**PEPSI, 7-UP OU MOUNTAIN DEW**  
Bouteilles consignées  
Régulier, Diète  
6 x 710 mL



189



**CRÈME GLACÉE NESTLÉ PARLOUR**  
2 L

Sans le bon 2,99

269 Avec le bon dans notre circulaire



**DENTIFRICE CREST**  
Ordinaire, Menthe, Antitartre, Tartre gel  
75 mL

59¢

DU LUNDI 29 MARS AU DIMANCHE 4 AVRIL 1999

29 30 31 1 2 3 4

Pour les économies, exigez **IGA**

affilié à **agora**

MARCHANDS EN ALIMENTATION AGORA INC.

**BEAUCEVILLE**  
MARCHÉ BEAUCEVILLE 1993 INC.  
630 D, boul. Renault

**ST-ÉPHREM**  
MARCHÉ ROMÉO ROY & FILS INC.  
108, boul. Ste-Famille (route 108)

**ST-GÉDÉON-DE-BEAUCE**  
MAGASIN COOP ST-GÉDÉON  
105, boul. Canam Sud

**ST-GEORGES-DE-BEAUCE OUEST**  
IGA ROGER RODRIGUE INC.  
2640, boul. Dionne

**ST-GEORGES-DE-BEAUCE EST**  
MARCHÉ GASTON PAQUET INC.  
16055, boul. Lacroix

**ST-JOSEPH-DE-BEAUCE**  
COOP IGA  
1021, ave. du Palais

## Dura PRIX

Des milliers de produits à prix réduits, semaine après semaine.

Recherchez ces étiquettes!



Votre épicière IGA vous fait encore économiser!

\* Marque de certification d'IGA Canada Ltée  
Notre cahier publicitaire vous propose de nombreuses autres aubaines. (Si vous ne recevez pas ce cahier publicitaire, demandez-en un à votre épicière IGA) Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Pas de ventes aux revendeurs. Le texte prévaut sur la photo lorsque celle-ci ne correspond pas à la description du produit annoncé.

# Marie-Pier Pouliot est la troisième favorite au Provincial

Par **SIMON BUSQUE**

Marie-Pier Pouliot de Saint-Georges est la troisième favorite au Championnat provincial Lèvesque Beaubien Geoffrion qui se tient en collaboration avec Bo-Franc/Mirage cette fin de semaine au club de Tennis régional de Beauce.

Ce tournoi regroupe les meilleurs joueurs et joueuses de tennis de la

province chez les moins de 16 ans. Marie-Pier disputait son premier match hier (vendredi) face à Valérie Verrier. Elle foulera le terrain à nouveau aujourd'hui à 10h et si elle l'emporte, elle jouera à 14h30. La grande finale est prévue pour dimanche à midi.

## La victoire

Rencontrée à l'entraînement cette semaine, Marie-Pier nous a indiqué qu'elle visait rien de moins que le championnat du tournoi. «J'ai pris

la quatrième position l'an passé et je veux gagner cette année. J'ai autant de chances que les autres joueuses et si tout va bien, je vais atteindre la finale».

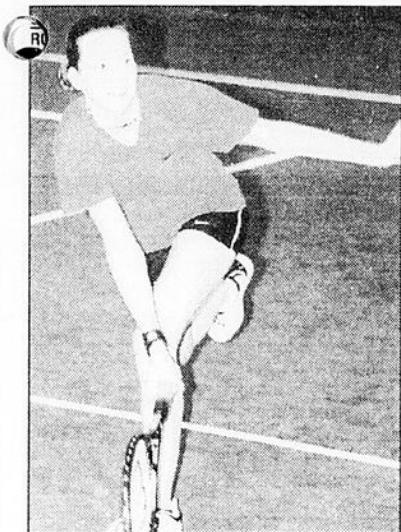
Questionnée à savoir si elle sentait une pression supplémentaire en jouant devant les siens, Marie-Pier a répliqué qu'elle se sentait plutôt motivée. «C'est une bonne pression. Je suis habituée de jouer ici et c'est plaisant de performer devant les gens qu'on connaît».

Outre Marie-Pier, Geneviève Charron de Repentigny et Cynthia Goulet de Longueuil seront à surveiller chez les filles. Du côté des garçons, Patrick Blouin est semé numéro 1.

À noter qu'une autre Beauceronne s'est qualifiée sur le tableau prin-

cipal en double. Il s'agit d'Émilie Vachon de Saint-Joseph qui jouait également hier.

La population est invitée à s'en rendre encourager les joueurs et les joueuses d'autant plus que l'entrée sur le site de la compétition est gratuite.



Marie-Pier Pouliot

## Junior CC

# L'Express mène 2-0

(SB) L'Express de Saint-Gédéon a causé toute une surprise en prenant les devants 2-0 sur le bar La Grille de Saint-Prosper en finale de la Ligue de hockey Junior CC Beauce-Frontenac.

L'exploit n'est pas banal car il est allé vaincre Saint-Prosper sur sa propre patinoire à deux reprises.

Vendredi devant plus de 800 spectateurs, l'Express a vaincu Saint-Prosper par 4-3. Jérôme Pelchat et Sébastien Bergeron ont amassé chacun un but et une aide pour les vainqueurs. Alexandre Motlard et François Baillargeon ont fait même du côté des perdants.

Le lendemain, Jérôme Pelchat marquait au début de la prolongation pour permettre à l'Express de l'emporter à nouveau 4-3. Jimmy Gagné a aussi inscrit deux buts pour les vainqueurs alors que Jimmy Roy amassait deux aides. Pier-Luc Gilbert et Serge Guay ont récolté chacun un but et une aide pour les perdants.

Le troisième match était disputé hier à Saint-Gédéon, comme le quatrième (aujourd'hui à 21h). Si un cinquième est nécessaire, il aura lieu vendredi à l'aréna de Saint-Prosper.

## BEAUCE CARNIVAL

# S'EN VIENT À ST-GEORGES

**SUR LE TERRAIN DE L'ARÉNA (ST-GEORGES) POUR 2 FINS DE SEMAINE**

29 AVRIL	30 AVRIL	1 MAI	2 MAI	6 MAI	7 MAI	8 MAI	9 MAI
-------------	-------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------

**SUGGESTION CADEAUX de Pâques**  
 Valeur sur le terrain: 185 / Pré-vente: 155  
 Escompte de \$3,00

**PROCUREZ-VOUS VOTRE BILLET EN PRÉ-VENTE**

**PRÉ-VENTE DES BILLETS « PROMOTION BEAUCE CARNIVAL » VILLE ST-GEORGES**  
 ÉCHANGEABLE LA JOURNÉE DE VOTRE CHOIX AU GUICHET SUR LE TERRAIN, CONTRE UN BRACELET DONNANT DROIT À ACCÈS DE " TOUS LES MANÈGES À VOLONTÉ "   
 VALIDE POUR 1 PERSONNE, UNE JOURNÉE SEULEMENT, AUX HEURES D'OPÉRATION RÉGULIÈRES QUI SERONT COMMUNIQUÉES DANS LES JOURNAUX ET À LA RADIO.   
 NON REMBOURSABLE - FIN DE LA PRÉ-VENTE : 27 AVRIL '99. QUANTITÉ LIMITÉE

**BILLETS PRÉ-VENTE DISPONIBLE CHEZ DÉPANNÉURS SUIVANTS:**

<p><b>ST-GEORGES EST:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accommodation 120</li> <li>- Accommodation 127</li> <li>- Accommodation 723</li> <li>- Accommodation m'As-tu-vu?</li> <li>- Alimentation Gilbert</li> <li>- Alimentation L'Escale</li> <li>- Club Videotron</li> <li>- Dépanneur du Carrefour</li> <li>- Dépanneur Casse-Croûte</li> <li>- Dépanneur le Frigo</li> <li>- Dépanneur l'Essentiel</li> <li>- Dépanneur l'Express</li> <li>- Dépanneur Plus</li> <li>- Dépanneur Rapido</li> </ul>	<p><b>ST-GEORGES OUEST:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Accommodation Carmen Enr.</li> <li>- Dépanneur 7 jours</li> <li>- Dépanneur Couche-Tard</li> <li>- Dépanneur L. Lagueux</li> <li>- Économie Ti-Pierre</li> <li>- Épicerie Gilles Drouin</li> <li>- Gaz Bar Bérubé Inc.</li> </ul>	<p><b>EXTÉRIEUR DE ST-GEORGES</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Dépanneur Chez Goudreau, St-Prosper</li> <li>- Dépanneur Chez Jim, St-Côme</li> <li>- Dép. Ki-Atout, St-Benoît</li> <li>- Marché des Pins N. - Dame-des-Pins</li> <li>- Michel Doyon, Beauceville</li> <li>- Pascal Duval, St-Victor</li> <li>- Pharmacie Louis Binet, Beauceville</li> <li>- Réal Boutin, St-Martin</li> </ul>
---	--	--

**Si vous êtes un dépanneur intéressé à vendre des billets, contactez M. Guy Rodrigue, au 228-3281**

## ACHETEZ UN NOUVEAU VTT DE POLARIS. OBTENEZ UN TREUIL WARN.

Si vous achetez dès aujourd'hui un nouveau VTT de Polaris, nous vous donnerons un treuil Warn\* d'une capacité de 2 000 lb\*. Ce treuil indispensable comprend une plaque de montage, un faisceau de câbles et un guide-câble Hawse. Hâtez-vous! L'offre spéciale prend fin le 31 mai 1999.



Ou choisissez une des options suivantes:  
**ACCESSOIRES D'UNE VALEUR DE 250 \$ OU AUCUN ACOMPTÉ, AUCUN PAIEMENT ET AUCUN INTÉRÊT** pendant 90 jours chez les concessionnaires participants \*\*

# POLARIS®



**15655, boul. Lacroix, Saint-Georges - 228-6619**

\*Offre valide du 1<sup>er</sup> mars au 31 mai 1999. La promotion exclut les modèles en solde tous les jours, les taxes, les frais de transport, ainsi que les frais d'installation et de montage du concessionnaire. Le treuil n'est pas disponible sur tous les modèles. Obtenez tous les détails chez votre concessionnaire. Offre réservée aux clients de détail. Ne peut être jumelée avec une autre offre spéciale. \*\*Offre valide uniquement chez les concessionnaires participants. \*\*\*Financement gratuit offert sur autorisation de crédit et par le biais de la carte Polaris chez les concessionnaires participants et uniquement au moment de la vente, sous réserve du paiement complet du solde exigible à la date d'échéance du premier versement. Avertissement: La conduite d'un VTT peut être dangereuse. N'acceptez jamais de passer. Soyez particulièrement prudents sur un terrain accidenté. Ne roulez jamais sur la voie publique et évitez les surfaces pavées. Portez toujours un casque et des vêtements appropriés. Les personnes âgées de moins de 16 ans ne devraient pas conduire un VTT et tous les conducteurs devraient suivre un cours de sécurité en VTT. Pour de plus amples renseignements sur la sécurité et la formation offerte, communiquez avec votre concessionnaire ou composez le 1-800-342-3764. Pour connaître le nom du concessionnaire le plus proche, composez le 1-800-POLARIS ou visitez notre site Web à <http://www.polarisindustries.com> © 1999 Polaris Industries Ltd.

## Profitez aussi de l'arrivée des modèles VTT 2000 de Polaris

Voici le premier VTT à 5 vitesses offrant les innovations de Polaris en équipement de série.

- Nouveau! Puissant moteur quatre temps Polaris 425 à 4 soupapes, refroidi au liquide
- Nouveau! Boîte manuelle à 5 vitesses, avec marche arrière à commande L-Z Shift et embrayage automatique
- Nouveau! Groupe suspension-transmission à arbre, exclusif
- Suspension arrière à débattement allongé (165 mm-6,5 po)
- Suspension avant à jambe MacPherson à débattement allongé (170 mm-6,7 po) à rayon de braquage étroit
- Traction intégrale véritable à enclenchement à la demande de type intelligent, avec nouvel interrupteur de commande au pouce marche/arrêt
- Freins à disque hydrauliques toutes roues, à levier de commande unique, frein à pédale hydraulique à l'essieu arrière
- Disponible en châtain métallisé ou rouge



261956-1

# Le Club de natation tient son 3e nage-o-thon dimanche

Par **SIMON BUSQUE**

Le Club de natation régional de Beauce tiendra son troisième nage-o-thon demain (dimanche) à la piscine de la Polyvalente de Saint-Georges à compter de midi.

La centaine de nageurs du Club nageront pendant deux heures, ce qui va représenter quelque 150 kilomètres au total.

L'événement a pour but d'amasser des fonds pour le Club. «En fait, c'est notre principale activité de financement», précisait le

président Benoît Cloutier en conférence de presse cette semaine. «L'argent sert à l'achat d'équipements et à maintenir l'inscription à un coût raisonnable. Notre objectif cette année a été fixé à 20 000\$ et il est actuellement atteint à 70%».

M. Cloutier invite la population

à venir voir nager les jeunes, d'autant plus que le nage-o-thon se tient en même temps que le déjeuner du Festival de l'Érable. «En s'associant au Festival, ça nous permet d'avoir une visibilité sans pareil», dit-il.

ne Veilleux agira comme invitée d'honneur. «Guylaine est une ancienne membre du club et elle fait aujourd'hui sa marque au niveau national et mondial. C'est un modèle pour nos jeunes», indique M. Cloutier.

## Président d'honneur

La présidence d'honneur du nage-o-thon a été confiée cette année à M. Mario Bernard, p.-d.g. des Aciers Canam. «J'ai hésité un peu avant d'accepter car j'ai peu de connaissances en natation. Mais comme on ne m'a pas demandé de nager mais plutôt de solliciter des entreprises, j'ai dit oui. Plus sérieusement, le sport est un moyen efficace de développement et c'est pour cette raison que j'invite les jeunes à continuer».

Le club a aussi annoncé que la triathlète de Saint-Georges Guylai-

## Dossier piscine

Évidemment, le dossier d'une piscine réglementaire de 25 mètres, six corridors a refait surface. «On ne lâche pas mais le projet est considérable. On parle d'un investissement de quelque 2 M\$», explique M. Cloutier.

Selon lui, une piscine correspondant aux normes permettrait de tenir des compétitions et de désengorger les piscines de la Polyvalente et du Cégep qui ne suffisent plus à la demande. «Avec 105 nageurs, on est au maximum de notre capacité», assure M. Cloutier.

## FINI LES TROUS DANS LES PNEUS... ET DANS LE BUDGET.



Voici le pneu issu de la dernière technologie d'Uniroyal.

- Construction unique et brevetée qui répare instantanément et pour de bon les perforations de la bande de roulement.
- Tranquillité d'esprit à prix abordable.
- Pneu toutes saisons haut de gamme.
- Adhérence exceptionnelle sur chaussée mouillée.

**UNIROYAL  
TIGER PAW<sup>MD</sup> NAILGARD**

**JOS ST-HILAIRE**

11915, 2e Avenue, Ville St-Georges

**228-8871**

**LES PNEUS  
NDD  
(1997) Inc.**

483, boul. Renault, Beauceville

**774-6279**

**UNIROYAL**  
ROULEZ BIEN, ROULEZ LOIN!

**GARANTIE  
LIMITÉE DE  
130 000 KM  
SUR LA BANDE DE ROUEMENT**



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, VOIR VOTRE DÉTAILLANT

**HEURES D'OUVERTURE:**  
Lundi au vendredi: 8h à 18h  
Samedi: 8h à 12h

2619/3-1



Le président d'honneur du nage-o-thon, Mario Bernard, est entouré de Lise Giguère (Festival de l'Érable), Bernard Morin (ex-entraîneur de Guylaine Veilleux), Anne Bellavance (entraîneuse du club) et Benoît Cloutier (président du club).

## Service des Loisirs et de la Culture

VILLE DE SAINT-GEORGES • Tél.: 228-8155 – Fax: 228-2091

**ACTIVITÉS AU PROGRAMME – SEMAINE DU 27 MARS AU 3 AVRIL**

### HEURES D'OUVERTURE DES BUREAUX

Lundi au vendredi: 8h à 12h / 13h à 16h

### RÉSERVATIONS - LOCATIONS DE GLACE OU GYMNASÉ: 228-8155

### BADMINTON PUBLIC POLY ST-GEORGES

Lun. au Ven.: 19h30 à 22h30

Samedi: 14h00 à 16h00

Dimanche: 14h00 à 16h00 / 19h00 à 22h00

Coût: Cartes-Loisirs: Gratuit

Autres: 8,00\$/heure/terrain

Pour réservations: 228-8155

### BAIN PUBLIC POLYV. ST-GEORGES

Merc., jeudi et vend.: 20h à 22h30

(corridor installé à 20h45 mer. et jeudi)

Samedi: 14h00 à 16h00

Dimanche: 14h à 16h

19h à 22h (corridor installé à 20h30)

Coût: Cartes-Loisirs: Gratuit

Enfants 2 ans et - : Gratuit

Enfants (17 ans et -) : 1,50\$

Adultes (18 ans et +) : 3,50\$

### HOCKEY LIBRE PALAIS DES SPORTS

Mardi 30 mars = 10h00 à 11h30

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

• Heures d'ouverture

Lundi: Fermé

Mardi au vendredi: 13h30 à 20h00

Samedi et dimanche: 12h30 à 17h00

Adresse internet

<http://www.bibliotheques.qc.ca/bjs>

### ACTIVITÉS À VENIR

261652

-Heure du Conte: Tous les 1er et 3e dimanche de chaque mois à 13h30 au niveau 2 de la bibliothèque municipale.

-Biblio-Bout'Chou: 2-3 ans tous les premiers et troisièmes mercredis du mois à 9h30 à la bibliothèque municipale.

-Société de Généalogie de la Beauce: Tous les 2e et 4e dimanches de chaque mois à 13h30 niveau 2, de la bibliothèque municipale. Inf.: Thérèse G. Doyon, 228-9336

-Festival Beauceron de l'Érable: Du 17 mars au 28 mars

-Expo Habitat Beauce: Se termine le 28 mars au Palais des Sports

### LIGUE DE HOCKEY SEMI-PROFESSIONNELLE - SEMI-FINALE - PALAIS DES SPORTS

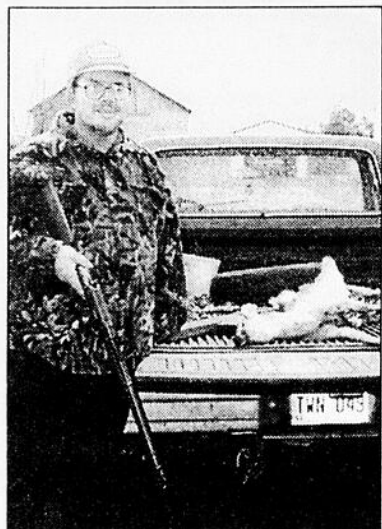
Vendredi 2 avril à 21h00: Acton Vale vs Le Garaga

Samedi 3 avril à 20h30: Acton Vale vs Le Garaga

Des billets d'admission générale (places debout) seront en vente au Palais des Sports à compter du mercredi 31 mars 1999 à 8h00 jusqu'au jeudi 1er avril 16h00.

### NUMÉROS DE TÉL. À RETENIR POUR INF.

-Horaire journalier: 228-2091  
-Polyvalente St-Georges: 228-2250  
-Bibliothèque Municipale: 228-2271  
-Association Hockey Mineur: 228-2248  
-Pro-Shop Palais des Sports: 228-2244  
-Service des Loisirs et de la Culture: 228-8155  
Ces numéros sont accessibles aux heures d'opération seulement.



## Du sang Beauceron!

Lors des Jeux du Québec, à Trois Rivières, Gabrielle Morin (12 ans) a causé toute une surprise en remportant la médaille d'or des 12-13 ans en ski de fond style libre, devant la favorite Julie Brabant. Si elle est de Hull, c'est tout de même du sang beauceron qui coule dans les veines de la jeune Morin. Son père, Roland Morin, est de Saint-Georges, et sa famille est de notre région. Félicitations donc à Gabrielle, que l'on voit ici sur la plus haute marche du podium, le 6 mars dernier.

## Quel chasseur!

Même s'il a le bras gauche amputé suite à un accident, Luc Boucher de Saint-Victor a tout de même abattu ce petit chevreuil de 75 livres dans son érablière du rang 5 à Saint-Victor. Avec ses deux bras, Luc était un habitué de la chasse mais il n'avait jamais tué. Félicitations!



## Saint-Prosper champion!

La formation pee-wee B de Saint-Prosper a remporté les grands du Tournoi provincial de Beauport qui se tenait du 5 au 7 mars. Les jeunes ont bien performé mais paraît-il que leurs bruyants suppor-

## Tournoi six pack

La 5e édition du tournoi de hockey six-pack aura lieu à l'aréna de Lac-Échemin du 2 au 4 avril. Les équipes peuvent s'inscrire avant le

30 mars dans les classes Compétition, Participation A et B, Récréation et Commerciale. Informations: José Poulin au 625-8751 ou 625-5054.

## Beau pari!

Les maires de Saint-Georges et de Thetford-Mines, Roger Carette et Henri Therrien, avaient pris un pari au début de la saison, l'enjeu voulant que le maire perdant endosse le chandail de l'équipe rivale le temps d'une soirée. Comme le Garaga a terminé devant les Coyotes en saison régulière, le maire Therrien n'a eu d'autre choix que de porter le chandail du Garaga lors de la première visite des Coyotes à Saint-Georges. Le maire Carette s'est d'ailleurs fait un devoir de le lui remettre en présence du vice-président marketing de la formation, M. Pierre Jacob. «Je vais porter le chandail en espérant que les Coyotes vont gagner la série», a dit le maire de Thetford.

« Oune offre que vous ne devriez pas refuser... »  
Car nous, on liquide!



## 99-TERCEL CE

AC53LM-BA

**209\$**

0 comptant

## 99-COROLLA VE

BR12EM-AA

**239\$**

0 comptant

## 99-CAMRY CE

BG22KP-BA

**299\$**

1950\$ comptant  
Location 48 mois



**ST-GEORGES  
TOYOTA**

Des gens d'ici pour les gens d'ici

\* Transport et préparation inclus.  
Taxes en sus.

**4.8%**

jusqu'à 60 mois

8865, boul. Lacroix,  
St-Georges

(418) 227-1330

# François Lamontagne est champion en Floride

Par **SIMON BUSQUE**

À sa deuxième participation en autant d'années sur le circuit floridien, le cavalier de Saint-Georges François Lamontagne a enlevé les grands honneurs du circuit **HITS**, disputé à Ocala en Floride du 10 février au 14 mars.



Sauteur Junior Bas (4') avec son cheval Amazing Guess.

Ce circuit regroupe pas moins de 1 500 chevaux dans diverses catégories et François a remporté le championnat de la classe

Au terme des cinq semaines, François a été couronné champion deux fois et champion de réserve à deux reprises. L'an dernier, il avait reçu le titre de champion de réserve en participant à trois des cinq semaines de compétition.

Il a aussi pris part au Grand Prix junior et amateur (tous âges) et il a remporté trois rubans avec des 3e, 5e et 7e positions.

François a en plus monté Belissima dans la catégorie Sauteur Junior Modifié (3' 9") et il a été couronné champion de réserve la première semaine et pris les 2e et 3e places la deuxième semaine. Son cheval a ensuite subi une légère blessure à la bouche de sorte qu'il n'a pu poursuivre la compétition.

## Au Québec

Par ailleurs, François débutera sa saison estivale sur le circuit du Québec le 23 mai à Saint-Lazare, près de Montréal. Le circuit provincial compte huit compétitions auxquelles François participera.



François Lamontagne et Amazing Guess ont fait leur marque

## « Oune offre que vous ne devriez pas refousser... »

**COROLLA**  
**1999** \$  
par mois / location 48 mois\*  
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

Financement à l'achat  
**4,8%**  
jusqu'à 60 mois

MENSUALITÉS	COMPTANT**
199\$	1 700\$
219\$	850\$
239\$	0\$

OU



Notre concessionnaire Toyota est fier de vous recommander les Jeux olympiques spéciaux.

# TOYOTA

www.toyota.ca



Programme de location au détail de Toyota Canada Inc. sur approbation de crédit par Crédit Toyota sur les modèles 1999. Immatriculation, assurances et taxes en sus. \*Offre valable sur les modèles Corolla VE BR12EM-AA neufs en inventaire, loués et livrés au plus tard le 31 mars 1999. Comptant initial de 1 700\$, premier versement de 228,90\$ et dépôt de garantie de 250\$ exigibles au moment de la livraison. Franchise de 96 000 km; frais de 7¢/km excédentaire. †Offre de financement à l'achat de 4,8% valable sur tous les modèles Corolla 1999. \*\*Taxes en sus ou échange équivalent. Véhicule aux fins de présentation seulement. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

## Statistiques

### HOCKEY JUNIOR «CC»

#### BEAUCE-FRONTENAC

##### SÉRIE FINALE (4 DE 7)

St-Gédéon	4	St-Prosper	3
St-Gédéon	4	St-Prosper	3 P
St-Gédéon mène la série 2 à 0			

##### MEILLEURS COMPTTEURS

	Equ.	B	A	PTS
Sébastien Bergeron	SG	5	17	22
Marco Lachance	SG	7	6	13
Francis Veilleux	SG	7	2	9
Pier-Luc Gilbert	SP	5	4	9
Jimmy Roy	SG	2	7	9
Sylvain Bernard	SE	3	5	8
Alexandre Mottard	SP	1	7	8
Pierre Gilbert	SP	5	2	7
François Baillargeon	SP	5	2	7
Sylvain Mercier	SE	3	4	7

##### GARDIENS

	Equi	PJ	BA	BL	MOY
Martin Létourneau	LE	3	6	1	1.53
J. Ph. Chabot	SP	5	13	0	2.60
Christian Quirion	SG	8	21	0	2.62
David Bernard	SE	7	18	0	3.37
Jonathan Delisle	BL	2	7	0	3.50

## HOCKEY

### MOLSON ST-CÔME

#### CLASSEMENT AU 23 MARS

	P	V	D	DF	PTS
Bar Bienvenue	23	18	4	1	37
Bar 4000	23	12	7	4	28
A.V. Promotions	23	12	10	1	25
Victor Innovatex	23	5	16	1	11

#### MEILLEURS COMPTTEURS

	PJ	B	A	PTS
Jacques Gagnon (B)	19	15	31	46
Rémi Jacques (B4000)	22	24	22	46
Stéphane Mercier (B)	23	15	27	42
Alain Bouchard (B)	19	22	19	41
Claude Fortin (B)	17	27	12	39
Richard Fortin (VI)	21	9	29	38

## BRIDGE

### BEAUCEVILLE

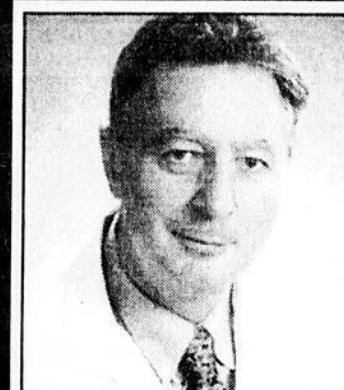
#### RÉSULTATS AU 25 MARS

NORD-SUD - 12.5 tables	
Alain Veilleux, Gaétan Boulanger	59.94%
Pierre Poulin, Renaud Boulet	54.90%
Jacques Labbé, Huguette Quirion	54.00%
Claude Carter, Martial Fecteau	54.20%

#### EST-OUEST

Viviane Poulin, Evelyne Langelier	66.98%
Carol Grenier, Eric Talbot	59.28%
Michel Beaulieu, J.-G. Breton	53.95%
Cécile Gendron, Lorraine Veilleux	53.60%

## Pieds sensibles?



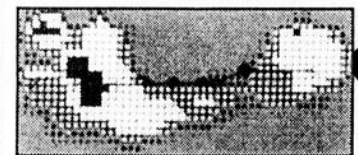
Monsieur Carol Pouliot, orthésiste du pied

### Les problèmes de pieds et leurs conséquences :

Une mauvaise condition des pieds modifie la démarche d'une personne et entraîne des mouvements de compensation répétitifs et traumatisants qui peuvent causer certaines pathologies comme les cors, les durillons, l'hallux valgus (oignon), l'épine de Lenoir et des déviations et déformations osseuses. Ces problèmes de démarche peuvent aussi se répercuter aux chevilles, aux genoux et au dos.

### Au Laboratoire Pouliot nous vous offrons :

- un service professionnel
- une solution spécifique à vos besoins
- un examen fonctionnel
- une nouvelle façon de vous chausser



### POUR UN RENDEZ-VOUS À SAINT-GEORGES:

CLINIQUE MÉDICALE DE L'OUEST  
CLINIQUE FAMILIALE ST-GEORGES

Composez sans frais le  
**1-800-363-6172**

**LABORATOIRE POULIOT**

LES MARCHÉS

# TRADITION

## DEMI-JAMBON

DÉSOSSÉ  
GENRE TOUPIE

351 \$/KG **159** \$/LB

## LAITUE ICEBERG

DE CALIFORNIE  
CATÉGORIE NO 1  
GROSSEUR 24  
CH.

**89¢**

## LÉGUMES

GÉANT VERT  
MAÏS À GRAINS ENTIERS (341 ML)

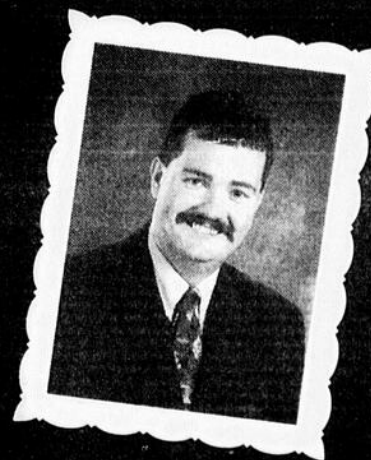
## OU POIS

LE SIEUR  
398 ML

**3/198**

Voir les heures d'ouverture  
en magasin  
**Joyeuses Pâques!**

Magasin  
COOP de St-Victor  
137, rue Commerciale  
St-Victor-de-Beauce, Qc  
(418) 588-6803



Prix en vigueur du lundi 29 mars  
au dimanche 4 avril 1999.

Nous nous réservons  
le droit de limiter les quantités.  
Pas de ventes aux revendeurs.

# Petites annonces

3 FAÇONS DE PROCÉDER - Par la poste: C.P. 158, Saint-Georges Est G5Y 2E4  
- À nos bureaux: 12625, 1re Av., Saint-Georges - Tél.: 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



## SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres mouillées, S.V.P.)

Nom: .....  
Adresse: .....  
Tél.: .....  
TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES  
À L'AVANCE PAR CHÉQUE, CARTE DE CREDIT, ETC.

### PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

**ORDINAIRE**  
-1 parution ..... 4,50\$  
-3 parutions ..... 11,00\$  
**CARACTÈRE GRAS**  
-1 parution ..... 5,75\$  
-3 parutions ..... 15,00\$  
.20c le mot additionnel

Faire chèque ou mandat-poste à:  
**L'ÉCLAIREUR**  
MAGAZIN BEAUCE NOUVELLE  
12625, 1re Av., Saint-Georges G5Y 2E4

Les petites  
annonces  
doivent  
nous  
parvenir  
avant  
jeudi  
15h30

## INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOUILLÉES, S.V.P.)

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

\* Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce,  
s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

## MAISONS À VENDRE

**ANCIENNE MAISON** située 114e rue de la Salle, St-Jean-de-la-Lande avec terrain de 85x181. Int.: 227-0450.

**BEAUCEVILLE EST** maison 1-1/2 étage, sous-sol fini, terrain boisé 135-000 pi.ca., à vendre cause transfert, 65.000\$ acheteur sérieux seulement. 774-4086

**CHALET 4 SAISONS** lac Abénakis Ste-Aurèle, 20 min. St-Georges, refait à neuf, service eau-égout, très beau site. 685-2467

**CHALET À VENDRE** situé au Lac Bélanger St-Géme. Int.: 228-5385

**CHALET** au lac Poulin habitable à l'année, 2 chambres, s.bain, meub., foyer, vue magnifique sur la lac, garage à bateau, pédalo, remise, sur rendez-vous seulement. 228-2145.

**CONDO À VENDRE** secteur carrefour 5-1/2 Les Villas du Plateau, 7e avenue Int.: 227-3935.

### COTTAGE ANGLAIS

en briques, construction 1996, 2-étages, 3 chambres, 1-bureau, 29x30, terrain 100x170, chauf., huile/bois/électr., foyer, 196rue St-Georges Est. 227-3717

**DIRECT. DU PROPRIO** maison gr. 31x48, en campagne, sur un grand terrain 60.000 pi.ca. Après 17h00 227-1180.

**DIRECT. DU PROPRIO** St-Benoit, vue sur le Lac Raquette avec piscine, remise, maison 22x52, terrain 150x250, plancher bois franc, 3-chambres, Clermont 227-3772.



## Les Couvre-Planchers MICHEL DEBLOIS INC.

9020, 8e Avenue, Saint-Georges  
(en dessous de l'Escale), Route du Golf

Rés.: (418) 228-0560

Tel./Fax: (418) 226-4766

TAPIS - CÉRAMIQUE - PRÉLART - STORES - BOIS FRANC

## Le Permanent de Beauce inc.

228-1991

8420, boul. Lacroix Saint-Georges G5Y 2B5



**GILLES BOIVIN**  
AGENT AGRÉÉ  
594-5378  
226-7391



*Adèle Leblanc*  
COURTIER  
AFFILIÉ  
226-7016  
Grand Maître  
Vendeur\*



**JULIEN HALLÉ**  
AGENT AFFILIÉ  
594-5290



3085-St-Georges Est, sect. arrière du Carrefour, rés. de prestige, plancher bois franc, foyer, terrain paysager.



3080-St-Georges Est, secteur du Cimic, split level, 4 ch. à c., terrain aménagé. Libre le 01/07/99.



3058-St-Prosper, superbe résidence, intérieur impeccable, terrain aménagé.



3088-St-Prosper, moderne 3 ch. à c., 4 côtés briques, grand garage indépendant.



3093-St-Benoit, coteau 5 ch. à c., grand terrain, vue splendide, autre bâtisse de 24 x 40 pouvant être utilisée pour garage ou atelier pour un artisan.



3094-St-Prosper, bungalow, 3 ch. à c., terrain paysager avec autre bâtisse et équipement de menuiserie.



3095-Morrisette Station, maison mobile 2 ch. à c., sur terrain de 60' x 120'.

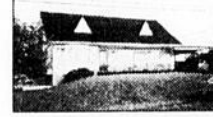


3096-St-Prosper, résidence 11/2 étage, 1<sup>er</sup> étage rénové en entier, grand terrain.

Plusieurs commerces dans la région, pour information communiquer avec moi.



7037-TRANSFERT, secteur Sittelles, rés. 2 étages, 4 ch. à c., 2 s-bains, terrain 90 x 163 p.



7039 - Secteur Sittelles, 2 étages, 5 ch. à c., 3 s-bains. Idéal pour projet de garderie ou salon de coiffure etc.



7084-Sect. Sittelles, bungalow 4 ch. à c., grande salle familiale au s-sol. A deux pas du parc Caron. 79,500\$



7067-Secteur Sittelles, rés. 1997, 4 ch. à c., 2 s-bains, thermo-pompe, piscine h-terre, remise. Clé en mains.



7046-A deux pas du Centre Hospitalier (Ouest), rés. 27 x 42, a-d'auto, terrain 11730 p<sup>2</sup> PRIX RÉDUIT.



7023-Sect. Sittelles, bungalow 3 ch. à c. même niveau, s-sol aménagé, piscine h-terre, tout près de l'école.



7012-Paroisse St-Georges Est, coteau avec garage double, grand terrain boisé, piscine, poêle à bois, remise.



4844-ST-PROSPER, paroisse, à 10 min. de la ville. Belles rénovations, garage, patio, grand terrain.



4845-ST-LOUIS paroisse. Chalet 4 saisons de toute beauté. Services. A voir!



4834-ST-BENJAMIN, village, 4 logements bien situés. Vue sur le golf. Viens voir!



4842-ST-BENJAMIN, village, jumelés bien situés et rafraichis. 43 500\$ / pour tout.



4831-ST-GEORGES, superbe coteau construit en '97, garage double. Faut voir!



4847-STE-AURÉLIE, village. REPRISE DE FINANCE, bungalow de 4 chambres, armoires en chêne, solage et fournaises récents. FINANCE À 100%.



4830-RESTAURANT-BAR, bon chiffre d'affaires. TU PEUX LE LOQUER!

\*\*\*BEAUX TERRAINS RÉSIDENTIELS, COMMERCIAUX, et pour CHALETS.

INFORME-TOI! 594-5290

COMMERCIAL  
INDUSTRIEL



RÉSIDENTIEL

Faites confiance à une équipe qualifiée pour vos projets futures!  
Licence RBQ 2731-0168-78



## RÉSIDENCE À VISITER

sur rendez-vous dans la 14e Rue Ouest,  
secteur «Jardin d'en Haut».  
Terrains de différentes superficies.  
Aussi plans disponibles.



À l'achat d'une maison, je peux prendre  
la responsabilité de votre bail.

**Gilles Poulin INC.**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
774-9234 — 226-6288



591-Complètement rénovée.



607-Récemment avec garage.



617-Super propre



593-Prix réduit



614-En paroisse



626-ST-GEORGES: paroisse super propre, 4 chambres, 2 salles de bains, s-sol fini, abri d'auto et garage isolé de 16'x26'. Taxes peu élevées. A voir.



625-ST-GEORGES: 7e Av., arrière Carrefour, condo jumelé sur 2 étages et s-sol, 3 chambres, pièces spacieuses, super propre, secteur recherché



619-BEAUCEVILLE D., Dév Gilbert, joli bungalow 1995, très belle salle de bains, garage 26' x 30'



624-ST-GEORGES: 82e rue, secteur Carrefour, tout briqué, 5 chambres, foyer, s-sol fini, garage de 16' x 26', piscine, prix en bas de l'évaluation.



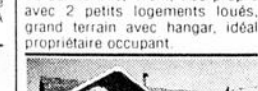
616-ST-GEORGES, bungalow tout briqué, avec abri d'auto, 3 ch.; très bien entretenu, près des commodités 65.000\$.



632-ST-RENÉ, 11/2 étage, 3 chambres, terrain 100' x 200'. Bas prix de \$ 29.500.00



610-ST-GEORGES, 120e rue, près du centre-ville, 4 ch., très propre avec 2 petits logements loués, grand terrain avec hangar, idéal propriétaire occupant.



612-BEAUCEVILLE, près de l'Hôpital, 28' x 42', 11/2 étage, 4 ch., intérieur spacieux, terrain 200' x 200' aménagé, piscine, remise.



631-ST-GEORGES, TERRAIN COMMERCIAL, 90e rue voisin dépanneur L'Escale 120' x 100'



628-BEAUCEVILLE, Dév Des Erables, très belle résidence super propre, intérieur spacieux avec mezzanine, foyer au salon, 3 ch. 2 salles de bains, s-sol aménagé, grand terrain de 48.000 pi. ca. avec arbres et haies. A voir.



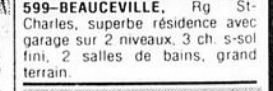
633-BEAUCEVILLE D., 2 étages, rénovée, 3 chambres, 2 salles de bains, très propre. \$ 42.000.00



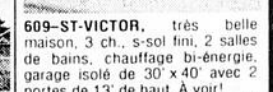
612-BEAUCEVILLE, près de l'Hôpital, 28' x 42', 11/2 étage, 4 ch., intérieur spacieux, terrain 200' x 200' aménagé, piscine, remise.



599-BEAUCEVILLE, Rg St-Charles, superbe résidence avec garage sur 2 niveaux, 3 ch. s-sol fini, 2 salles de bains, grand terrain.



609-ST-VICTOR, très belle maison, 3 ch., s-sol fini, 2 salles de bains, chauffage bi-énergie, garage isolé de 30' x 40' avec 2 portes de 13' de haut. A voir!



609-ST-VICTOR, très belle maison, 3 ch., s-sol fini, 2 salles de bains, chauffage bi-énergie, garage isolé de 30' x 40' avec 2 portes de 13' de haut. A voir!



609-ST-VICTOR, très belle maison, 3 ch., s-sol fini, 2 salles de bains, chauffage bi-énergie, garage isolé de 30' x 40' avec 2 portes de 13' de haut. A voir!

### MAISON À VENDRE - 89.000\$

Grand terrain 80' x 100', foyer + poêle + ch. huile, piscine, patio. Garage fermé, 4 côtés briquetés, 4 ch. à c., 2 sal. de bain, sous-sol fini. Au 760, 17e Rue, St-Georges Ouest (rue de l'hôpital).

Inf.: 594-6256

261908

**DUPLEX NEUF** à vendre (2) 5 1/2 très bien situé près Poly-Cimic, bonne location, idéal pour proprio occupant ou investisseur. 227-4226, 227-3565 paget.(JNO)

**JUMELÉ À VENDRE** 3-chambres, 2s bain, cuisine, salon, aire ouverte, très éclairé, terrain aménagé, frais peint, end. tranquille, 168e rue St-Georges Est. 227-4427.

**MAISON 1-1/2** étage, St-Benoit village, 7-1/2, terrain 80x80, chauff. bois/électr., rénovée en 1994, prix révisé, au 180 rue Princ. 774-6135.

**MAISON** 1435-39e rue Aubert-Gallion, grand garage, syst. chauff. air chaud et eau chaude, climatisé, superbe s.bain, 3

chambres, 500pi.ca. d'espace à bureau, sous-sol fini. Martin Parent 227-2061, 226-5955.

**MAISON 2-étages**, 2-s bain, s.lavage, 2-chambres, abri d'auto, terrain 97x71 avec arbre, haie cèdre, 775-143e rue St-Georges. 228-3169, 228-6207 Yvan.

**MAISON** à Beauveville 28x40, 3 chambres, chauff. eau chaude. Inf.: 774-3226.

**MAISON** à La Guadeloupe 3 chambres, chauff. bois/électr., bien écl., 1-1/2 étage avec garage. 459-6715

**MAISON** à revenu, campagne St-Benoit Labre, 2-logs 4-1/2, chauff. bois/électr., garage double, grand terrain, autre entrepot, 498-rang 6, 2-1/2 mille du village direct. St-Honoré. 774-6135.

**MAISON** à St-Zacharie sur la route des Côtes (Rte asphaltée), gr. 26x36 + garage, 2-petits lacs à truite, grand terrain. Jour 228-0588, soir 593-7452.

**MAISON** à vendre 24x38 avec revenu, acheteur sérieux seulement, au 260 127e rue Est. Réal 227-4426.

### MAISON BUNGALOW

Gr. 28x44 + carport de 16' avec remise, située au 198, rg Bord de l'Eau, Beauveville Ouest, face au Groupe Lactel. 4 ch., 1 salle de bain, 1 cuisine, 1 salon. Sous-sol semi-fini avec s. de bain, 1 ch., salle de jeu, garde-robe de cèdre, chambre froide, chauff. huile ou bois. Grand terrain. Inf.: 774-9248 ou 588-3577

## "Les Boisés de l'Ouest"

Un choix logique \* Une nouvelle façon de vivre

UNE NOUVELLE FAÇON DE VIVRE

Quartier tranquille • Boisés • Parc privé avec patinoire

Taxe peu élevée • Réseau d'eau • Réseau d'égout

A VENDRE • PRIX RÉDUIT



**F-1020**  
1565, 45e Rue Nord  
Cottage, 3 c.c.

**F-1022**  
1620, 45e Rue Nord  
3 étages

**F-1023**  
1545, 46e Rue Nord  
Style Victorien

**JUMELÉ**  
46e Rue Nord - 2 étages

Visite libre le dimanche de 13h00 à 16h00 et sur rendez-vous en tout temps.

TERRAINS à vendre avec service d'eau et d'égout. 18 000\$ et 19 000\$ plus taxes.

Pour inf.: MARTIN PARENT 227-2061 et 226-5955

059182



**Patrick Rancourt**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

227-4331

E-mail: capipat@globetrotter.net



COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



**Marie-Claude Dallaire**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

226-4680

**VENDEURS... Je recherche condos, Imm. à revenus, érablières, terres, fermettes, maisons de (-) de 75,000\$. APPELEZ-MOI SANS TARDER: 226-4680!**

**V-0726-NOUVEAU!** Bâtiment commercial de 5960 pi. car., garage 3 portes, 2 entrepôts, salle de montre, bureaux, terrain 66,755 pi. car. Très bien situé sur boul. Lacroix. **Faites votre offre!**

**\*\* CARRIÈRE \*\* V-1732-NOUVEAU! 9.5 hectares d'établissement et d'exploitation d'une carrière à St-Georges sur 13.36 h. Dossier accepté Min. de l'Envir. et Tribunal prot. terr. agric. \* ACHETEURS SÉRIEUX SEULEMENT!**

**V-1712-NOUVEAU!** Terre à St-Odilon - 33 acres de culture - 85 acres de bois - Résineux 20 à 40 ans - Plantation - Chemin forestier - Secteur de chasse - Petit lac naturel.

**V-1742-NOUVEAU!** Secteur Carrefour. Jolie rés. 3 c.c., ch. froide, éch. d'air, arm. mélamine grain de bois, porte-patio triple, patio, très propre. **Venez la voir!**



**RB3020-JOLIE MAISON;** idéale pour jeune couple, décoration très soignée et de plus, elle est située dans un nouveau secteur. **Faut voir... absolument!**



**RB6612-ST-CÔME;** Belle RÉSIDENCE, bonne construction, entrée de sous-sol couverte, bien située dans un endroit tranquille. Inclus: fournaise à bois, congélateur, remise, lustres, stores. Près de l'école primaire et de l'aréna. **Faites une offre!**

**TA159-TERRAIN - LAC POULIN** - avec vue superbe. **Faites vite pour la belle saison.**  
**TB9882-TERRAIN** zoné blanc à St-Simon; plus de 90,000 pi. car. Situé à environ 2 km du club de golf. **Un investissement qui pourrait rapporter!**  
Plusieurs commerces très intéressants dans différents secteurs. **Je suis toujours à la recherche de propriétés afin de satisfaire mes nombreux acheteurs... Si vous désirez vendre = 227-4331**

## LES IMMEUBLES RÉAL BERNARD COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

11400, 1re Avenue, 2e niveau, PLACE CENTRE-VILLE, Saint-Georges  
VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE RÉSIDENCE, COMMERCE, IMMEUBLE À REVENUS, TERRE, ETC.... CONTACTEZ-NOUS!

**RÉAL BERNARD**  
courtier  
Bur.: 228-5820  
Rés.: 227-4228

**SERGE GILBERT**  
agent affilié  
227-0331  
Cell.: 226-6293

**CLAIRMONT QUIRION**  
agent affilié  
225-7286  
Rés.: 774-3161

**L-492-ST-GEORGES;** près du CLSC, 2 logements, bon revenu, zonage commercial.

**R-488-ST-GEORGES;** 4 ch., 2 s. de bain, foyer, bureau, 2 garages.

**L-464-ST-GEORGES, 1re Avenue;** Immeuble commercial et résidentiel, bien situé. Contactez-moi!

**DIVERS: T-498-TERRE** située dans la Ville St-Georges, zonée résidentielle.  
**T-493-Secteur 174e Rue; TERRAIN** avec services, idéal pour acheteur de première maison. **AUSSI:** Commerce - Dépanneur avec résidence, bon chiffres d'affaires

**L-485-4 LOGEMENTS;** briques, situé 20e Rue Ouest. Se paie seul!

**R-479-MAISON DE CAMPAGNE;** sur terrain de 21 acres, moitié boisée, avec rivière. St-Zacharie. **79,000\$**

**R-450-SECTEUR CARREFOUR;** grande résidence de qualité avec vue panoramique. 2 entrées asphaltées.

**R-484-RÉSIDENCE EN BRIQUES;** 5 ch., grand patio, piscine, terrain 80 x 100. **68,000\$**  
**DIVERS:** Blocs à logements • Commerces • Chalet • Maison de campagne

**R-496-SECTEUR CÉGEP** St-Georges; Grande maison 40 x 42, avec garage double, grandes pièces, terrain bien aménagé.

**R-495-Située P paroisse de SHENLEY;** Grande maison 33 x 45, 3 ch. c., 2 s. de bain, 1 salle de lavage. Place tranquille. Prix intéressant. **FAUT VENDRE!**

**T-497-SECTEUR CÉGEP;** Grand TERRAIN, sup. de 3923.5 m.c., vue splendide sur toute la ville avec plusieurs arbres.

**2 TERRAINS** situés St-Georges P paroisse, 10 km du centre ville, en partie boisée, prêt à construire.

## Jean-Louis BONIN COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

**Jean-Louis BONIN**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ  
227-1242



**762-SECTEUR CARREFOUR,** plancher bois franc, beau grand terrain. **Pour moins de 80,000\$. TRANSFERT, FAUT VENDRE VITE!**



**740-AUBERT-GALLION,** cottage anglais, planchers bois franc et céramique, 3 ch., à coucher, 2 s. de bain, grand terrain. Prix intéressant!



**772-DUPLEX;** construction récente, très bien décoré, garage au sous-sol. Idéal pour propriétaire-occupant, en paroisse Secteur Carrefour.



**737-TRÈS BELLE RÉSIDENCE,** près de l'hôpital, vue sur la ville, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, beau grand terrain aménagé. **Faut voir!**



**687-TRÈS BONNE CONSTRUCTION,** 4 côtés brique, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, foyer, piscine. Prix révisé en bas de l'évaluation.



**758-PAROISSE SECTEUR CARREFOUR,** style anglais, foyer, planchers bois franc, 4 ch. à c., sous-sol fini, propriété impeccable, terrain bien aménagé. **PRIX RÉVISÉ.**

**Jérôme PARADIS**  
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ  
227-1082 • 226-1936



**773-VENTE RAPIDE!** Secteur Carrefour, JUMELÉ, const. 1993, 3 c.c., secteur bois à l'arrière. Vue panoramique. **67,500\$... Faites une offre!**

**774-FAITES UNE OFFRE!** Reprise de finance - St-Georges - Tout de briques, 4 c.c., chauffage à l'huile. **48,900\$**

**693-AVEC REVENU!** Libre immédiatement; secteur Carrefour; bois franc, abri d'auto, piscine creusée. **Idéal pour propriétaire occupant!**

**769-COMMERCIAL** - Avec garage 25 x 30, bungalow 28 x 36, 4 c.c. sur terrain de 23,000 pi. car., endroit passant. Vous avez des idées d'affaires... **Appelez-moi!**

**767-MOINS DE 65,000\$;** Bungalow 28 x 37, 3 c.c., abri d'auto, maison très ensoleillée. **Faites vite!**

**761-Vue panoramique, BUNGALOW** avec garage fermé. Prix intéressant!  
**755-JUMELÉ - 59,000\$**  
**752-MEZZANINE,** 3 c.c., St-Georges - **112,000\$**

**741-SECTEUR CARREFOUR;** 3 c.c., toit cathédrale. **PRIX RÉVISÉ!**  
**744-COTTAGE ANGLAIS,** bois franc, bien situé.  
**765-4 LOGEMENTS,** St-Georges - **109,000\$**



**771-SECTEUR RECHERCHE;** Superbe bungalow contemporain, 4 ch. à c., sous-sol fini, abri auto double, constr. supérieure.



**751-MAISON STUDIO;** Unique en son genre. Elle a été rénovée au complet. **Idéal pour couple seul.**



**746-MAISON ANCESTRALE;** Maison 2 étages de 7-1/2 avec beaucoup de rangement, près des services, taxe peu élevée. Très bon état.

**723-ST-CÔME;** Superbe TERRAIN 200 X 120. Près de l'aréna.

**724-PAROISSE SAINT-GEORGES EST;** COTTAGE ancien. Pour le prix d'un foyer. **39 000\$**

**728-ST-GEORGES EST;** Superbe TERRAIN 74 X 89, sur la 10e Avenue.



**733-PISCINE CREUSÉE;** Résidence à aire ouverte avec toit cathédrale, 3 c.c., bois franc, terrain entouré de haie de cèdre. **Prix abordable!**



**760-UNE ANTIQUITE;** planchers bois franc, restaurée, cachet d'antan, boisure. **Faut voir!**

**763-SAINTE-GEORGES EST;** Bungalow 3 c.c., 2 salles de bain; extérieur brique; haie de cèdre; bonne intimité.

LECLAIREUR-PROGRES / BEAUCE NOUVELLE, 27 MARS 1999 - PAGE 33

**COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 261753

**Michèle Veilleux Poulin, agent affilié • 228-7729 • Cell.: 226-7849**

**A LOUER**  
2049-SECTEUR CARREFOUR; grand bungalow 6 c.c., 2 s. de bain. A VENDRE... A LOUER... OU A ECHANGER... Téléphonez-moi, Michèle: 228-7729

**LIBRE!**  
2074-B-SECTEUR CARREFOUR; Amants de la nature, venez entendre le chant des oiseaux et le bruit du vent dans les feuilles. Un refuge 4 saisons. 4 c.c., 2 s. de bain + 2 garages.

**PRIX REVISE**  
2069-SECTEUR SITTELLES; 3 c.c. au rez-de-chaussée, foyer au salon, planchers bois et céramique, piscine hors-terre. Ne cherchez plus!

2072-SECTEUR CARREFOUR; BUNGALOW 3 c.c., 2 sal. de bain, taxes peu élevées, grand terrain.

2073-SECTEUR CARREFOUR; BUNGALOW avec garage, 3 c.c., 2 sal. de bain.

#2076-CONDO sur 3 étages... Moins de "80,000\$"

2070-BUNGALOW 3 c.c., 2 sal. de bain, grand terrain boisé. "72,000\$" moins cher que l'évaluation.

**SAMEDI ET DIMANCHE • VISITE LIBRE**  
au 8790, 22e Avenue, Secteur Carrefour, de 14h00 à 16h00.  
Je vous attends!

**Courtier Pro Ls-Nazaire Poulin**  
Courtier immobilier agréé - 228-7005

**JEAN-CLAUDE & MADELEINE LEBLOND**  
Ensemble pour mieux vous servir

**228-5314**

1007-Beauceville, au 188, 107e Rue; BUNGALOW (1976) très propre, 2 c.c., abri d'auto, plancher de cuisine et salon en bois franc. Pour seulement 52,000\$

TERRAINS: Plusieurs terrains en ville et en paroisse St-Georges sont disponibles. Il est temps d'acheter votre terrain pour construction au printemps.

1011-A ST-PROSPER, route 204; BUNGALOW de 4 c.c., planchers de bois franc, abri d'auto de 24' garage de 24' x 26' avec lift. Terrain de plus de 58,888 p.c. Grand stationnement.

1009-PAROISSE ST-GEORGES; COTTAGE (1994); de 3 c.c., toit cathédrale, mezzanine, planchers et escalier en érable, armoires en érable avec pointes de diamant, garage, terrasse de 36,500 p.c. très bien aménagé.

1001-Secteur Carrefour; CONDOS de 960 p.c. (4 1/2 pièces) dans l'édifice SELECT. Vue sur la ville. Vous recherchez tranquillité et confort... Voilà l'occasion que vous recherchez.

1000-Vous recherchez une résidence près du nouveau CLSC? Voyez au 2550, 122e Rue, un bungalow tout en briques de 3 c.c., avec abri d'auto sur grand terrain de 14,500 p.c. A voir!

1014-A CINQ MINUTES DE LA VILLE, entre St-Georges et St-Benoît; BUNGALOW de 3 c.c. sur terrain de 1393 mètres carrés. Pour seulement 52,000\$. Fini les logements, enfin un chez-soi. A qui la chance?

**BAILLARGEON**  
Tél. et fax: 227-8222  
SERVICE INTER-AGENCE

**Louis Baillargeon**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

A l'achat d'une résidence, j'assume votre bail sous certaines conditions.

**VOUS DESIREZ VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ... CONTACTEZ-MOI! • ESTIMATION GRATUITE**

321-Vous désirez grand terrain pour camion ou autres... Belle 26' x 36', 4 c.c., 2 s. de bain, très éclairée. Garantie A.P.C.H.Q. 3 ans.

331-Pour moins qu'un logement... SECTEUR OUEST; 1re Avenue; maison 7 c.c., possibilité logement adjacent, propre. Prix: 49,500\$. Poss. achat 5% comptant.

325-PRÈS DU CÉGEP, ÉCOLE, TENNIS, GARDERIE, ETC.; bonne grande résidence avec entrepôt de 36' x 72'. Aussi revenu de 23,000\$/année. Vue panoramique.

BEAUCEVILLE; garage - entrepôt 30 x 40, 14' de haut. Aussi bâtisse commerciale face au Centre du Meuble, complètement renouvée avec grand 7-1/2 pièces.

323-LAC POULIN; belle grande résidence, toit cathédrale, foyer, 4 c.c., piscine creusée idéale pour bed & breakfast ou centre de thérapie.

316-Paroisse; très éclairée, grand terrain. Possibilité d'échange.

**NOUVEAU MANDAT - Arrière du Carrefour, 77e Rue Est; très belle résidence 34' x 36', 2 ch., (poss. d'autres ch.), foyer, beaucoup d'extras, grand terrain.**

-LOCAL À LOUER; près des Pères Nature

-LOCAL À LOUER; près de Quinc. Fecteau, environ 2300 pi. car.

**MAISON** à vendre à St-Martin 4 chambres, terrain 205x169. Inf.: 382-5113.

**MAISON** avec piscine creusée, très bon état, sous-sol fini, 4 chambres, 2s. bain, prix d'aubaine. 228-4786.

**MAISON DE CAMPAGNE** 1-1/2 étage 5 chambres, chauffage bois/électr., hangar, située 155 rang 7 St-Gédéon, près du village. 548-5324, 227-5630.

**MAISON MOBILE**  
à vendre 12x62 pour déménager, 3 chambres. Inf.: 685-2464 Dany.

**MAISON NEUVE** à vendre 3 chambres, garde-robe de cèdre, terrassement fini, ent. de cave, sit. 631-162e rue St-Georges. 227-4226.

**MAISON** St-Georges Ouest 43x29, brique-pierre, 2-patios, terrain paysager, abri d'auto avec rangement, 3-chambres-bureau-s.lavage, près des services, end. tranquille, 700-29e rue. 228-3095.

**MAISON** St-Honoré ext. du village, 4-chambres, 3s bain, foyer, plaque Jenn-Air, tout encastré, direct. du proprio, 75,000\$-négo. Jur 459-3420, soir 485-6814.

**MAISON**  
30x32 2 étages, 5-1/2, chauff. bois/huile, poêle de salon, garage 24x30, 2p. électr., terrain 150x150, Beauceville. 774-2197.

**MAISON**

525-127e rue St-Georges près du centre-ville, école, église, 3 chambres, asp. central, abri d'auto, prix évaluation municipal, constr. 1983, 228-1410.

**MAISON**  
74-14e rue B St-Georges Ouest, quartier tranquille, proximité écoles-hôpital, 4-chambres, très propre, abri d'auto, prix abordable, venez visiter 227-5838.

**SECTEUR-CARREFOUR** 86e-rue, 4-chambres, 2s bain (tourbillon), bois-franc, sous-sol aménagé, thermopompe, poêle à bois, garage double, beau grand terrain, près d'un parc. 227-1790.

**SEMI-JUMELÉ** 3 chambres, 2s bain, salon-cuisine bien divisé, 1591-34e rue St-Prosper. Claire 594-5600.

**ST-EPHREM** maison 7 pi. sur la grande rue, libre immé. Inf.: 418-422-2995

**ST-GÉDEON** bungalow 2-chambres, rénové il y a 2-ans, très belle décoration, armoire frêne, sous-sol fini 2-chambres, s.bain, g.robe cèdre, chauffage électr./bois, 2-abri d'auto, grande remise, 2-log. annexé avec ent. privée loué, revenu 600\$/mois. 582-3293.

**ST-GEORGES OUEST** proximité école hôpital 51/2pi. très propre, sous-sol semi-fini, salle/lavage, abri auto, prix abordable. Acheteur sérieux seulement. 228-4857.

**ST-MARTIN** maison style bungalow 3 chambres, sous-sol isolé, chauffage électr., abri d'auto, petite remise, bon prix, rue tranquille. 485-6338.

**UNIFAMILIAL** 207e rue paroisse, 7-chambres, 2 s. bain, terrain 38,000 p.c.a. sous-sol fini entrée indép., idéal pour bureau ou famille d'accueil, 79,000\$. 227-4500

**IMMEUBLES À VENDRE**

**BLOC APPARTEMENT** 4-logements 4-1/2, 4 faces en brique, stat. asphalté, bon placement, 118,500\$ négo. Luc soir 227-5443.

**DUPLEX**  
2 logements à vendre 4-1/2, 2 chambres, 423A-19e ave Beauceville Est, libre 1er juillet. 774-6647.

**IMMEUBLE** à revenu 4-logements sit. centre-ville St-Georges, revenu 15060\$/an, dépense 6800\$/an, 1-logement occupé par proprio, 227-9177 soir, 774-6250 poste 232 jour.

**MAISON A REVENU** 2 logements bien situé près église Ouest. 227-0634, 228-7006.

**AUTOS À VENDRE**

**OCCASIONS DANIEL ROY**  
271 - 14e Av., La Guadeloupe  
Tél.: 418-459-6972 ou

Cellulaire: 226-8787

Laisser message si absent, je vous rappellerai. Merci!

Presque tous nos véhicules sont vérifiés par un mécanicien de grande expérience

**AUTOS**

98-HONDA CIVIC DX, 5 vit. "Faites vite!"

95-MAZDA PRECIDA (MX3), rouge, auto. "Super"

94-ESCORT GT, 5 vitesses, rouge. "Spécial"

94-BONNEVILLE SE, tout équipé

94-LADA SAMARA, super propre Spécial 2,900\$

93-HYUNDAI SCOUPE, 5 vit., super propre

93-TEMPO, 4 p., air + mag., etc

92-PONTIAC GRAND AM, 4 portes, auto. "Full"

92-COLT GT, 5 vit., super propre

92-SUNBIRD, 2 p., 5 vit

92-CAVALIER, 2 p., aut. + air. "A voir!"

92-GEO METRO, 2 p., 5 vitesses

91-BERETTA GT, 5 vit., moteur 3.1

91-PLYM. SUNDANCE, 4 p., aut., 88,000 km

90-CHRYSLER DAYTONA ES, super propre

89-SUNBIRD GT, 5 vit., super propre

89-CAVALIER Z24, 5 vit.

92-COLT GT, 5 vit., super propre

88-SUNBIRD SE, noir, 5 vit., "A voir!"

88-SUNBIRD SE, 2 p., 5 vit., très propre

87-MAZDA RX7

**CAMIONS**

94-MER.VILLAGER GS, tout équipé, 2 air, extra propre

93-MINI VAN COLT SE, 3 portes, super propre

92-RANGER 4x4, King Cab. 4 litres, 5 vit. A VOIR!

91-DAKOTA, King Cab. 4x4, 6 cylindres

89-VAN VOYAGER 7 passagers, super propre

89-GMC modèle 1500, 4x4, super propre A VOIR!

88-GMC, modèle 1500 SLE, 4x4, "Full", état neuf!

88-DAKOTA, 6 cylindres, auto., propre

88-DODGE CARAVAN, 6 cyl., très propre

86-BLAZER 4x4, super propre "SPECIAL!"

86-S-15, 4x4, King Cab. 6 cyl., auto. A VOIR!

83-TOYOTA 4x4 "SPECIAL" 1300S

97-4 roues YAMAHA Big Bear 350, tout équipé

84-3 roues avec suspension, super propre

Je peux vous trouver le véhicule désiré

**VISITE LIBRE**  
SAMEDI ET DIMANCHE de 13h00 à 16h30  
en semaine sur rendez-vous

118\$/sem., cap./int.  
frais s.c.h.l. incl. dans le paiement  
75 500\$

140\$/sem., cap./int.  
frais s.c.h.l. incl. dans le paiement  
89 500\$

173\$/sem., cap./int.  
frais s.c.h.l. incl. dans le paiement  
116 500\$

**228-8304**  
Construction • Vente de terrains •  
• Location: 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, haut de maison •

INCLUS: tps, tvq, frais de notaire, certificat de localisation, terrain et tourbe, patio, armoire, peinture, recouvrement de plancher, échangeur d'air, 0 3/4 dans l'entrée, enr. à la garantie des maisons neuves, fondations, plomberie, électricité, gypse, joint, gouttières, permis de construction, arpentage, cadastre, taxe de bienvenue, prise de téléphone et télévision.

**VISITE LIBRE** samedi et dimanche de 14h à 16h  
en semaine sur rendez-vous

Situé 8780, 22<sup>ème</sup> Avenue  
(Secteur Carrefour)

La nouvelle GARANTIE DES MAISONS NEUVES APCHQ

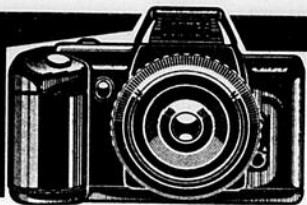
**CONSTRUCTIONS RAYMOND POULIN**

Plusieurs terrains disponibles prêts à construire.  
**RABAIS DE TAXES 2 1/2 ans**

810, 98<sup>ème</sup> Rue, Ville de Saint-Georges  
Beauce (Quebec) G5Y 8G1

Raymond Poulin, Président  
Licence de la regie RBQ 2545-6647-55

**Tél.: (418) 228-7729**



# VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulottes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

Ayez vos photos et texte -Seulement 28,50\$  
NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN

## 228-8858



**Secteur Carrefour, St-Georges Paroisse,** très ensoleillée, 3 c.c., 2 salles de bains, cuisine en stratifié, fenêtres PVC, planchers de bois, système de chauffage à air chaud, beaucoup de rangement, cour arrière clôturée sur 550 pieds, superficie du terrain: 35736 pi.<sup>2</sup>, 7815, 12<sup>e</sup> Av. Est.

228-9664

260246-4

### MAISON À VENDRE



Saint-Georges Ouest située au 975, 14<sup>e</sup> Rue, construction 1997, 2 ch. à c., plancher bois franc + céramique, chauffage à l'huile + bois, aspirateur central, entrée sous-sol, terrain 90 x 80, quartier tranquille près de l'école Fortier et l'Hôpital. Directement du propriétaire.

Dany 227-9184 (jour, soir)

Bernard 426-2442 (soir)

260342-4

### SAINT-GEORGES EST



A vendre au 1255, 126<sup>e</sup> Rue. Bungalow 1386 p.c. de superficie avec abri d'auto et remise, sous-sol semi-fini, grande galerie arrière, 3 chambres à l'étage et 1 au sous-sol, salle de jeux et salle de séjour avec foyer. Toiture refaite à neuf, fenêtres et porte avant remplacées il y a 2 ans, terrain 100' x 80'. Prix révisé.

Pour inf. Martin Morrissette: 228-4226

260655-4

### DU PROPRIO



À La Guadeloupe, maison 2 logements, grand terrain, planchers bois franc, garage double, patio, finie pierres et briques. Possibilité de faire 4 logements. Bon prix.

Pour inf.: 418-424-3187

261247-2

### ST-GEORGES PAROISSE



Située au 1025, 192<sup>e</sup> rue.

Belle résidence, constr. 1993, gr. 26 x 38, terrain 175' x 125', sous-sol fini, 4 ch., salle familiale, balayeuse centrale, air climatisé, grand garage isolé 28 x 30, aménagement paysager, taxes peu élevées.

(418) 227-9420

261933-1

### SAINT-MARTIN



Domaine et résidence de prestige à 15 min. de St-Georges. 1) Terrain 90 acres en bordure de la riv. Chaudière, avec plantation et lac artificiel. 2) Résidence de 3775 pi.<sup>2</sup> incluant piscine intérieure chauffée de 14x28. Abri d'auto double. Murs ext. et pierres. Planchers, plafonds, escaliers et armoires en chêne. Foyer. Chauffage central électrique. 3) Entrepôt de 4000 pi.<sup>2</sup>, 2 étages. (Espace pour 30 véhicules).

Sans intermédiaire. Pour inf.: 418-382-5188

254726-18

### MAISON À VENDRE



3 chambres + 1 chambre de lavage, chauffage électrique & bois, remise, patio, terrain bien aménagé avec abri d'auto. 16 000, 6<sup>e</sup> av., St-Georges Est.

Tél.: 227-4040

260796-3

### DIRECTEMENT DU PROPRIÉTAIRE



Maison entièrement rénovée = cuisine, salle de bain, décoration, couvre-sol, portes et fenêtres, terrassement, patio et galerie, quai de ramblai, pavé en 98, armoires, 3 ch. à c., gr. 40 x 26, abri d'auto 12 x 26, terrain 83 x 85. Secteur Sittelles: 1525, 151<sup>e</sup> Rue, St-Georges E.

Inf.: 227-3250 le soir - 228-1356 le jour

260306-4

### MAISON STYLE ANCIENNE



1452, Rue Principale, St-Côme 22 x 24, 3 chambres à coucher, chauffage à l'huile + électrique, bois, remise 10 x 10. Plomberie, portes, patio, neuf.

Tél.: 685-2233

261724-1

### LUXUEUSE VICTORIENNE



Constr. 1992, située sur un terrain boisé, endroit paisible, pièces très éclairées, 4 ch. à c., 2 salles de bains, foyer, garage intérieur. Visite sur rendez-vous seulement.

Robert Morin 228-5048

262036-1

### DUPLEX À VENDRE



Duplex 48 x 31, construction neuve juillet 1998, porte-patio, patio, 3 ch. à coucher, 2 s. de bains, balayeuse centrale, échangeur d'air, grand terrain 19 900 pi.<sup>2</sup>, endroit tranquille, 225 et 227, Av., du Grand Pré, Beauceville Ouest.

774-8210 - 228-9668  
ou 226-8214

262045-1

### LA CAMPAGNE EN PLEINE VILLE



Grande maison 24x44, 5 chambres, 2 salles de bains, 2 salons, 2 cuisines, ensoleillée reposant sur un site exceptionnel à 2 pas de l'hôpital. 2 grands terrains (75 x 229) séparés par un ruisseau aménagé, pont romantique, saule pleureur, vivaces, sentier remarquable de sagine, jardin anglais, cèdre mature, forêt à l'arrière, grand garage 16 x 24. La campagne et la ville à une seule adresse. Possibilité de louer le bas. Faites une offre. Au 1065, 20<sup>e</sup> Rue St-Georges.

228-7930

262055-1

### 1986 OLDSMOBILE

Delta 88 Brougham, tout équipé, très très propre, démarreur à distance. Inf.: 228-2435.

1993 DODGE SHADOW 4p., autom., 4 cyl. a/c, démarreur, blanc int. gris, 3900\$ 227-0974

### 1994 FORD TEMPO GL

moteur 3 litres, V6 autom., 4 p., tout équipé, seulement 29.000km. 228-7323 Ghislain.

1997 OLDSMOBILE ACHIEVA V6 autom., 33.000km., garantie prolongée, équipement, très propre. Inf.: le soir 228-3570

### 1998 TOYOTA COROLLA

4 p., autom., a/c, over drive, légèrement acc. réparé, 20000km, prix à disc. Inf.: 464-2215.

A VENDRE OU ÉCHANGER Ford Aerostar 1988, 7-pass., autom., 3.0-litres, mec. A-1, cass. A-1, prendrins Pick-up kigo-cab, autom. de même valeur. 594-6103

ANTIQUE Oldsmobile 1967, tout équipé, vitres, sièges vaisselle-antenne électr., seulement 74.000-milles, peinture originale. Laissez numéro sur paget 228-0194 je vous rappellerai ou 226-0504 soir.

AUBAINE Chevrolet Chevette 1986 man., exc. cond. 4p., très propre, 77\$5 nego. 228-4064

AUBAINE Sprint 1988, 2p., 117.000km, autom., très propre, 750\$, Escort 1988, 4p., 120.000km, 5-vit., très propre, 750\$, moteur de bateau 6-forces, Johnson 300\$, 486-2146

AUTO USAGÉ à louer à la journée ou à la semaine. Inf. 227-3792

AUTO

### POUR UNE SOLUTION À VOTRE PROBLÈME DE ZONAGE AGRICOLE

Gilles Savoie  
Consultant en zonage agricole  
3107, avenue des Hôtels  
Sainte-Foy (Québec) G1W 4W5  
Tél.: (418) 658-8554  
Télé.: (418) 658-8554

Choisissez l'expérience  
Optez pour la compétence



Droits acquis  
Demandes  
d'autorisation  
Déclarations



## Acheteurs de maisons...

Offrez-vous la qualité!



Projet domiciliaire  
Chemin des Sources



\* Raccord de menuiserie en sus

Modèle stock **47 900\$**

Inventaire de terrains à bon prix

12855, 36<sup>e</sup> Avenue (coin 127<sup>e</sup> Rue et 36<sup>e</sup> Avenue) Saint-Georges Est 418-228-3466

VOUS POSSÉDEZ VOTRE TERRAIN... 0\$ COMPTANT!

### DÉBUT AVRIL 1999

Construction de jumelés à vendre, situés dans la 168<sup>e</sup> Rue, aussi terrains à vendre pour 4 logements et jumelés dans la 167<sup>e</sup> Rue. Profitez du programme de réduction des taxes foncières pour une période de 21/2 ans sur tous nos terrains. Constructeur accrédité à la garantie Qualité Habitation (Membre Émérite Or)  
Licence R.B.Q. 2754-4873-74



Constructions résidentielles et commerciales  
Rénovations Gilles Roy  
**228-1877**

### CENTRE DU CAMION BEAUCEVILLE

Achat - Vente - Réparation  
Voitures d'occasion

101, rue Labbé, Beauceville  
774-4010 - cell.: 774-5684

98-TOYOTA TACOMA 4X4

4.000 km, air, cruise, 5 vitesses, COMME NEUF, Garantie  
**22 750\$**

98-GMC JIMMY SLT, 4 x 4, full, 47.000 km, int. en cuir **25,500\$**

97-HONDA CRV 4X4, 57.000 km, full equip., aut., garantie **18,995\$**

95-GMC SONOMA 4X4 75.000 km, king cab, V6, man. **12,900\$**

95-DODGE DAKOTA Sport 4X4, King Cab, V6, magnum, **13,300\$**

93-MAZDA B2600, 4 X 4, King Cab, 109.000 km, comme neuf **9,500\$**

**BUICK CENTURY** 1994 blanc, 4p., moteur 3-1, équipement complet, 66.000km, pneus neufs, 8900\$, intéressé seulement 227-0298

**BUICK LE SABRE** Limited 1992, 110.000km, blanche, luxueuse, tout équipé 227-4689

**BUICK PARK AVENUE** 1991, 172.000km, gris mauve, A-1, parfaite condition, tout équipé, très propre, 7500\$ 582-6441 Denis

**BUICK RÉGAL** 1985, gris, bas millage, 600\$ échange accepté inf. 227-0611

#### CADILLAC LASALLE

1939, original, très propre, 12500\$, nacel pr camion 1000\$, 227-6817

**CAMARO RS** 1989 V8 autom., T-Top, tout équipé, mag Center Line, plusieurs pièces neuves, inf. 382-3758

**CAMION CUBE** 16'350, autom., diesel, 1995, 170.000km, inf. Yvon 227-3692

**CAMION GMC** 1981, mot. V6 250, cab en fibre de verre, 800\$, inf. 819-652-1043

**CAVALIER-Z24** 1997, tout équipé, autom., 42.000km, prix à disc., Cavalier-Z22 1997, autom., toit ouvrant électr., 17.000km, prix à disc. 226-4108

**CHEVROLET CAVALIER** 1996, vert, autom., a/c, 65.000km, Plymouth Colt 1995, vert, 37.000km, man., 5 vit. 226-0573 pour et fin semaine

**CHEVROLET CAVALIER** 2p., 1995, rouge, autom., très propre, 65.000km, 2 ans garantie, a/c, 819-548-5504

**CHEVROLET Cavalier** Z22, 1994, 2p., exc. cond., 4000\$ échange moto sport accepté, 459-3593

**CHEVROLET CÉLEBRITY** 1989, V6 multi autom., 162.000km, toit ouvrant, 4 mag., volant ajust., radio am/fm cass., 4p., très propre, 1450\$ négo, 382-5610

**CHEVROLET SPRINT** 1990, autom., 4 portes, en bon état, 700\$ inf. après 18h00 228-9880 Martin

**CHEVROLET Sprint** 1991, 2p., 92.000km, blanche, 2200\$ 227-0640

**CONVERTIBLE** Pontiac Sunbird 1990, autom., blanc, 5500\$ 227-0643

**DODGE ARIES** familial autom., 1986, exc. cond., pas de rouille, pneus neufs etc., 1200\$ inf. 228-8896 (214), 397-8038

**DODGE COLT** 1995, man., 3p., très propre, Soir 228-7314

**EAGLE TALON** LSI 1995 noir, man., 33.000km, mag. 16", cause de vente retour aux études, prix à disc. inf. 228-6793

**FORD ESCORT** LX 1991, rouge, man., 167.000km, 2500\$ Cathia 484-5601

**FORD RANGER** 1987, king cab, 5 vit., 153.000km, 1850\$ inf. 588-6126

**FORD RANGER** king cab, 4x4, 1986, très propre, 3900\$ négo, inf. 382-5398

**FORD TAURUS** 1988, 3 litres, 121.000km, bon état inf. après 17h30 Renaud 227-5395

**FORD TEMPO** 1990 4 cyl., 4p., a/c, 90.000km, propre, 1200\$ négo, inf. 588-3511

#### FORD-MUSTANG

GT 1994, 5.0 l., rouge, man., tout équipé, vitres teintées, laser, très propre, bon prix, 226-4318

**LA place pour l'usager en Beauce!**



96-VOLKS GOLF CL, man., radio, mag., garantie prolongée 160.000 km  
97-VOLKS GOLF GL, Turbo-Diesel, 60.000 km, air climatisé, garantie  
95-EAGLE SUMMIT ES, automatique, radio-cassette



94-VOLKS JETTA, auto., toit ouvrant, 62.000 km  
96-VOLKS JETTA TREK, auto., air clim., 52.000 km  
94-TOYOTA TERCEL, manuel, rouge



94-MAZDA PROTÉGÉ, manuel, air climatisé  
92-MAZDA MIATA, manuel, 78.000 km, rouge

**NOUVEAU = LOCATION VOITURES USAGÉES DISPONIBLES**

\* Location 36 mois - 0\$ comptant, 20.000 km par année. S'agit d'approbation de crédit  
\*\* Location 48 mois - 0\$ comptant, 20.000 km par année. S'agit d'approbation de crédit

**VALLÉE AUTOMOBILE SAINT-GEORGES**  
375, 136e Rue  
**228-2931**  
1-800-665-4060

#### GMC PICK-UP

1989 autom., moteur 4.3 117.000km; GMC king-cab, 1988, inf.: 382-5301

**GMC SAFARI** 1989 SLX, 8 pass., a/c, vitres électr., etc., très propre, 3995\$, 227-0462

**GOLF JETTA** toute année essence/diesel, vente, réparation, pièces neuves, usagées, Garage J.P. Poulin inc. 643, 5e ave Ouest St-Georges 228-7006 (JNO)

**GOLF** turbo diesel 1995, Golf-CL 1994, 78.000km, Golf 1993 turbo diesel, Golf 1992, 4p., essence, Jetta-GL 1991, 112.000km, manuel, 228-7006

**HONDA CIVIC** Si 1990, 142.000km, pneus-freins-clutch neufs, blanc, bonne condition, propre, transmission de Suzuki Samourai avec transfert, 582-3612

**HONDA CRV** 1997, 46.000km, rouge, accidenté-réparé, 18.650\$ inf.: 625-0077

#### HYUNDAI ELANTRA

1995, 55.000km, 1 an garantie, man., 4p., très propre, 4 pneus hiver 4 mois d'usure, inf.: 594-8962

**HYUNDAI EXCEL** CX 1994, 95.000km, méc. A-1, carr. A-1, lecteur CD, démarreur, autom., 2 p., 4100\$, Sylvain 459-3080 après 17h30

**JETTA TURBO DIESEL** 154.000 km, très propre, 4 pneus été et hiver, financement poss. 10500\$, inf. 228-5608

**JETTA VW** 1990 turbo diesel, a/c, très propre, moteur-tourne neufs, remise 8x10 plancher 2x6, porte 5', fm ext. clavier en vivvie, 582-3538

**JIMMY SLS** 1996, 4p., 4x4, rouge, équipé au complet, 40.000km, 774-4693

**KIT POUR TRANS-AM** 82 à 89, spoiler, bumper et toutes les moulures, très propre, besoin d'être décapé, 300\$, 593-5024, 593-7902 soir

**MERCURY VILLAGER** 1993, 128.000km, balance garantie 1 an, tout équipé, 7900\$, inf.: 685-2026

**MIATA** 1996 rouge, man., 52.000km, poss. de location, inf.: 228-4418

**MOTONEIGE ANTIQUE** Diabolo rouge très propre, bonne cond., très rare, inf. soir 625-1873

**MUSTANG** 1995 3.8, 36.000km, tout équipé, Pick-Up Dodge Ram 1993, 5.2 autom., 4x4 tout équipé, rack à bicyclette idéal pour roulotte, 227-4150

**NÉON** 1996, 4 portes, autom., a/c, noir, 65.000km, prix à discuter, inf.: 774-3226 ou 226-4411 Nadia

**NÉON SPORT** 1997, 150 CH, 39.200km, 4p., air, cruise, mag. tenté et plus, balance garantie et poss. de financement, 226-3704

#### OLDSMOBILE CUTLASS

Sierra 1991 blanc, très propre, démarreur, tout équipé, 774-4042

**OLDSMOBILE DELTA 88** 1980 Holiday, 2 p., 350pc, 131.000km, méc. A-1, plusieurs pièces récentes, 1300\$ 2e proprio, inf.: 588-3949

**OLDSMOBILE DELTA 88** 1990, très propre, 86.000km., aussi coffre de gros Pick-Up, 774-9888

**OLDSMOBILE SIERRA** 1985 V6 démarreur, autom., anti-rouille, tout équipé, 140.000km, 1650\$, 226-3915

**PASSAT GL** 1991 gris charcoal, tout équipé siège cuir, très propre, réparation récente, facture à l'appui, 6800\$ négo 597-3994, 228-4102

**PICK-UP** 1500 6.2 diesel, 1993, 138.000km, très propre, Soir 774-6896

**PICK-UP** Chrysler Dakota V6 1990, avec boîte de fibre, treins et radiateur neufs, bonne cond., 2000\$, inf.: 228-0217

**PICK-UP** Ford Ranger 1992 XLT, 5 vit., syst. anti-vol, démarreur, 10.950\$, Ford 250 1978, moteru 460, 53.000 milles, 800\$, Golf 1995 4p., autom., 8950\$, 228-0035

**PICK-UP** Ford Ranger 1997, 2x4 4 cyl., comme neuf, 21.200km, 11.700\$, inf.: 774-3189

**PICK-UP** Jeep Commanche 1986, man., 82.000km, démarreur, méc. exc. A-1, 4 pneus hiver et été, 3200\$ négo, 227-2959 soir

**PICK-UP** Sonoma S10, 1991, moteur 2.5, 5 vit., man., très propre, 227-0638

**PICK-UP** 4x4 Ford Ranger 1988 king-cab, man., 5 vit., 155.000km, très propre, 5800\$, inf.: 418-249-2364

# \* NOUVEAU \* MÉGA CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION FORD-MERCURY

**VASTE CHOIX EN INVENTAIRE**

**ACCÈS AU CENTRE DE VÉHICULES D'OCCASION DE LA COMPAGNIE FORD**

#### 98-MER. GRAND MARQUIS GS



vert mét., 8 cyl., équipé au complet, bal. gar., 24.000 km

**25,995\$** taxes

#### 98-MERCURY SABLE GS



beige mét., V6, 24 valves, équipé au complet, bal. gar., 24.000 km

**18,995\$** taxes

#### 98-FORD CONTOUR SE



gris mét., V6, 24 valves, aut., ov., équipé au complet; bal. gar., 26.000 km

**17,495\$** taxes

#### 98-MERCURY MYSTIQUE LS



vert mét., 4 cyl., 16 valves, aut., ov., équipé au complet; bal. gar., 32.000 km

**16,995\$** taxes

#### 98-FORD ESCORT SE



4 p., gris mét., 4 cyl., aut., a/c, et plus; bal. gar., 24.000 km

**13,995\$** taxes

#### 98-FORD WINDSTAR GL "DÉMO"



vert mét. et beige, V6, 3.8 L, équipé au complet, 5.000 km

**24,995\$** taxes

#### 98-FORD CONTOUR GL "DÉMO"



beige mét., 4 cyl., 16 valves, aut., ov., a/c, et plus, 17.000 km

**16,995\$** taxes

#### 98-FORD ESCORT ZX2



2 p., noir, 4 cyl., 16 valves, 5 vit., groupe sport, a/c, et plus; bal. gar., 16.000 km

**14,495\$** taxes

#### 98-FORD F-150 "DÉMO" 4x4



SUP FLARESIDE LARIAT, rouge mét. et beige, V8, aut., équipé au complet, 2500 km

**32,995\$** taxes

#### 98-FORD WINDSTAR GL



beige mét., V6, 3.8 L, équipé au complet, bal. gar.

**19,995\$** taxes

#### 97-FORD F-150 SUPERCAB XLT 4X4



vert mét., V8, aut., over, équipé au complet, bal. gar., 32.000 km

**25,995\$** taxes

#### 97-FORD RANGER SUPERCAB XL 4X4



rouge, V6, 3.0 L, 5 vit., bien équipé, bal. gar., 40.000 km

**17,495\$** taxes

#### 97-MERCURY VILLAGER LS



toit ouvrant

vert mét., V6, équipé au complet avec 4 sièges capitaine, bal. gar., 38.500 km

**23,995\$** taxes

#### 97-FORD ESCORT LX STATION



vert mét., 4 cyl., aut., ov., a/c; bal. gar., 40.000 km

**11,495\$** taxes

#### 97-FORD ESCORT LX



4 p., prune mét., 4 cyl., aut., ov., a/c, et plus; bal. gar., 30.000 km

**11,495\$** taxes

#### 97-MERCURY MYSTIQUE GS



rouge mét., V6, 24 valves, aut., ov., équipé au complet; bal. gar., 15.000 km

**15,495\$** taxes

**Le meilleur choix au meilleur prix!**

FINANCEMENT  
ET LOCATION  
DISPONIBLES

**DROUIN**  
Automobiles **FORD**

**OUVERT  
TOUS LES  
SOIRS**

60 ans en affaires!

St-Georges 228-2077

St-Zacharie 593-6501

261936

**GRAND-PRIX** 1985, 4 mag., T-A, peinture neuve, frame A-1, anti-rouille, très propre, 305 4-bands, 174.000km, échange à considérer, 3300\$ négo, 227-3126 Eric

**HONDA CIVIC** 1993 hatchback, vente, man., 5 vit., 130.000km, gar. 160.000km/inv. 93, 7500\$ négo, 685-3853

**HONDA CIVIC EX** 1993, taqpe man., 193.000km, gasket de tête refait 167.000km, plusieurs pièces neuves, tout équipé sauf a/c, 5600\$, 593-5237, 593-3221

**HYUNDAI PONY** 1985, 155.000km, 250\$, Information 227-3906 Daniel

**JEEP CHEROKEE** 1984 4x4, 950\$ négo., Artic Cat Pantera 1993, 2500\$ négo, refait à neuf, clutch, moteur, freins, inf.: 593-3666

**JEEP CHEROKEE** 1995, 4x4, 6p., 6-cyl., 4 litres, autom., rég. de vit. Aubaine, 227-6702

**LUMINA Z34** 1992, gris charcoal, très propre, bas millage, 7500\$, inf.: 484-2735

**MAXIMA NISSAN** 1992 4p., tout équipé, très bon prix, 227-6702

**MAZDA PRÉCÉDIA** 1995, man., noir, 83.000km, 9500\$, inf. François 582-3592

**MAZDA PRÉCÉDIA** 1995, 4-cyl., man. garantie jusqu'en 2000, état neuf, bas millage, anti-démarrateur, 593-7511

**Garage ANDRÉA ROY INC.**  
480, 90e Rue, Ville St-Georges (face à la Cage au Sport)  
**228-2257**

Bon choix de véhicules à bas millage et garantie

- 98-Honda CIVIC, vert, 2 p., man., 8332 m., a/c
- 98-Toyota COROLLA, lilas, 4 p., aut., 16720 km
- 98-Toyota TERCEL, bleu, 4 p., aut., 352 km
- 98-Toyota TERCEL, bleu, 4 p., aut., 17.925 km
- 98-Toyota TERCEL, bleu, 4 p., man., 9065 km
- 98-Chevrolet CAVALIER, rouge, 2 p., man., 2739 km
- 98-Chevrolet CAVALIER, or, 4 portes, aut., 19.300 km
- 98-Ford ESCORT, vert, 2 p., aut., a/c, 995 km
- 98-Honda CIVIC, vert, 2 p., man., 2580 km
- 98-Pontiac SUNFIRE, bleu, 4 portes, aut., a/c, 192 milles
- 97-Chev. CAVALIER, or, 4 p., aut., 23.800 m.
- 97-Chev. CAVALIER, vert, 4 p., aut., 48.160 km
- 96-Chevrolet CAMARO, rouge, aut., 22.900 km
- 96-Buick REGAL, vert, 4 portes, équipée, 43.560 km
- 96-Hyundai ACCENT, blanc, 4 portes, man., 32.340 km
- 96-Toyota COROLLA, blanc, 4 portes, aut., 31.550 km
- 95-Eagle SUMMIT, vert, 2 p., aut., 51.550 km
- 95-Mercury VILLAGER, beige, automatique, a/c, 88.250 km
- 93-Chevrolet CAVALIER, blanc, 2 p., man., 136.443 km
- 90-Ford PROBE, noir, man., 99.200 km
- 90-MAZDA 323, gris, man., 143.143 km

**A VENIR: AUTRES VÉHICULES DE CHOIX**

**PICK-UP**  
Dodge Dakota Sport King cab, 4x4, 5 vit., 3.9 magnum 150,000km, très propre, prix à disc. Inf.: soir 548-5622.

**PICK-UP**  
GMC 1500, 22,000km, très propre, 12,200\$. Inf.: 459-6576, 459-3503.

PLYMOUTH NEON 1997, état neuf, 11,000\$, 11,000km, noir, 4 portes. 228-0427 Francine après 17h00.

PLYMOUTH Van Chrysler 1985, 114,845km, prix à disc. 382-3545.

**PLYMOUTH VOYAGER**  
LE allongé 1992, 191,000km, transm. refaite (4-mois), freins, muffleur neuf, propre, air, vitres, barrures électr., rég. de vit., vitres teintées, 4990\$. 228-2662 Lucien.

PONTIAC FIREBIRD 1995 bleu, V6 autom. Inf.: Guillaume 597-3625, 226-6370.

PONTIAC GRAND AM SE vert 1994, très propre, 83,000km, bien équipé, démarreur à distance, 8600\$. Inf.: 227-5628.

PONTIAC Grand Safari station wagon, très propre, méc. A-1, 59,000 milles, actuellement remis pour l'hiver, 2500\$. 1-514-246-3145.

PONTIAC Sunbird 1992, 4cyl., autom., 4p., a/c, 123,000 km, Cavalier 228 1996, 2p., 4cyl., autom., 56,000km, 7600\$. 227-6358.

**ROUES POUR AUTO & PICK-UP** 12"-13"-14"-15"-16"-18" ainsi que pneus de toutes grandeurs et plusieurs pièces auto. Pick-Up tel que: hood, porte, valise, moteur, transmission, différentiel etc... 227-3345.

SUZUKI SWIFT 1994, blanc, 4 cyl., 4p., man., a/c, très propre, 108,000km, pneus hiver et été, 4500\$ négo. 227-3611.

TERCEL 1997 45,000km, parfaite cond., garantie 6 ans/160,000km, traitement anti-rouille, pneus hiver et été, Villager 1993, 92,000km, méc. A-1, traitement anti-rouille, pneus hiver et été, 8400\$ négo. Chantale ou Joel 227-7729.

TOYOTA TERCEL DX 1992, autom., 4p., rouge, toit ouvrant 92,000km, traitement anti-rouille, 5500\$ non négo., très propre. Inf. 227-0282.

TOYOTA TERCEL DX coupé, 1989, man. blanc, moteur refait, très propre, 2300\$ négo. Inf.: 774-3469.

TOYOTA SUPRA 1986, Chevelle-Languna 1974, 454-autom; Pulsar-NX 1987 T-Top; Pick-Up 4x4 king-cab, S15, 1987, 85,000km; bobby-lift pneus 33" sur mags GMC; Pick-Up GMC 4x4 king-cab, S15 1986. Prendrais échange 228-9262 Jacques.

**GARAGE**  
**C. DOYON LTÉE**  
370, R.R. 3 Sud  
Saint-Victor, G0M 2B0  
Tél.: 418-588-3512

99-SUNFIRE GTX, 2 p., noir, aut., a/c, cass., 3,000 km • 13,350\$

99-CAVALIER Z-24, noir, man., tout équipé, toit ouvrant élec., c.d., 2200 km • 14,800\$

99-GRAND AM, 4 p., V6, tout équipé, roues mag 16", 23,000 km • 18,000\$

98-PARK AVENUE ULTRA, bleu foncé, tout équipé, cuir, 18,000 km • 34,250\$

98-SUNFIRE, 4 p., vert, aut., air, cass., 22,000 km • 12,250\$

98-TOYOTA COROLLA, 4 p., bleu marin, aut., air climatisé, cass., 17,000 km • 13,300\$

98-CAVALIER Z-22, 2 p., blanc, man., cass., 500 km • 11,950\$

98-MALIBU, 4 p., vert foncé, V6, aut., tout équipé, 4600 km • 15,500\$

98-MAZDA PROTEGÉ SE, bleu foncé, 4 p., man., 26,000 km • 11,250\$

97-CAVALIER, 2 p., beige, aut., cass., 14,000 km • 10,000\$

97-SUNFIRE GTX, 2 p., rouge, man., a/c, cass., 37,000 km • 10,550\$

97-SUNFIRE GT, 2 p., man., tout équipé, toit ouvrant, 25,000 km • 12,500\$

96-SUNFIRE GTX, 2 p., bleu aqua, man., air, cass., 38,000 km • 9,100\$

**PLUS DE 70 AUTOS: 97-98-99**  
**presque neuves en inventaire**

-Toutes ces autos ont été accidentées légèrement  
-Garantie de 1 an ou 20,000 km pare-choc à pare-choc  
-Ont été inspectées par la Société assurance-auto Québec

261641

**Aucun échange accepté**

TRANS-AM 1983 5-vit., très propre, jamais sporté l'hiver, évalué à 5500\$ prix 3500\$. Sur semaine de 12h00-16h00 227-5397, fin semaine 227-8564.

VAN AEROSTAR XL Sport 1992, 7 places, a/c, cruise etc., bleu marin, très bonne condition, pour seulement 5800\$. 227-3922.

VOLKSWAGEN Cabriolet blanc 1989, autom., 164,000km, très propre, Jetta 1988 autom., gaz 139,000km, très propre. Après 17h00 228-7760.

### MOTOS / VTT

4 ROUES Honda 1998 TRX 250 W tout équipé, 4100\$. 267-5963.

4 ROUES Honda 400 1996, 4 roues Honda 300 1997, 582-3409.

4 ROUES Yamaha Blaster 1991, bleu-blanc, pousse, poignée chauffants, bon état, 228-7395, 226-1137.

**A QUI LA CHANCE** idéal pour cabane à sucre ou randonnée Arctic-Cat 440 1989, longue track, poignée chauffante, recul, très bon état 1200\$. 228-7617.

**ACHETONS VTT** 4 roues, 1986 à 1999, Honda, Yamaha, Kawasaki, Suzuki, Polaris, 2x4, 4x4 et sports. Payons comp-

HONDA Big Red 1985, bonne condition, 1350\$ négo. Inf. 594-5070.

HONDA BIG RED 250 1985, 1500\$ Inf. après 17h00 774-9545.

HONDA CB 1100 F 1982, très propre, très bonne condition, prix à disc. 582-6182.

### HONDA CB-1000

1983, très bas km, état neuf, prix disc., motoneige Formula-MX 1989, état neuf, avec pont neuf, 1500\$ ferme carte de membre incl. 459-6040.

HONDA MAGNA 750, 1985, 2000\$ Inf.: 594-8987 Louise.

MOTO 1996 Suzuki GSXR 750, 10,000km, bleu et blanc, exc. cond. A-1, prix à disc. Mario 227-5071 soir.

MOTO SUZUKI GS 450, 1983, 10,737km, peinture neuve, 1200\$. 382-3155 Claire.

MOTO VIRAGO 1100, 1992, 26,000km, très propre, 4800\$ négo. 484-2165 jour, 484-2854 soir.

### MOTO VULCAN 1991

750cc, très propre, 24,000km, avec sacoche, et pare-brise. 382-5159.

MOTO YAMAHA Virago 535cc, 1996, 1400km. Édition Spécial, sacoche avant et pare-brise, 4700\$. 228-1053.

## SPÉCIAL DE MARS

Chez



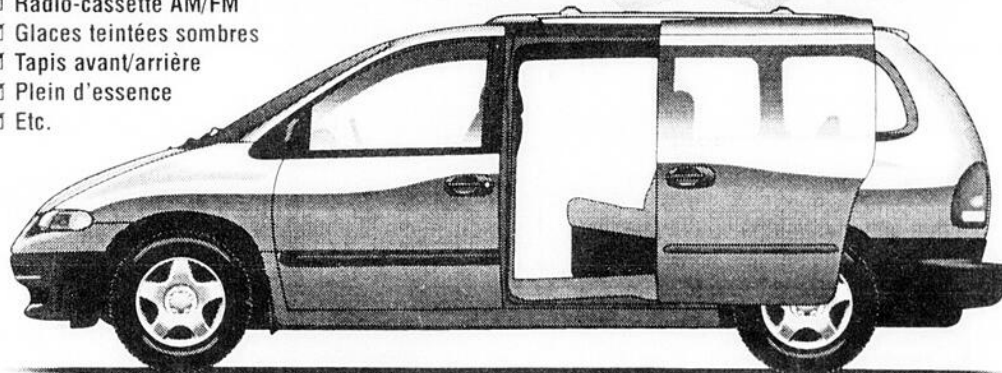
KENNEBEC DODGE CHRYSLER  
JEEP CAMION DODGE

- ✓ Moteur V6
- ✓ Automatique
- ✓ 7 passagers
- ✓ 5 portes
- ✓ Air climatisé
- ✓ Vitres électriques
- ✓ Barrures électriques
- ✓ Régulateur de vitesse
- ✓ Essuie-glace int. avant/arrière
- ✓ Radio-cassette AM/FM
- ✓ Glaces teintées sombres
- ✓ Tapis avant/arrière
- ✓ Plein d'essence
- ✓ Etc.

DODGE CARAVAN 99

**NEUF**  
**21 950\$**

Transport, préparation et rabais Chrysler inclus



Spécial  
15<sup>e</sup> Anniversaire  
**299\$\*/mois**

\*Location pendant 36 mois, 61200 km  
Mise de fonds initiale de 2173\$  
ou échange équivalent + taxes  
12c du km excédentaire.

Notre priorité votre satisfaction **228-5575**

10240, boul. Lacroix, St-Georges 228-5575

tant, allons chercher partout. Martin 819-364-2578. Plusieurs modèles en vente. Princeville.

BOMBARDIER MX 470 1994, très propre, bas millage, 2500\$, 4 roues Yamaha Gistly 600 4x4 comme neuf, tout équipé, 228-4205.

### HARLEY DAVIDSON

Springer 1991, roue avant 16", full chrome, 2 mags, 20,000\$. Inf.: 819-549-2343 après 18h00.

HONDA 1991 300 4x4 avec grappe, siège arrière, coffre avant avec radio, pare-brise, pousse et poignée chauffants, 4000\$. 774-9449.

MOTO YAMAHA Virago 750cc, 1985, Édition Mid Night, 31,200km, bonne condition. Inf.: 227-9068.

MOTOCROSS Yamaha YZ 250cc, 1994, pipe FMF, suspension Pro-Tech, moteur refait à neuf, facture à l'appui, très bonne cond. méc. A-1, 2900\$. 593-7341.

MOTOCYCLETTE DE RANDONNÉE Yamaha Venture 1986, moteur 1300cc, 42,000km, très propre, peinture neuve, 6000\$. 382-3286.

261653-1



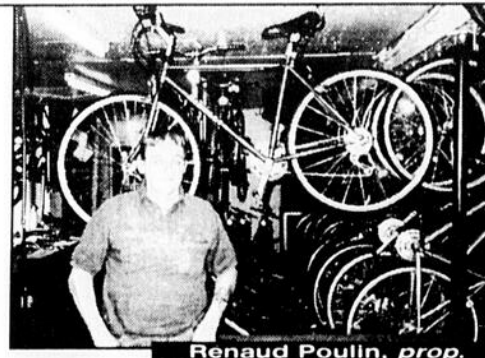
Jean-Guy Turgeon: 593-3127  
593-7511  
**LES PUIITS**  
**FAUCHER & TURGEON INC.**  
CREUSAGE DE PUIITS ARTÉSIENS  
diamètre de 6 po. à 8 po.  
**OUVRAGE GARANTI**  
Jean-Guy Turgeon, propriétaire  
3281, Rang 3, St-Zacharie, Beauce (Qué.) G0M 2C0  
**St-Georges 228-3685**

**ROULE EN**  
**DOUCEUR AVEC**  
**LEADER**

**PROFITE DE**  
**LA VIE AVEC**  
**MINELLI**

**CLINIQUE DU BICYCLE**  
*St-Georges*

2330, 1re Avenue, St-Georges **Quest** Tél.: 228-0388



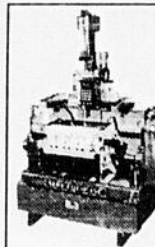
Renaud Poulin, prop.

**SPÉCIALITÉ : Alignement de roues**  
**Vente et réparation de toutes marques**

## Les Moteurs de Précision

J.P.

**RÉUSINAGE COMPLET DE**  
**MOTEURS (GAZ ET DIESEL)**



MOTEURS,  
TÊTES,  
PIÈCES ET  
GASKETS  
EN INVENTAIRE

690, 42e rue Nord, St-Georges 228-0008  
OUVERT LE SAMEDI JUSQU'À MIDI

### MOTO

Honda CBR-600 F2, 1992, bleu-blanc-rouge, 37,000km, 6500\$. Yamaha Virago 1100cc, 1995, 28,000km, équipée, 5600\$. 228-6559.

MOTONEIGE 1998, Grand Touring Bombardier 700 3 cyl., 3800km, toile, et remorque, comme neuf, prix disc. 227-3954.

MOTONEIGE Bombardier 1994 Formula-SI moteur 470cc, 13,000km, couleur rouge-noir, très propre, bonne cond., poignée et pousse chauffants, 228-6532.

MOTONEIGE Bombardier MX 1989, bonne cond., vérifié par Aventure Mécanique, 1200\$ négo. Inf.: Claude 227-6336 jour, 226-5748 soir.

MOTONEIGE Motoski Mirage II, 1981, moteur 377, très propre, 650\$ négo. 485-6495.

### MOTONEIGE VENTURE

XL 1992, avec recul, 15,000km, très très propre, 1900\$. Inf. 228-5255 ou 774-3603 dem. Daniel.

PIECES BANSHEE 1997, de A à Z, marche-pieds, bumper DG, aussi GSXR 750 1994, 24,000km, FZR-600 1993, 19,000km, Yamaha Warrior 1990 en pièces, frame, moteur etc. 484-5623 Simon.

PIECES DE 4 ROUES 1986 4x4, 4 roues, pneus, diff. avec cardan, car. plastique rouge, 2 rack, 594-5627.

POLARIS scrambler, porte-bagage arr., dossier, vitre, pare-choc, fausse aile, servi l'hiver, 500\$. 227-8213 Michel le soir.

QUAD RACER 1992 pipe FMF, 250cc. Inf. 597-3206.

VTT Sport Kawasaki Mojave, 1988, 2x4, 250cc liquide, moteur 4 temps, très propre, valeur 2500\$ laissé à 2000\$. 227-0882 laissé message.

VTT YAMAHA Kodiak 400 4x4 1997 Feeling avec 2 miroirs, 2 pare-chocs etc. 5900\$. 382-3215.

YAMAHA BANSHEE 1988 exc. condition, méc. A-1. Inf. 226-0689, 228-8629.

YAMAHA VIRAGO 1100 1995, pipe 50-50, sacoche, 5400\$. Inf. 484-5388.

YAMAHA VIRAGO 1100cc, 1999 Spécial Edition, pipe 50-50, 7000\$. Inf. 227-1628.

YAMAHA VIRAGO 1983, 17,000km, méc. très bonne, 2500\$ négo. Josée 227-1235.

YAMAHA WARRIOR 1996, très propre, exc. condition tout équipé, 4200\$ négo. 774-9743.

## ISOLATION

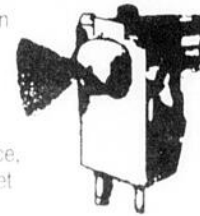
### JACQUES & FRÈRES INC.

Mousse : cellulose - uréthane soufflée  
RECouvreMENT et PEINTURE anti-feu

Accréditation:

**CGSB** QUÉ 946

Procédé très bon pour isoler bâtiments en bois ou en métal, sous-sol, résidence, commerce, chambre froide et camionnette.



ESTIMATION GRATUITE

- Saint-Georges, Beauce-Sud  
Tél. : 228-1537
- Saint-Prospère, Beauce-Sud  
Tél. : 594-8556

## COMMERCE

**A VENDRE** commerce détail, rentable, cause retraite, établie depuis 50 ans dans St-Georges. 228-4786.

**A VENDRE** Le Relais du Camionneur St-Gédéon, si intéressé 382-3077.

**COMMERCE A VENDRE** peu de compétition et beaucoup de potentiel, personne sérieuse seulement. 227-4136.

**EXCELLENTE OPPORTUNITÉ** studio de photographie complet, en affaires depuis plus de 50 ans. Service de finition 13re, laminage, vente de caméras, films, cadres et accessoires. Équipement, inventaire complet et achalandage. Vente-opération clé en main - Inf.: 819-583-3864 ou 1-514-993-5850 laissez un message.

**PIZZERIA A VENDRE** 27-places moderne, très bien équipée, comme neuf, très propre, pour être démonté, équipement valeur 55.000\$ laissé à prix réduit, cause de vente santé. Denis 484-2323, 484-5783.

## TOUTE UNE AUBAINE

tu veux partir ton propre commerce dans la vente de tissus, j'ai l'inventaire et l'équipement qu'il te faut. 382-5931.

## MACHINERIE

**CHARGEUSE** à billot hydraulique à crosse tandem 12', très solide. Soir 774-9777.

## CHARIOT ELEVATEUR

propane (lift) Caterpillar modèle V50, capacité 5000-lbs, roues pneumatiques, exc. condition. 228-8981.

**J'ACHETERAIS TRACTEUR** de ferme, de toutes sortes, 20 à 100 forces ainsi que Pénine, Bulldozer, Timberjack, Skidder, machines forestières, etc. 819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais.

**MACHINERIE** Urgent besoin acheteurs: pépinières, bulldozers, skidders, trailleurs avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. 819-353-1777.

**MACHINERIES** Bull D77 avec back plate, Bull D38 1983 3200 heures, excavatrice Kobelco 909 LC3 1990, 3 godets avec peigne, attache rapide, excavatrice Fiat Allis 1986 pour pièces 9000\$, Bako JD 50 2500\$, recherche fardier 35 ou 50 tonnes, 418-882-0404.

**MACHINERIES** épandeur à fumier New Iola 100 minots, 225\$, presse à foin New Holland no 270, 175\$, râteau Oliver 207, 175\$, faucheuse 3 points Oliver 75\$, 594-6143.

**PETIT SKIDDER** propre, 4 pneus neufs, peinture neuve, 2 sets de chaînes, vérifié au complet avec ouvrage, cause vente 2e machine. Soir 459-3544.

## SCIERIE MOBILE NORWOOD

9-13-20 C.V. disponible à Québec à partir de 4895\$ transport inclus. Scierie Mobile Gilbert (Jacques) Québec 418-871-2248.

## TRACTEUR

Inter-414B-diésel, 1965, chaînes, sortie huile hydraulique, contrôle, souffleur neige BLR 7-1/2' large chute hydraulique, grappe neige 7-1/2x2' haut, attache 3-points vire hyd. ne vend pas séparément 8000\$. Soir 227-6837.

**TRAILER** tandem pneus 15", capacité de 22.000 lbs avec chargeuse 40 bako, pattes télescopiques pour arrière d'un skidder, peut charger des camions, 12.500\$. Inf.: 597-3659.

## DIVERS A VENDRE

### 1000 CHAUDIERES

d'érable 2 gal., alum. 0.85 cents chacune, propre, gros oeuflet. 597-3855.

**2-FUSILS** cal 12-1 coup, fusil, carabine cal 20, 222 canon superposé, marque Savage très propre, une 22 marque Winchester 1-coup, prix à disc. 228-1599.

**4 PNEUS** d'été radial 185-70-R-14, 25\$/ch. Inf.: 227-5128 soir.

### 4 ROUES MAG

avec pneus Michelin P195-65-R-15, idéal pour Sunbld ou Cavalier, pneu roulé 10.000km. 227-9284.

**400 BALLES DE FOIN** à vendre 1\$/la balle. Inf.: 397-5836.

**A MON SUPER MARCHÉ AUX PUCES** 15680-1e ave St-Georges 227-7422 cette semaine, petit congélateur-175\$, set chambre mélamine blanche-590\$, bibliothèque 6'-250\$, air-climatisé pour int.-300\$. J'achète, je vends, je prends en consignation uniquement de la marchandise garantie en bonne condition. Bienvenue à tous Hugues 227-7422.

**A VENDRE** lot de 4-machines plain de Palf 463, 1 machine à gomme neuve, 1 machine Singer Needle Feet. 484-5795.

**A VENDRE** piscine hors-terre 25' avec patio. Soir 382-5053.

**A VENDRE** Tous les accessoires, comme neuf, tout ce qu'il vous faut pour fabriquer bière et vin maison, 125\$. 382-5179.

### A VENDRE

chic robe mère mariée b.cassé 8-ans, valeur 850\$ à bas prix, encyclopédie Vivre en amour 96-fascicules 350\$ pour 100\$. 774-6811.

### ACÉRICULTEUR

à vendre dôme en aluminium pour évaporateur 4x12 7800\$. Apres 18h00 484-3217.

**ACHETERAIS** chaudière alum. 12' ou 14' avec triller, à vendre bibliothèque pour syst. de son-télévision, chéne 11x7, 6-sections démontable, à voir. Apres 17h00 774-6033.

### AMEUBLEMENT DE COIFFURE

avec 1 chaise avec sèche, 1 évier, îlot, ainsi que 2 chaises de coiffeur(se). 227-7798 après 16h30.

**AMEUBLEMENT USAGE BEAUJOUIN** 12755-121e avenue, St-Georges 1st. entre St-Georges/St-Prosp. Route-204. Achat-Vente-Consignment, de meubles, poêle, réfrigérateur, lave-sech, vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, télé, matelas neuf, sommier prix réduit etc. Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

**APPAREIL ELECTROLYSE** par ordinateur Micropil 500 Blend de luxe + galvanique et électrolyse + pédale de luxe, 2 portes, filaments, ionisation et incrustation avec électrode et accessoires, stérilisateur à filaments avec billes 160\$, Lucas au complet 260\$, table à manucure sur roulettes avec broir et lampe 150\$. Le tout état neuf. 228-2889.

**ARMOIRE CUISINE** en bois très propre, porte patio 5', porte double ext. 34", 4 portes pliante 24", porte int. avec cadre 30"-483-5589.

**ARMOIRE DE CUISINE** avec îlot en mélamine blanche, très bon état, prix à disc. Inf.: 774-3817.

**ARMOIRE** de cuisine, garde robe d'entrée, bibliothèque en mélamine amande, très propre. Inf.: 228-7502.

### ARMOIRES DE CUISINE

amandes avec îlot, 1250\$, vanité blanche de s. bain avec lavabo et robinet. 593-3655.

**ARTICLES DE CUIR** pour homme état neuf. Veston gr.46, veste gr. large, chaps gr.34-35, gants gr. large, bottes gr.10. 227-8709.

### BALANCOIRE

Spécial sur meuble de parterre en pin en inventaire, ainsi que roue de balançoire et machinerie planeur etc., Normand Gaboury 472-Rte Labrecque St-Honoré 485-6415.

**BIBLIOTHEQUE** couleur amande, 3-sections, lumière avec table de centre, table de coin, comme neuf, 250\$, système de son, table tournante, tape-deck, égaliseur, amplificateur, 2-caisses de son, 200\$, cablo sélecteur 35\$. 685-2415.

**BOIS** de chauffage sec de 1997, évier double cuisine stainless, mixeur à ciment neuf électr. 485-6487 après 17h00 ou laissez message.

**BOIS-CHAUFFAGE** érable/merisier du Maine, fendu et livré, bois vert 47.00\$/corde ou bois sec; bois cabane 25\$/corde sec. 228-1466 après 18h00.

**CANOT FIBRE** 14'; réservoir d'eau plastique 250 gal.; sleigh antique. 228-5883.

**CENTRE POELE A BOIS** Enr. achat-vente-réparation et distribution de pièces Bélanger, l'Islet, Légaré, Findlay, fournaises l'Islet et Bélanger. Inf.: 774-6015.

**CHAISE CADILLAC** table pour enfant, tricycle d'enfant, porte de douche, roue de secours pour roulotte avec support. 228-1103.

**CHALET EN CEDRE** en 4x4, pièces sur pièces, 12'x18' avec petite mezzanine et galerie 4'x12'; aussi chalet sur mesure. Inf. 594-8031.

**CHAUDIERES** d'eau d'érable très propres, vendues avec chaudières, 2 gal/1.25\$, 3 gal/1.75\$ et 1-1/2 gal/1\$ ch. 228-6619.

**CUISINIERE ET REFRIGERATEUR** cuisinière 30", réfrigérateur 17 pi.cu., marque Roy, couleur jaune, très propre, prix à disc. 228-7559.

**DIVAN** 3 places villageois en orme, très propre; exerceur marche d'escalier Weider SF290 avec cadran, bon état, 75\$. 228-8673.

**DIVERS** arc Oneida avec équipement 275\$/négo; 4-pneus hiver 175-65-14 3-mois d'usage, 200\$, brassière pour Hyundai Scoupe 25\$, skidoo Safari 1988 démarreur, batterie neuve, 1150\$/négo. 594-6266.

**DIVERS** ens. matelas et sommier Dauphin 60" presque neuf. Inf.: 227-0974.

**DIVERS** orgue Hammond 50e anniversaire, tout équipé, 450\$ à été ajusté. 227-5628.

**DIVERS** pour salle de bain couleur blanc, bain, toilette, lavabo, porte pour intérieur. 382-5790.

**Le Grand Ménage**  
du printemps arrive!

**POUR DES VITRES PROPRES**

Contactez-moi  
**227-3906**  
Stéphane

**DIVERS** Scierie portable 4895\$. Sciez des bûches et obtenez des planches, des madriers et des poutres. Capacité large. La scierie la plus avantageuse n'importe où. Renseignements gratuits. Les industries Norwood Inc. 1-800-408-9995.

**DIVERS** voute 5' haut, 24" large, 24" profond, 600 lbs, idéal pour armes à feu, 400\$, congélateur 21 pi.cu. 250\$, congélateur 12 pi.cu. 175\$, micro-ondes 75\$, poêle Franklin 100\$, meuble lavabo pour chalet 75\$, 2-armoires mélamine blanche pour chalet 75\$, 10-tables (standing bar) 250\$, 2-casques skido 50\$. Inf.: 774-9276.

**EQUIPEMENT GARDIEN DE BUT** complet sauf patins, en excellente condition, 450\$/négo., à voir 226-4301.

**EVAPORATEUR** 18x48 avec cheminée fonctionne à l'huile ou au bois, 425\$. Inf.: 588-3942.

**EVAPORATEUR** 3 1/2 x 12, stainless, 2200\$, barils 25 gal. neuf 685 unités, chaudières alum. 2-gal. avec chaudières 1.25\$/ch. 484-2013.

**FOIN A VENDRE** balles rondes 4x5', foin sec, récolte 1998, 16\$/balle, non livré. Inf.: 228-3622.

**FOIN** en petite balle, 300 balles de foin de 7 ans, animaux de boucherie ou paille à 0.50 cents/balles. Inf.: 228-0217.

Centre de décoration  
**CAROLE POULIN**  
(anciennement Couvre-Planchers Plante & Frères)  
233, 102<sup>e</sup> rue, St-Charles, Beauceville Ouest  
**774-6102**

**SPÉCIAL À L'ANNÉE**  
Nous payons les 2 TAXES pour vous sur marchandise payée à l'achat.

- ◆ Prêlant, tapis
- ◆ Céramique • Papier peint
- ◆ Tissus • Stores
- ◆ Peinture Crown Diamond
- ◆ Estimation gratuite
- ◆ à domicile 259546-6

**KARAOKÉ**

Modèle CLD-V880 1998  
CD - Vidéo  
CD/LD player  
+ 400 chansons  
Comme neuf!!!

**594-5837**  
demandez Robert

**FORMULAIRES D'ORDINATEURS** pour des affaires bien structurées. Prix défiant toute compétition. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'imprimeur qui comprend vos besoins.

### FRIPERIE JOLIE MOUSSE

Achat-vente-consignation, vêtements pr enfants et maternité, neufs et déjà portés. 484-2631.

### FRIPERIE MERE & MOMES

situé 13605-59e ave St-Georges, achat, vente, consignation, vêtements sélectionnés pour enfant-maternité, neuf et usagé. 227-6685.

**GÉNÉRATRICE** 8000 watts industrielle 1850\$. Inf.: 228-3368, 228-8618.

**LIT SIMPLE** matelas neuf, set de chambre mélamine blanc. Inf.: 227-1715.

### MARCHÉ AUX PUCES CHEZ BILL

4140 Rte Kennedy Notre-Dame-des-Pins face à Solarco 2000 de tout pour tous. Achat, Vente. Sylvain Bilodeau propr. 774-9666.

**MATÉRIAUX TERE QUALITÉ** Bas prix imbattables! Parqueterie chêne sélect asiatique 1.31\$, porte Newport 26.79\$, coloniale 37.49\$, styrofoam R5-4.63\$, R10 9.28\$, 10.99\$, moule MDF cadre 1.39\$, plinthe 1.59\$, revêtement vinyle blanc 3.49\$, J-trim 2.69\$, coin extérieur 7.19\$, Promotion 3 mois sans intérêt sur achat de 1000\$ et plus, sur approbation crédit. En vigueur du 29 mars au 3 avril 1999. Matériaux A. Prix 418-836-3636.

**MÉNAGE COMPLET** à vendre, très bon état, prix à discuter. Inf.: 226-3829.

**MEUBLE** audio-vidéo compartiment 250 lasers + vidéo cass., 2 ans d'usage. Inf.: 594-6313.

**MEUBLES BOIS** style antique teints, peints à la main, dessins fleurs, paysage etc., aussi tablettes-coffres fonds et plats-bancs-boite à lettres-couronnes de bienvenue-cabane d'oiseaux décorés. Plein d'idées cadeaux prix compétitifs. 227-0905.

**BESOIN DE TAPIS, PRÉLART, CÉRAMIQUE, STORES?**

**SUPER PRIX. Venez comparer.**  
**CHEZ GABY POULIN**  
13-450, 125e avenue Est, St-Georges  
Chemin St-Georges/St-Prosp  
**228-7175**

241070-47

**ARGO 6 roues 1997** - État de neuf, très peu servi, avec vitre avant, toit convertible et chenille pour l'hiver. Tout inclus, Bal. gar. "9000\$"

Inf., demandez Pierre:  
**594-8844 - 594-5969**

# Services spécialisés

**AMÉNAGEMENT**  
**LUC QUIRION PAYSAGISTE ENR.**  
Tout pour la décoration extérieure.  
Estimation.  
14185, 1re Avenue, Saint-Georges, G5Y 2E8  
Tél.: (418) 227-2112 (04-09-99)

**ANGLAIS**  
**CENTRE D'ANGLAIS**  
• Cours de conversation en groupe ou privé, adultes ou enfants. Cours commençant en tout temps.  
Téléphone: 228-9226, demandez Francis ou Suzanne (15-01-2000)

**C'EST LE TEMPS DE L'IMPÔT**  
Vous cherchez quelqu'un qui s'y connaît pour préparer votre rapport d'impôt afin de bénéficier du maximum d'exemptions ou pour retirer le remboursement de la taxe provinciale et de la taxe fédérale (TPS). Nous pouvons aussi préparer votre rapport de pension afin d'obtenir le maximum de supplément. Nous complétons soigneusement vos documents à un prix très concurrentiel. Si vous décidez faire affaire avec nous, vous n'avez pas besoin de vous déplacer, un appel téléphonique est suffisant, nous nous rendrons vous rencontrer et nous préparons tous vos papiers dans les plus brefs délais. N'hésitez pas à confier ce travail à des experts qui ont plus de 25 ans d'expérience. Pour plus d'informations, tél.: 228-6011 - Francis Isabel, Jean-Guy Isabel, 670, 142e Rue, St-Georges, G5Y 2L4 (15-05-99)

**CHAUFFAGE - VENTILATION**  
Venez visiter notre nouvelle salle de montre avec des produits de chauffage et climatisation de grandes marques. Profitez de la promotion offerte aux 10 premiers clients, avec tout achat d'un système de chauffage, obtenez gratuitement un filtre électronique (jusqu'au 30 avril 99). Aussi plus de 10 salles de bain en exposition.  
**POULIN & LACROIX - 2790, 1re Av. Ouest, Saint-Georges - 228-2089 (17-04-99)**

**COURS PRIVÉS (MATHÉMATIQUES)**  
Tu as de la difficulté en math? T'aurais besoin d'une aide individuelle?  
OFFRE DE COURS PRIVÉS EN MATHÉMATIQUES de secondaire I à V. Aussi cours privés en statistique de niveau collégial ou universitaire.  
**MARTIN LESSARD, Bacc. en statistique et bacc en enseignement secondaire des mathématiques. Tél.: 774-4675 (10-04-99)**

**DESIGNER D'INTÉRIEUR**  
Pour un changement d'ambiance et un décor personnalisé et original, faites appel à une professionnelle, diplômée en design d'intérieur. Je vous offre le service à domicile, coloration, recherche de style, rendu couleur de plan, design de mobilier, réalisation de plan et de perspective 3D. Pour renseignements ou rendez-vous, demander Véronique, tél.: (418) 227-1286. (07-03-99)

**ENTRETIEN MÉNAGER**  
**SERVICE D'ENTRETIEN MÉNAGER ROY & VEILLEUX**  
Industriel • Commercial • Résidentiel • Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher / Lavage extérieur sous pression.  
Bur.: 227-7551  
Tél.: 228-1543 - 228-6967 (10-04-99)

**IMPÔTS**  
**IMPÔTS JIMMY VEILLEUX**  
Impôts pour particuliers et travailleurs autonomes. Je vais chercher vos documents sans frais supplémentaire (St-Georges et les environs). Aussi, comptabilité et service de la paye pour petites entreprises. Contactez-moi pour prendre rendez-vous (après 18h30).  
Tél.: 485-6506  
E-mail: jveilleu@hotmail.com - Site Web: www.geocities.com/wallstreet/market/4841 (17-04-99)

**IMPÔTS**  
**GESTION ZÉRO HUIT**  
Impôt pour particuliers à partir de 20\$. Aussi travailleurs autonomes, camionneurs, revenus de loyers, revenus agricoles, revenus américains et pour PME.  
11770, 3e Av., suite 103, Saint-Georges  
227-0022 ou 594-8120. (24-04-99)

**INFORMATIQUE + IMAGERIE**  
Conception de logiciels tels: quotas d'exportation, gestion des taxes provinciales et fédérales, systèmes de gestion de paies, inventaire, production. Prix très compétitifs, idéal pour la PME. Immortalisez vos albums-photos sur CD.  
**Systèmes de gestion informatisés ADT**  
http://www.geocities.com/wallstreet/bureau/1300/  
E Mail: adtinformatique@geocities.com  
Tél.: (418) 397-5095 (17-04-99)

**MÉNAGE DE PRINTEMPS**  
Peinture • Réparation • Gypse  
• Menus travaux  
• Estimation gratuite.  
Alfred ou Denise: 597-3153 (03-04-99)

**NETTOYAGE**  
**NETTOYAGE STEAMATIC**  
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.  
**ESTIMATION GRATUITE: 227-5974 (8-11-2000)**

**NETTOYAGE**  
**LES NETTOYAGES J.P. FECTEAU ENR.**  
Nettoyage à la vapeur, tapis, meubles par camion usine; cirage de plancher, grand ménage, nettoyage de conduit d'air de ventilation et chauffage.  
**ESTIMATION GRATUITE: 228-4944 (24-07-99)**

**PEINTRE**  
Vous voulez décorer et rafraîchir votre maison, votre commerce? PEINTURE ou pose de bande de tapisserie. Plus de 15 ans d'expérience. + Dégagement de toitures.  
**RENÉ VEILLEUX**  
228-6859 (24-07-99)

**PEINTURE**  
**Peinture BIOLAC maintenant disponible en Beauce**  
Acrylique, latex intérieur et extérieur. Incroyable choix de couleurs. Très bonne qualité. Vendue au prix du gros directement de la manufacture.  
**LES PEINTURES BIOLAC (grossiste)**  
1-418-774-5541 ou 774-4441 (03-04-99)

**PLOMBERIE**  
**PLOMBERIE M. LABBÉ INC.**  
**SALLE DE BAIN ENTREPÔT**  
Entrepreneur plombier • Résidentiel et commercial • Vente • Installation • Service • Equip. complet de fichiers électriques pour déboucher les drains - APPEL D'URGENCE EN TOUT TEMPS pour nos clients seulement - Martin Labbé, propriétaire.  
Tél.: 228-8010 • Fax: 227-7319  
A VOIR! Notre vaste salle de montre au... 1160, 42e Rue Nord, St-Georges (face édifice F. Charest) (20-11-99)

**SERVICES DE SECRÉTARIAT**  
Retranscription de textes, tableaux, formulaires, curriculum vitae, listes et étiquettes d'adresse. Livrets souvenirs et bien d'autres. Correction de textes, traduction anglaise, reliure à boudins. Présentation soignée et de qualité avec imprimante couleur. Photocopieur, scanner et internet.  
Traitement de textes Marie-Claire Levesque enr.  
Tél.: (418) 774-6467 (05-09-99)

**TAXI**  
**NOUVEAU SERVICE!** Ce nouveau service taxi vous est offert soit pour magasiner, pour examen médical, pour rendez-vous d'affaires, pour colis à envoyer ou à ramasser à Québec. LES LUNDI ET VENDREDI (autres jours sur réservation). Que ce soit seul ou en groupe de 6 à 7 personnes pour une destination locale ou autre de votre choix. Transport en taxi (mini-van) de personnes handicapées. Vous payez seulement quand vous êtes dans l'auto!  
Appelez: GHISLAINE BEAULIEU, votre taxi, tél.: (418) 227-7284 - Fax: 227-7284 - Pagette sans frais: 1-888-236-1275 (15-01-2000)

**TOITURE**  
**POM POM TOITURE**  
Laissez votre rénovation de toitures entre les mains d'un expert en recouvrement, 14 ans d'expérience.  
**FRANÇOIS POMERLEAU**  
Tél.: 227-5451 (10-04-99)

**TROPHÉES DE BEAUCE ENR.**  
**LE SPÉCIALISTE DU TROPHÉE EN BEAUCE**  
Manufacturier et distributeur • Tout sous un même toit • Montage graphique et laminage • Lettrage par ordinateur (strips auto) • Articles promotionnels, stylos, casquettes, calendriers personnalisés, chandails, etc.  
470-A, route Principale, Saint-René  
382-5935 (10-07-99)

**COÛT:**

4 semaines: ..... 30\$  
13 semaines: ..... 90\$  
26 semaines: ..... 170\$  
52 semaines: ..... 295\$

**MOTEUR**  
hors-bord Mercury 40 forces, 4 cyl. à injection, 1995, 3200\$ négo. 227-4144.

**MOTONEIGISTE** endroit sécuritaire couvert par une assurance tout risque pour entreposer vos motoneiges. Inf.: 227-5911.

**NOUVEAU A ST-GEORGES**  
remorque (trailer) distributeur Les Remorques Laroche. Tout genre 39 modèles diff. poss. de construction sur mesure en avons en inventaire. 690-42e rue Nord (dans le bas des 40 arpents). Moteur de Précision J.P. 228-0008.

**ORDINATEUR** McIntosh avec logiciels: claviss, microsoft Office 98, photo shop, plusieurs jeux. Après 17h00 597-3340.

**ORGUE HAMMOND** 124LX avec jeux guitare-banjo-violon etc., bonne cond.; annonce néon 18x36x7; 12-cassettes de toute la visite du Pape; lit simple, bureaux et tout le contenu d'une maison. 228-4993.

**PAILLE** en balles rondes 4'x4', 15\$/la balle ou moins selon la quantité désirée. 227-1242.

**PART DE GOLF** club de golf Beauveville, bon prix. 588-3319.

**PETITE BOUILLEUSE** pour 100 érabes avec chaudières, couvercles, chaudières, thermomètre, filtreur à sirop, dimension 31"x16" dim. poêle 48"x20". 450\$. 382-3192.

**PIANO A VENDRE**  
Vose & Son, très très propre, meuble relait, 1400\$. Yvon P. accordeur de piano 227-0839.

**Exil** antique, machine à coudre industriel Palf avec relouton, 450\$ prix, surjetuseuse 5 fils Yamato, bas prix. Inf.: 227-0719.

**PISCINE** hors-terre 21', 2-mois d'usage avec deck, chauffe-ur, 2-toiles, tout l'équipement régulier. 50% de prix d'achat au bain échangez contre roulotte. 397-8038, 228-8896.

**PLAQUE DE CUISSON** de marque Frigidaire 4-ans d'usage. 774-9487.

**PNEUS** 8-mags de marque Center Line 15x7 centre, état neuf, prix à disc.; 2-pneus radial TA P285-70R15 état neuf. 228-1588, 228-4687.

**REMISES** toutes grandeurs, standard ou sur mesure, couleur au choix avec porte d'acier. Inf. Domtec St-Prosper 594-6210 ou sr 594-8031.

**ROBE DE MARIÉE** en parfait état, utilisée 1 fois, gr.10-11, avec tous les accessoires, modèle traditionnel avec traine, prix disc. 226-0552.

**ROBES** de mariée, de bal, de bouquetière et mère de mariée. A moitié prix. Lucie 774-9689.

**ROULOTTE** 27' Terry, coul. beige, sortie de côté 8'x4', chambre fermée, 6 places, tout équipé. 228-3209 Léopold.

**ROULOTTE** Bonair 30' 1986, toute équipée, avvent, ant. t.v., chambre arr. fermée, très propre, 11.000km. 685-3342.

**ROULOTTE** Prowler 1983 24' très propre. Inf.: 484-2399.

**ROULOTTE**  
de voyage Golden Falcon 1987, 30' avec avvent, chambre ferme, 6 places, 8700\$; campeur avec poêle réfrig. toilette, 1500\$. 227-6817.

**SALON DES VÉTÉRANS** vous offre sa salle en location. Plus de 100 places rapides pour vos party des fêtes, anniversaire, mariage ou autres occasions. 2400-1e ave St-Georges Ouest. Réservation au salon 228-5109 ou Alain Marquis 227-1323. page 226-1101. Tournois de Whist le dimanche et mardi, invitation à tous endroit licencié poss. service de traiteur sur demande.

**SCOOTER** Honda Elite, 1991, noir-gris, bonen cond., 500\$, planche à neige Rossignol Circus, gr. 146, fixation, boîtes: 1 saison d'usage, val. 480\$ pour 275\$. 774-2265.

**SET CHAMBRE** enfant mélamine blanche, 6 mrx; siège d'auto bébé 0-40; marchette; équip. s. bain usagé amande. 485-6597.

**SET CUISINE** 6-chaînes, coul. bois naturel, menisier; set salon, boîte camion Chateau pour boîte 6'; poêle électr. blanc L'Islet. 484-2056.

**SET DE CHAMBRE** en mélamine grain de bois, 5 mrx, 3 ans d'usage. Faites votre prix. 226-0598.

**SET DE CUISINE** avec 4 chaînes, 3 ans d'usage, blanc dessus de table en couleur, prix à disc. 228-9360.

**SET DE SALON** modulaire gris très propre, bibliothèque blanche; vélo hybride 12 vit. Inf.: 228-6220.

**SET SALON** très propre, cuir noir, val. 1400\$ pour 500\$, causeuse simili cuir noir, matériel vert, matelas à ressort comme neuf, val. 800\$ pour 300\$. Golf équipement bâtons, sac, voiturette, propre, val. 500\$ pour 150\$. 774-6567.

**SLICEUR** trancheur autom. modèle Berkel 2350, utilisé 3 mois. Inf.: 594-8067.

**SOUFFLEUR A NEIGE** 8 forces avec chaînes très bonne condition pour seulement 325\$. 227-3922.

**SOUFFLEUR MTD** 10 forces, 28", état de neuf, 700\$. Inf.: 227-3115.

**SPECIAL** sacs pour Electrolux, réparons et achetons toutes sortes de balayuses, réparons toutes poignées et boutons de chaudières brisés, vendons trousseau complet pour future mariée. 228-4786.

**SYSTEME DE CONTROLE**  
de boisson Berg, 8 mois d'usage à demi-prix. 819-549-2040 André.

**T.V. COULEUR** 20"-80\$, laveuse-sécheuse amande, propre, table mélamine 3-chaînes métal-50\$, table mélamine 4-chaînes bois-70\$, mini-laveuse essoreuse-125\$, causeuse bois-70\$, frigo-125\$, bureau 6-trois-50\$. 228-5478.

**TAPIS CAOUTCHOUC** 4x6, épaisseur 1/2-3/4 plusieurs utilités pour ferme-vache-cheval-arena-fond de boîte de camion-isolation-gardiennes-galeries. 227-0905.

**TOILE** de bateau en cuir, pr 14', 100\$ trailer pour bateau 12'-14'-16' 550\$. 594-8031 après 18h00.

**TOILE**  
blanche légèrement profilée ou uni, à partir de 35\$/la toise, aussi file usagée 19\$/la toise. Inf.: 594-6210 ou soir 594-5703. JMO

**TOUR A FER** usagé et auto-limeur, prix à discuter. Inf.: 593-7472 le soir.

**TRACTEUR** de jardin Cub-Cadet 3-cyl., diesel 1991, modèle 1772, tondeuse 50" robuste, souffleur 50", freins à disque, transm. hydraulique, autres équipements-7500\$, 1973 Chrysler-Newport 40.000-milles, 200\$ propre. 685-2519, page 225-8392.

**TRAILER** 4'9"x10'9" tandem essieu de roulotte pneu 14.5, génératrice, 3000 watts, 110-120 volts. 227-4685.

**URGENT A VENDRE** cinéma maison Yamaha 2x85w-AV, 75w centre, 40-wat., sub 80w, 2-caisses nuance etc., valeur 3000\$ laissé 1700\$. acheté il y a 1-1/2 an. Véronique soir 226-0381.

**VENTE DE GARAGE** 1-2-3 avril grosse vente intérieur maison privée, toute sorte de Gu-Gus. Faut voir 500-22e rue Ouest St-Georges.

**VENTE FAILLITE**  
mélamine du 1» x 5x8, prix 14.99\$; 3/4 x 5x8 prix 14.99\$; 1/2» 5x9, prix 12.99\$. Inf.: 418-483-5781.

**VETEMENTS** enfant très propres 0-18 mois garçon, habits neige, articles et jouets pour bébés ainsi que vêtements maternité gr. petite. 228-9415 si absente laissez message.

**ANTIQUITÉS**  
ANTIQUITÉ gramophone à cornet (flûte) de table, très rare, très beau, prix 475\$. 227-3922.

**ART-CYCLE** Boutique-cadeaux-antiquités-vaisselle-meubles etc... literie artisanale, achat vente, consignation, vente, installation cheminée, ainsi que ramonage. 382-3101 face bureau poste St-Martin.

**BOUTIQUE D'ANTIQUITÉ**  
à St-Prosper au 1820-Rte-204 près 4-chemins, décoration antique, achat, vente, échange. mercredi au dimanche. 594-5111, 594-5177.

**SET DE CUISINE** style Mary Tudor comprenant table, buffet, vaisselier, 6 chaises, 7000\$. 418-338-3269 France.

**ANIMAUX**  
4 SHITZU pure race, nés le 10 mars, 150\$/ch. Inf.: 774-4026.

**CHIENS** femelle Berger Allemand croisée, 1 Rottweiler croisé Labrador, 1 femelle Labrador chocolat, 1 femelle Golden croisée Labrador, 2 femelles Golden, 1 mâle Coley croisé, 1 mâle Bichon-Maltais croisé Shitzu, 1 femelle Coley croisée Berger, 3 Poméranien croisés Shitzu, 3 Shitzu. Inf.: 819-583-5161, soir 583-4027.

**CHIOT A DONNER** croisé Husky. 227-3611.

**CHIOT** Labrador à vendre couleur chocolat, vacc. vermif., vermil., enreg. au C.C.C. 228-8779.

**CHIOT** Shitzu pure race, mâle blanc, 8 semaines, vermif. 484-5559.

**COOS A CHAIR** dindonneaux, poules, cailles, faisans, pintades, oies, canards, lapins, chèvres pygnées, nourritures et équipements pour ces animaux. 882-2047.

**LAPINS NAINS** à vendre âgés de 2 mois, mâle, 10\$/ch. Inf.: 228-1756.

**POULICHE** grand poney Pinto 3 ans avec selle, douce avec enfants, aussi cherche cheval environ 10 ans dompté selle. 588-6293.

**TERRAINS A VENDRE**  
0.35 CENTS PI.CA  
prêt à construire, financement poss., St-Joseph, la campagne en ville, quelques minutes de l'autoroute. Inf. 227-6651.

**BEAUX TERRAINS** résidentiel (33,000 ca.) taux avantageux, coin tranquille vue panoramique, côte des Rapides, entre Beauveville Est/Notre-Dame des Pins. 774-5255.

**DÉV. RÉSIDENTIEL**  
W.G. Jacques, situé dans la 197e rue, St-Georges Est, gr. 100x170, paroisse, borné, cadastré, boisé, prêt immé. avec service d'eau.

**Inf.: 227-1538**  
demandez Wilfrid ou Ghislaine

**Possibilité de faire défricher ces terrains gratuitement.**

**Vivez la sérénité de la campagne en profitant des avantages de la vie urbaine.**

**TERRAINS RÉSIDENTIELS**

**haut de gamme, différents grand. disp. près de tous les services. Près du Parc Industriel (90e rue, coin 90e av.).**

**Inf.: 228-6661/jour**

**226-5075/soir et fin de sem.**

**NOUVEAU DÉVELOPPEMENT**

**Terrains à vendre situés dans la 192e Rue Saint-Georges**

**Inf.: 228-7317**

**TERRAIN RÉSIDENTIEL**

Situé dans la 158e Rue, St-Georges, prêt à construire immédiatement.

Terrain de 76' façade X 90' profond.

Inf.: 15885, boul. Lacroix

**228-5127**

261070

**REPRISE DE FINANCE A VENDRE**

**TERRAIN RÉSIDENTIEL**

151', Rue, 75' x 185', évaluation mun., \$29,500.

**INFORMATIONS:**

**Caisse populaire Desjardins de Saint-Georges (Beauce)**

Guyda Deblois **226-0166** ou cell.: 225-7146

**PETITE SUCRERIE** environ 4-milles Pont rivière Du-Loup St-Georges, vers St-René, terrain zoné blanc, cabane construit cet automne. 228-6438 laissez message.

**RECHERCHONS** lots à bois mature pr acheteurs sérieux. Noël Tremblay AA 418-459-6026 Permanent des Cantons CIA

**ST-MÉTHODE** terrain 22 acres avec maison, lac creusé, peut garder petits animaux, beau coin de chasse. 418-422-2995.

**TERRAIN** 162x203 avec vue splendide situé dans la côte des rapides Beauveville, prêt à construire, aucun développement. 227-1359.

**TERRAIN** 75x100, 137e rue en haut de la 12e avenue. Inf. 228-3368, 228-8618.

**TERRAIN** boisé 20,000 pi.ca. grand Lac St-François Lambert à 1000 pi. du Parc Frontenac. 8000\$ ou prendrais échange 450-445-8919.

**TERRAIN** boisé au lac à Ste-Aurèle, service rendu, 75' façade au lac aussi beau coucher de soleil. 418-847-5623.

**TERRAIN** dans la 127e rue St-Georges Est face à l'école Aquarelle, prêt à construire, part de golf à vendre pour Beauveville. 227-4152.

**TERRAIN** St-Georges 10e ave Est, 6300 pi.ca prêt à bâtir, nouveau développement, très bon prix. Inf. 450-628-8004.

**TERRAINS** 2 magnifiques terrains 80x100, résidentiels, boisés avec services situés dans la 24e rue St-Georges Ouest, dans nouveau développement, prix réduit à discuter. Inf. 228-4358 après 18h00.

**TERRAINS**  
à partir de 0.17 cents du pied carré, borné, cadastré, pas besoin remblais. Exemple 164' façade x 290' profond x 0.17 = 8000\$, très grand choix de terrain paroisse St-Georges Est (un beau petit coin tranquille). Inf. 228-4205.

**TERRAINS**  
St-Georges Ouest, près de la Trinité, boisé, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, nouveau développement. Yvon après 18h00 228-6439.

**TERRE A VENDRE** 14 acres couleur, 9 acres boisé, plantation épinette, belle vue, idéal pour chalet, 10-min. de St-Georges 774-4675.

**TERRE A VENDRE** 2 1/2 arpents x 1 mille, plantation 6 ans et 2 ans et prairie à St-Ephrem. Inf. 484-5259.

**TERRE A VENDRE** St-Victor 150 acres avec partie boisé, résidence et hangar. Après 18h00 227-1003, 459-6715.

**LOGEMENTS A LOUER**

**1 PETIT 4-1/2** meublé ou semi-meub., 1785-90e rue app 3. Inf. 227-3837, 774-6518.

**1 PETIT 4-1/2** non-ch., non-écl., non-meu., 2e étage, grand 4-1/2 non-ch., non-écl., non-meu., très bien situé St-Georges Ouest, 25e rue 2e étage, libre 1er juillet. 228-6571.

**1-LOGEMENT** très grand 4-1/2 pi., libre 1er juillet, construction neuve, 10e ave face Trinité, non-ch./non-écl., ent. lave-vaisselle/lav.-séch., 2-stat., locker 12x15 au sous-sol, 45\$/mois 228-2410.

**1-MOIS GRATUIT** St-Odonon rue Langevin 4-1/2-5-1/2, face à l'église, meublé ou non, à partir de 250\$/mois, libre immé. Inf. soir 418-625-7774, 418-661-5760.

**1-PETIT 4-1/2** non meub., 1er plancher, très propre, libre avril. 1-petit 4-1/2 meub., libre juillet, 2045 app-4-2085 app-2 90e-rue St-Georges 227-3837, 594-8730 proprio.

**2-1/2** meub., ch., écl. stat inclus, situé au 340-122e rue. Inf. 597-3759, 228-8597.

**3 LOGEMENTS** à louer en campagne 7-1/2 ou duplex, 5-1/2, 4-1/2, espace vert, très propre. Inf.: 227-3898 France.

**3-1/2** meublé ou non avec service de conciergerie, dans un quartier tranquille secteur Ouest. Bianca 227-8308 laissez message.

**3-1/2**  
ch.-écl., semi-meub., lav.-séch., poêle, frigo, table, stores déneigement stat., près service 682-B 24 rue St-Georges Ouest. 774-3550.

**4 1/2** semi-meub. 275\$/mois, meublé 275\$/mois, non ch., à St-Côme. 685-2259.

**4 LOGEMENTS** (2) 4-1/2, (1) 3-1/2 et (1) 2-1/2 avec espace vert, libre 1er juillet, près Polyv. Inf.: 227-3898.

**4-1/2** Beauveville, libre 1er février, 380\$/mois, non ch., non écl., non meub. Entre 8h00 et 19h00 774-3359.

**4-1/2** non meublé, au 805 21e rue Ouest, libre 1er mai. Inf.: 228-3330.

**4-1/2** près carrefour 8060-6e ave récent, ensoleillé, rangement, incluant stores, lustres, lav.-séch., cuis. réfr. et déneigement, libre 1er juillet. 774-6357.

**5 1/2** libre 1er juillet non-meu.-non ch. sit. au 11775-10e ave; et 1 au 370-140e rue à 400\$/mois. Inf.: 228-7785.

**5-1/2** rénové non ch., non écl. près des services 597-20e rue St-Georges Ouest, libre 1er juillet. 228-5868.

**A LOUER**  
4-1/2 neut, 770-168e rue secteur Jersey Mills, libre immé. Inf.: 227-4935 soir, 227-3172 int. 237 jour Caroline.

**A ST-GÉDÉON**  
grand 4-1/2 rénové tous très propre, édifice bureau de poste, libre immé. Pour visite 227-1094.

**APPARTEMENT** grand 4 1/2 pi. situé à St-Prosper. Information 450-295-2027.

**ATTENTION** 3-1/2 rénové, isolé, 220\$/mois, semi-meublé, non ch., non écl. Roland 382-5303.

**BEAU GRAND 5-1/2** non-meu., non-ch., non-écl., stores incl., insonor., très belle vue, secteur carrefour St-Georges, libre 1er mai. 475\$/mois; set-chambre acier tubulaire blanc, chaise bercante-175\$, étagère 3-sections mélamine noir, 2-tables salon 200\$. 227-7315, 227-0063.

**BEAU JUMELÉ**  
endroit tranquille, près d'un parc, 3 chambres, 2s. bain, 640-157e rue St-Georges, libre 1er juillet, 525\$/mois. Laissez message 228-9417.

**BEAUVEVILLE** 3 1/2 meub., ch., écl., câble t.v., laveuse-sécheuse, stat., sit. près de l'église, libre immé. 227-1011.

**BEAUVEVILLE** 4 1/2 non ch., non écl., 285\$/mois, 201A-122e rue St-Philippe, libre 1er mai. Inf.: 227-1301.

**BEAUVEVILLE** 4-1/2 1 au 2e étage, libre 1er juillet, 1 au 1er étage, libre immé., très bien insonor., stores inclus, 111-95e rue Est. 774-9638.

**BEAUVEVILLE** centre ville, beaux 3-1/2 et 4-1/2 pièces, à louer. Inf. 397-5572.

**BEAUVEVILLE** grand 4-1/2 libre immé., entièrement repeint, Beauveville Ouest. Inf.: 774-2977, 774-3643.

**CENTRE-VILLE** 2 1/2 neut, meublé (neut), stores, ensoleillé au 12042 app 3, 2e ave Est, 325\$/mois, libre immé. 228-3234.

**CENTRE-VILLE** 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 à louer pour juillet. 228-3234.

**CENTRE-VILLE** grand 4-1/2 ch., semi-meub., stores verticaux lustres, stat. inclus, 12038-2e ave, 475\$/mois, libre immé. 228-3234.

**DUPLEX** 4-1/2 à louer + sous-sol, près Polyvalente libre immé. 226-4260.

**GRAND 3-1/2** à louer 260\$/mois, Beauveville Boul. Renaud, libre 1er mai, près de tous les services. 774-5636 le soir.

**GRAND 3-1/2** au centre-ville, ch., semi-meub., écl., 265-114e rue St-Georges, 400\$/mois, libre 1er juin. 227-2052, 227-5006.

**GRAND 4-1/2 2e** étage 3650 Boul. Dionne, St-Georges-Ouest, balcon, stores incl., 2-remisses, stat. double, end. tranquille, libre 1er juillet. 415\$/mois. 227-8953, 227-7221.

**GRAND 4-1/2** non meub., sit. au 13240 57e avenue, end. tranquille, libre mai. 227-4626.

**GRAND 4-1/2 ST-COME**  
non ch., non meub., non écl., grande remise, libre immé., 315\$/mois. Le soir 227-1208 André.

**IMMEUBLE SALVATORE**  
2-1/2 (250\$), 3-1/2 (350\$) et 4-1/2 pi., à 425\$, meub.-ch.-écl., rénové à neuf, au centre-ville. 227-1321 ou 228-0037.

**LIBRE IMMÉ.** 4-1/2 semi-meub., 495-162e rue, 4-1/2 non meub., 475-162e rue, 4-1/2 meub., 14075-2e ave, 5-1/2 non meub., 473-162e rue, rés. 227-8983, cell 226-6534.

**LIBRE IMMÉ.**  
4-1/2 chauffé, écl., non meublé., 4-1/2 non ch., non écl., non meub., dans le centre-ville près des services. 227-6292.

**LOGEMENT** 1-1/2 meub., ch., écl., au 710 120e rue St-Georges Est, libre 1er mai. Inf. 228-9434.

**LOGEMENT** 1-1/2 pi., semi-meublé, chauffé, éclairé, balcon, près de tous les services, libre immé., 2192-6e ave Ouest St-Georges. 228-5868.

**LOGEMENT** 1er étage 1795 Boul. Dionne, libre 1er juillet, non ch., non fumeur, pour 2 pers. 228-3963.

**LOGEMENT** 2 1/2 meub. très propre, end. tranquille, stat. et ent. privée, libre immé., au 190-130 rue St-Georges. 228-4890.

**LOGEMENT** 2-1/2 2125-1e ave Ouest, 3-1/2, 1900-1e ave Ouest. 228-8908, soir 228-5302.

**LOGEMENT** 2-1/2 meublé, situé 2040 120e rue, St-Denis Beauveville Ouest. Inf. 774-4133.

**LOGEMENT** 3 1/2, meub.-ch.-écl., libre 1e mai, au 12369 1e ave, St-Georges. 228-6235.

**LOGEMENT** 3 pi., meublé, au 300-22e rue St-Georges 140\$/mois. 227-3725, 225-8483.

**LOGEMENT** 3-1/2 arrière carrefour, très propre. Inf. 228-9565.

**LOGEMENT** 3-1/2 libre immé., neut, insonor., non meub., non ch., non écl., à St-Côme

**LOGEMENT** 4-1/2 au 520-168e rue échangeur d'air, porte patio, 2 stat., plancher béton, remise ext., déneigement compris, stores compris, libre 1er juillet. 228-4890.

**LOGEMENT** 4-1/2 libre immé., non ch., non meub., 95e rue St-Georges. Inf.: 484-5363

**LOGEMENT** 4-1/2 non ch., non écl., 378\$/mois, 25e rue Ouest. Après 17h00 228-7401, 226-4096

**LOGEMENT** 4-1/2 non ch., non écl., 378\$/mois, 25e rue Ouest. Après 17h00 228-7401, 226-4096

**LOGEMENT** 4-1/2 non ch., stat., end. tranquille, refait, état neuf, 300\$/mois, 19225-192e rue St-Georges, libre 1er mai/1er juillet. 227-5443, 382-5873

**LOGEMENT** 4-1/2 situé 663, 25e rue St-Georges, libre 1er juillet. bur. 227-0167, rés. 227-5563

**LOGEMENT** 4-1/2pi., meublé ou non 108-132 130e rue St-Georges Est, libre 1er juillet. Inf.: 774-6873

**LOGEMENTS A LOUER situés au centre-ville**

meublé, chauffé, éclairé

**2 1/2** CHAMBRE A LOUER **\*4 1/2\***

**PIERRE BEAUDOIN 227-3757**

**3 1/2 à louer**

Situé dans un 2 logements seulement. Secteur Carrefour

**228-8304 ou 227-0415**

**APPARTEMENT LUXUEUX**

Super insonorisé et isolé, décoration supérieure, libre juillet 1999.

Situé dans la 168e Rue, Saint-Georges Est

**550\$/mois**

Inf.: 226-7400

**STUDIO À LOUER**

1 1/2 • 2 1/2 • 3 1/2 pces avec câble, meublé, chauffé, éclairé près du Séminaire et Polyvalente

118<sup>e</sup> rue, Saint-Georges

Inf.: 226-7002

**Les Immeubles Gilbert**

**LOGEMENT À LOUER**

4 1/2 pièces, vue sur la ville, situé 130e et 12e Avenue, St-Georges. Insonorisation supérieure (béton), stores vénitiens, échangeur d'air, lave-vaisselle, 2 stationnements par logement. Non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement.

390\$ et 445\$/mois

**418-228-8510 ou 418-227-5104**

**LOGEMENTS À LOUER pour le 1er juillet 99**

Grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, stores inclus, situé au 785, 25e Rue, #2, St-Georges Ouest, avec remise extérieure

**378\$ par mois**

Grand 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, situé au 765, 25e Rue, #1, St-Georges Ouest, avec remise extérieure

**378\$ par mois**

3 1/2 pièces, meublé, incluant lav.-séch. et stores, non chauffé au 13336, 2e Av., St-Georges

**280\$ par mois**

Pour informations, Francine Binet

**228-1578 - 227-8110**

**LOGEMENT** à louer 4-1/2 pour le 1er juillet, eau chaude fournie, au 348, 32e Rue St-Georges Ouest. Inf.: 228-4046.

**LOGEMENT** beau 4-1/2 refait à neuf, bien situé au 14550-Boul. Lacroix, belle vue sur ville, porte patio, tranquille, non-ch., non-écl., 380\$/mois, libre immé. Gaston 227-6380.

**LOGEMENT** demi sous-sol, libre 1er juin, dans la 90e Rue St-Georges Est. Inf.: 228-5608

**LOGEMENT** grand 3 1/2 pi. sous-sol, semi-meublé, ch., stat., 175e Rue, libre 1er avril, 330\$. Inf. soir et fin semaine 227-6822

**LOGEMENT** libre immé. 2-1/2 meub., ch., écl., arrière carrefour. Inf.: 228-6255 ou 228-0063

**LOGEMENT**

2 1/2 pi., meublé, très propre, end. tranquille, 13495 boul. Lacroix coin 135e rue, libre immé. 227-4654 ou 226-6744.

**LOGEMENT**

3-1/2 meub., ch., écl., end. tranquille, 2985 1e ave Ouest, 325\$/mois. Inf.: 228-4029.

**4 1/2 À LOUER SECTEUR CIMIC**

Inf.: **228-8304**

**LOGEMENTS À LOUER**

Vous recherchez un logis qui correspond à vos besoins

**2 1/2 - 4 1/2 - 5 1/2**

Disponible pour juillet

1 x **4 1/2**

Peut être libre pour mai.

Inf.: 227-1080 - 227-3357

**LOGEMENTS À LOUER**

**4 1/2 - 5 1/2**

Secteur Ouest, Saint-Georges. Chauffé, éclairé.

**410\$** /mois

À partir de

Inf.: **228-7729**

**SAINT-BENOIT LIBRES EN JUILLET**

(non chauffés, non éclairés)

- GRANDE MAISON récente, 3 ch., split level ..... 450\$
- BUNGALOW, avec carpot, chauffage élect. / bois ..... 425\$
- 5 1/2 p., (2e étage), porte patio, galerie, remise, non meublé ..... 340\$
- 5 1/2 p., demi sous-sol, semi-meublé ou non ..... 285\$
- GRAND 4 1/2 p., non meublé, demi-sous-sol, remise ..... 285\$

Inf.: **228-8734**

**À LOUER**

**À LOUER: GRANDS 4 1/2 PIÈCES QUALITÉ SUPÉRIEURE**

Haut de gamme, construction récente, 1100 p.c. de plancher, situé au 1975, 90e Rue (rue du Golf), insonorisation supérieure, 2 stationnements. Libre le 1er juil. **475\$/mois**

Au 620, 168e Rue Est, construction récente, insonorisation supérieure, échangeur d'air, 2 stationnements. Libre le 1er juillet. **437\$/mois**

**GRAND 4 1/2 PIÈCES**

Situé au 860, 17e Rue, porte patio, propre, tranquille. **375\$/mois**

**Aussi: 3 1/2 PIÈCES**

Très propre, tranquille. **310\$/mois**

Inf.: **227-9000**  
**226-6663**

**Buffet R. Drouin**

+ de 25 ans d'expérience

- Pour un nouveau goût au meilleur coût
- Pour tous genres de réception
- Buffet chaud ou froid

Jean-Yves et Annie, props.

**227-0924**

**LOGEMENT**

4-1/2 end. tranquille, sans enfant, libre 1er juin, 2875 1e ave Ouest, 375\$/mois. Inf.: 228-4029.

**LOGEMENT**

libre 1er juillet, grand 4-1/2, non ch., non écl., dans sous-sol, stores inclus, 310\$/mois. 6578 7e ave Beauceville Est. 774-5185, 774-9408.

**LOGEMENTS** 3 1/2, non ch., non écl., 275\$/mois, 11410-2e ave, 3 1/2 11420-2e ave, app 1, 250\$/mois non ch., non écl. Inf. Christian cell. 226-7385.

**LOGEMENTS** 4-1/2 meub. ou non, 11692-3e ave, libre 1er mai, 4-1/2 ch., meub., écl., libre 1er juillet, 214-116e rue. 228-7005.

**LOGEMENTS** 4-1/2 sous-sol, St-Georges Est, libre 1er avril et 1er juillet, 250\$/mois. 382-5012 jour, 227-1253 soir.

**LOGEMENTS** neufs 2235 Boul. Dionne 3 1/2, ch., écl., 645-22e rue studio 645-22e rue et 5 1/2, 227-4884, paget 226-1533.

**LOGEMENTS**

2 1/2-3 1/2, meub.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, repeint, stat., libre 1er avril. Inf.: 228-2423.

**LOGEMENTS** 2-1/2 & 3-1/2, non-meublé, chauffé, éclairé, impeccable, buanderie ds l'édifice, près des services, libre 1er juillet, 2192-6e ave St-Georges Ouest. 228-5868

**LOGEMENTS** 4-1/2 207 St-Philippe, 4-1/2 722A Boul. Renault, 3-1/2 meub., 532B Boul. Renault, libre 1er juillet. 774-2727.

**LOGEMENT**

31/2 pi., meub., ch., écl., très propre, balcon, porte-patio, end. tranquille, 575, 135e Rue, libre immé. Inf.: 227-4654 ou 226-6744.

**PARTAGERAIS** appartement 4-1/2 neuf St-Georges centre-ville, libre immé. 228-0857.

**PETIT 4-1/2** meublé ou non, non-ch., non-écl., stores inclus, frais peinturés, insonorisé, plancher béton, buanderie dans édifice, près hôpital et Textile Cavalier, libre immé. 730-20e rue Ouest. 228-2441.

**RECHERCHE CO-LOCATAIRE** jusqu'au 1er juillet, chambre à louer 35\$/sem. comprend tv, tél. ch., lav.-séch., end. tranquille, fille seulement. Entre 17h00-19h00 226-4379.

**RÉNOVÉ EN NEUF** 3-1/2 semi-meub., chauffé/électr. compris, secteur carrefour, libre avril. Inf.: 228-1526, 225-8026.

**SOUS-SOL** 592 18e rue St-Georges Ouest, semi-meub., peinture et tapis neufs, non fumeur, pour 1 pers., non ch., 235\$/mois. 228-3963.

**ST-COME** logement 4-1/2 situé près des services, meub. ou non, 250\$/mois, libre 1er avril. 685-2405.

**ST-GEORGES**

secteur Est 3-1/2, semi-meublé, stores, luminaires inclus, déneigement, conciergerie inclus, chauffé, éclairé inclus près du centre-ville. Jocelyn 227-8308

**ST-MARTIN** beau 4-1/2, 240\$/mois, 2-1/2 semi-meub., 180\$/mois, grand 2-1/2 200\$/mois, 3-1/2 semi-meub., 200\$/mois, 1-mois gratuit, centre du village. 382-3454.

**ST-MARTIN**

à louer 4 1/2, libre immé., non meub., stores incl., très propre, 310\$/mois. Inf.: 228-2263.

**CHAMBRES À LOUER**

**SHERBROOKE (Session d'été)**

Chambre à louer, 2 min. de l'université, câble, micro-onde, aspirateur. **190\$**/mois

Inf.: (418) 774-4074

**BEAUCEVILLE** chambre, près de l'hôpital 5 min. à pied de Polyv. comprenant cuisine, salon, tv, lav.-séch. et stat. 774-6357

**BELLE GRANDE CHAMBRE** 11260 7e ave, St-Georges, libre immé., non fumeur, grande fenêtre, accès cuisine, end. tranquille, ch.-meub., 55\$/sem.; aussi 11255 Boul. Lacroix coin 112e rue, 3-1/2 semi-meublé, libre 1er juillet, voir sur la ville 36\$/mois, non-ch. 228-3963.

**CHAMBRE** 527-14e rue, St-Georges Ouest, téléphone/tv dans partie commune, près des services, personne sérieuse, 45\$/semaine, non fumeur, libre 1er avril. 228-1731.

**CHAMBRE À LOUER** 22e rue Ouest, près de tout, tout compris, câble, téléphone. 228-9344.

**CHAMBRE À LOUER** avec cuisinette, face au carrefour St-Georges, libre immé. meub. câble tv inclus. 228-5478.

**CHAMBRE** à louer comprenant module-frigo-câble et téléphone, lav.-séch., sit. près Cégep. Inf. après 18h00 228-6791.

**CHAMBRE À LOUER** dans maison de campagne, 5 min. de la ville, end. tranquille pour personne qui travaille, sérieuse, 45\$/semaine, ch.-meub.-téléphone-tv. Star-Choice 685-3354.

**CHAMBRE** à louer, téléphone et câble inclus, frigo et lavabo dans chaque chambre, au centre-ville, pour fille seulement. Inf.: 227-3757 (JNO).

**CHAMBRE À LOUER**

centre-ville, cuisinette à même la chambre lav.-séch., téléphone, stat., au 361, 121e rue St-Georges Est. Inf.: 228-9780 (JNO)

**CHAMBRE** à St-Georges Ouest pour homme, 18e Rue, cuisine comm., câble tv., téléphone, lav.-séch., stat. libre immé. Inf.: 227-1011

**CHAMBRE** mi-chemin centre-ville Cégep, lav.-séch., câble, téléphone, grande maison, personne sérieuse, non fumeur. 459-3460, 226-6350

**CHAMBRE** pour travailleur sérieux, accès poêle, frigo, s.bain, end. tranquille, coin Be ave 11e rue Ouest, libre 1er avril, 228-2164, 228-5474

**CHAMBRE** près Cégep meublé-chauffé, vue panoramique, très bien insonor. au 15570 Boul. Lacroix St-Georges 227-4226, 227-3565 paget.

**CHAMBRE**

ch., écl., meublée, câble fourni, refait à neuf, au 1200, 119e Rue St-Georges. Inf.: 228-8073.

**GRANDE CHAMBRE** construction récente, meub./chauf./écl., tél.-câble pour tv. dans la chambre, grand stationnement, pour travailleur/étudiant. Endroit tranquille, très propre. St-Georges Ouest. 228-6646.

**GRANDE CHAMBRE** Et chambre double pour étudiant-travailleur, accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave et 11675-11e ave, St-Georges, libre immé. jour 228-6330.

**LOCAUX À LOUER**

**A BAS PRIX** tout compris local commercial, refait à neuf idéal pour petite entreprise, sous-sol bâtisse comm. 227-5918, 226-5158.

**BATISSE COMMERCIAL** à louer garage de débousselage, 2 grandes portes de 10' de haut, chambre à peinture, sur la Route 173. 227-0974.

**BATISSE COMMERCIAL** à louer garage de débousselage, 2 grandes portes de 10' de haut, chambre à peinture, sur la Route 173. 227-0974.

**ENTREPOT** 1850 pi.ca ou moins, hauteur libre 12', sécuritaire avec débarcadère. Place Goulet 228-9520.

**ENTREPOT** à louer pour meubles ou divers articles, au 220-130e rue St-Georges Est. 228-4250

**ESPACE A BUREAUX** individuels, mobilier et service téléphonique offert si nécessaire. Inf.: 774-9062.

**LOCAL A LOUER** 2e étage, bon stat., 11325 1e ave. 228-3137.

**LOCAL COMMERCIAL** 1000 pi.ca., Place Goulet. 228-9520.

**LOCAL COMMERCIAL** à louer, a/c, local 600 à 2000 pi.ca. 1e étage prix discutable, près du pont St-Georges Est. 227-7728.

**LOCAL COMMERCIAL**

à louer, très beau local de 2000 pi. ca. avec poss. d'entrepôt (4000 pi.ca.) Complex Jersey Mills 15570 Boul. Lacroix. 227-4226, 227-3565 paget.

**LOCAUX COMMERCIAUX** à louer grandeur au choix, max. 4040 pi.ca. sit. au 15400-Boul. Lacroix, Plaza du Boul. St-Georges. 227-0944.

**BUREAU \* LOCAL \* ENTREPÔT**

498, 18e Rue, Saint-Georges Ouest

Prix très intéressant: 400\$/mois.

Inf.: **228-3620**

**À LOUER À BEAUCEVILLE**

567, boul. Renault, Entrepôt 4,000 pi.ca.; hauteur libre 16'; aucun poteau; quai de déchargement, très bien isolé; chauffé si désiré; entrée électrique 400 ampères.

Tél.: **774-6267**

**PLUSIEURS LOCAUX COMMERCIAUX**

De différentes grandeurs, situés au Centre-Ville au 120<sup>e</sup> Rue, St-Georges.

**PIERRE BEAUDOIN 227-3757 ou 228-0223**

**LIBRE IMMÉDIATEMENT**

**3 1/2**

SECTEUR CARREFOUR

chauffé, meublé, éclairé

**LIBRE EN JUILLET**

SECTEUR CARREFOUR OU JERSEY-MILLS

**4 1/2**

**227-1267**  
**226-7575**

**BUFFET MARCOUX**

Maitre Traiteur

Nicolas L. Marcoux

Saint-Martin, Beauce

Tél.: (418) 382-5818

2607-63-3

SERVICE PROFESSIONNEL DE TRAITEUR

**LOCAUX COMMERCIAUX** entièrement rénovés, 750' à 3000'ca., rez-de-chaussée, grandes vitrines, pour bureaux ou commerce, 2190 & 2005, 6e-ave Ouest. 228-5868

**ST-GEORGES** très beau et grand local à louer sur la 2e avenue, ch., écl., eau chaude. 774-6521.

**TRES BEAU LOCAL COMMERCIAL** 30x40, (voisin du Bar l'Azur) 3052 Rte Kennedy Notre-Dame-des-Pins, plancher céramique, poss. faire tout genre de commerce. 228-9797.

**CONDOMINIUM** de luxe à louer, 2545-120e rue, 2-3 chambres, garage int., patio, end. tranquille, bien insonor. prix à partir 500\$/mois, 227-4226, 227-3565 paget.

**MAISON A LOUER**

MAISON A LOUER 5-1/2, 15 min. de St-Georges, St-René, 425\$/mois meublé, aussi banc de scie, 300\$, B.B.O., 125\$, 228-8125.

**MAISON A LOUER** près des écoles et des services, grand terrain, bail min. 2-ans, pas d'animaux, libre immé. 550\$/mois. 227-4599.

**ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE**

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire + Ameublement.

11725, 2<sup>e</sup> Av. Est, Saint-Georges

228-2919 / soir. 227-0935

**LOCAL COMMERCIAL À SOUS-LOUER**

Local commercial en très bon état à sous-louer d'une superficie de 1000 pi. carrés situé au 9006, boul. Lacroix, Saint-Georges.

Pour informations: M. Guy Laperrière.

Tél.: **228-8896**, poste 291

**PLACE 90**

**ESPACE À BUREAUX À LOUER**

Grandeur environ 1200 pi.ca.

Situé au 477, 90e rue, St-Georges.

Prix très compétitif.

Inf.: **228-7005**

**LOCAL COMMERCIAL À LOUER**

Libre immédiatement;

5,000 pi.ca.

Situé au 3705, Route Kennedy

Notre-Dame des Pins

Inf.: **774-9448**

**LOCAL(AUX) À LOUER**

SERVICES MULTI-PROFESSIONNELS ET COMMERCIAUX

Nous vous offrons les options suivantes:

RÉCEPTIONNISTE

SECRETARIAT

TÉLÉCOPIEUR

PHOTOCOPIAGE

ENTREPOSAGE

SALLE DE CONFÉRENCE

STATIONNEMENT

Situé à Saint-Georges

Informations

**228-8842**

ou 774-2123

**LOCAL(AUX) À LOUER**

SERVICES MULTI-PROFESSIONNELS ET COMMERCIAUX

Nous vous offrons les options suivantes:

RÉCEPTIONNISTE

SECRETARIAT

TÉLÉCOPIEUR

PHOTOCOPIAGE

ENTREPOSAGE

SALLE DE CONFÉRENCE

STATIONNEMENT

Situé à Saint-Georges

Informations

**228-8842**

ou 774-2123

**MAISON A LOUER** sit. près des écoles Polyv. Cimic et Cégép. 3 chambres, bain tourbillon, salon, salle, cuisine, sous-sol, abri d'auto, haie de cèdres, chauff. bois/huile/élect., non-meu., non-écl., libre 1er juillet. 228-8192.

**ST-PROSPER** maison à louer libre immé. 4 chambres, 350\$/mois. 594-5376.

### A SOUS-LOUER

**A SOUS-LOUER** Beauveville Ouest, superbe 4-1/2 sur 2e étage, non-ch., non-meu., end. tranquille, 275\$/mois libre début mai. Faut voir. 774-1970.

**A SOUS-LOUER** libre 1er avril 4-1/2 très propre, à prix abordable, sit. 1ère avenue Est, St-Georges, 325\$/mois. 228-5329.

**GRAND 3-1/2** à sous-louer, près de tous les services, style ancien, libre 1er mai, 2012-1e ave Ouest, 300\$/mois. 227-7231, 228-6865.

**URGENT** à sous-louer grand 5-1/2, 405\$/mois, chauffé, luminaires inclus, libre 1er avril 2408 1e ave Ouest. Inf.: 228-3115.

### ACHÈTERAIS

**ACHÈTERAIS** à domicile ancienne chaudière d'eau d'éclairer en tôle, payons 0.50 cents, rouillé ou non Normand Fournier Scott Junction. 387-3198.

**ACHÈTERAIS** moto Honda Nighthawk-S 750 en bonne condition 774-1989 semaine après 1800.

**ACHÈTERAIS** très grand terrain ou terre avec ou sans maison St-Eug. Notre Dame, St-Simon ou les environs, acheteur sérieux. 774-3187.



## ACHÈTERAIS

sirop d'érable mis en conserve (540 mL) de 100 unités à 50,000 unités. Payons comptant.

Contactez Chez Nikol Poulin Inc. au 228-3267 demander Nikol ou Patrick

### ON DEMANDE

**AGENT VENDEUR** Augmentez vos revenus, heures flexibles. Produits naturels, beauté, domestiques, auto et personnel. Catalogue gratuit. Produits Gerbex Inc. 331 rue Principale, St-Thomas D'Aquin (Québec) J0H 2A0. Tél. 450-796-5868. Fax 450-796-1705. Internet: http://www.gerbex.qc.ca

**AIDE FAMILIAL** demandé pour garder 2 enfants 3-4 ans, devra faire entretien ménager, 5 jours/semaine. Jour 774-7706 laissez message, soir 227-8076.

**COMMERCÉ A TEMPS PLEIN** dans votre région, mise de fonds de 10,000\$. Financement, possibilité de revenus de 60,000\$ et plus. Sans frais 1-888-324-9770.

#### ÉRABLIÈRE

J'offre mes services pour travailler dans une érabièrerie. Pour rejoindre Grégoire au 227-5728, page 226-1102.

#### FABRIQUANT

de structure de bois à Thetford Mines, est à la recherche d'un technicien en génie civil ou architecture, les tâches: confection de ferme de toit et de poutrelle de plancher. Expérience requise, le bilinguisme est un atout. Contactez René Leclerc 418-338-6044.

**FEMME RECHERCHE** dame de 50 à 60 ans pour demeurer et partager maison end. tranquille, sit. à St-Georges Est à partir de maintenant. 228-2903.

**OCCASION D'AFFAIRE** pour représentant indépendant et retraité, télé globe excel Canada. Revenu immédiat et résiduel. Poss. de revenu illimité 819-823-1664.

**OFFRE D'EMPLOI** Augmentez vos revenus Faites d'énormes profits! Idéal pour levée de fonds, 2e revenu, marché aux puces, vente de porte à porte etc. Tél. Gilles 418-228-8457, page 1-800-463-3115 Ext 9779.

**OFFRE D'EMPLOI** Augmentez votre revenu, temps plein, temps partiel, 500\$ à 1500\$ par mois. Mtl 514-851-1736, Ext. 1-800-527-5868.

**ON DEMANDE** couturière à domicile pour gilet et pantalon d'enfant, travail à l'année, bon prix. Inf.: 484-5795.

**RECHERCHE** 100 personnes très sérieuses et hautement motivées à perdre du poids. Nous payons pour vos livres et pouces perdus. Rendez-vous, Micheline Bouffard 418-834-6496 ou 1-800-839-9677.

**RECHERCHE** 2 hommes pour plantation d'arbre mécanique et manuel, travail payé à la pièce. Soir 459-3544.

**RECHERCHE GARDIENNE** personne fiable pour 4 enfants à la maison, âge scolaire, avoir de bonne référence, temps partiel. B-Honoré. Après 19h00 485-6748.

## Plaisirs Ultimes



Agence d'escorte

SATISFACTION ET DISCRÉTION

24 heures / 7 jours

226-9069

**RECHERCHONS** masseur(se), esthéticienne, pour travailler à leur compte ou à salaire, salaire à disc. à La-Guadeloupe. Soir 459-6045, Jour 459-6115.

### ON RECHERCHE

**FEMME DE 22 ANS** recherche jeune homme entre 20-27 ans, franc, honnête et fidèle, un drogué et non fumeur s'abstenir, photo appréciée et la mienne en retour, écrite à Caroline Rancourt 20A 2e ave Ouest, St-Martin, GOM 1B0

**PRENDRAIS PASSAGER** 5 jours/semaine St-Georges/St-Joseph ou St-Georges/Thetford à partir du 26 avril. Inf.: 228-1617 après 18h00.

**RECHERCHE** appart./duplex 4-1/2 paierais 400-420\$, récent, droit animaux, ent. lav.-séch., bien insor., libre 1er juillet. 228-2924 André ou Mélanie

**RECHERCHE** co-locataire pour partager 1er étage d'une maison. 227-5604.

**RECHERCHE** duplex chauffage à l'huile, de 1985 et plus, dans St-Georges Ouest, pour achat. Inf.: 228-8783.

**RECHERCHE FERME** ou terre, entre 50 et 200 acres, de préférence entre St-Georges et Ste-Marie. 685-3963

**RECHERCHE** maison de campagne à louer du 31 décembre au 2 janvier 2000 secteur Beauce. Inf.: 625-8941, 871-3584.

**RECHERCHE** maison ou chalet habitable à l'année à louer St-Georges et les environs 10 à 15 min. Pascal 228-9721, Kathy 227-3657.

#### RECHERCHE

dame 65 à 70 ans pour demeurer avec personne âgée autonome à partir de maintenant, 227-0630 entre 17h30 et 18h30 sur semaine.

#### RECHERCHE

jumelé à louer arrière carrefour, secteur 81e rue ou 6e avenue pour 1er juillet. Roger ou Vicky 227-8689.

**RECHERCHONS** log. ou maison à louer dans le secteur entre Ste-Marie et St-Joseph, couple tranquille. Inf.: 656-6428.

### GARDE D'ENFANTS

**AGENCE DE GARDE** en milieu familial, programme à 5\$/jour, journée bien structurée, repas équilibrés, 3 places disp. Appelle vite 685-3415.

**BONJOUR** garderais enfants chez-moi au 1235-43e rue Nord, côté Ouest, activités et jeux, collations et repas santé. 228-5147.

**BONJOUR** je suis une maman qui garde des enfants chez-moi, j'ai 1-place de disp., prendrais enfant 1-an et plus, 10-ans d'expérience, donne reçu. Katy 227-3796.

**GARDE EN MILIEU FAMILIAL** garderais enfants semaine lundi au vendredi, donne reçu, dem. arr. carrefour St-Georges. 226-4073.

**JE GARDE** des enfants, chez-moi, lundi au vendredi, jour et nuit, je demeure dans le parc industriel Est. 226-8733, 228-1628.

**MAMAN** de 2 enfants garderais chez-moi 7 jours/7, secteur Ouest. Stéphanie 226-0542.

### RENCONTRE

**HOMME** bel apparence dans la trentaine, cherche une relation sérieuse, avec femme de 40 ans ou moins, poids proportionnel, photo de préférence. Ecrire à: Dépt. A. C.P.-158, St-Georges G5Y 5C4.

#### HOMME

45-ans divorcé, sobre et sans attache, cherche une compagne entre 35-48 ans, honnête et tendre pour vivre pleinement la vie à deux. 588-5339.

**RENCONTRE** Pulsion Exotisme en direct 1-418-976-7383, 25 minutes, 1-418-976-Rêve, Bleu nuit 1-900-561-3333 Live 3.98\$/minute, 1-473-408-8409 frais outremers, 965-15\$/appel, composez 1-900-561-3333.

### ATTENTION

## Buffet Madeleine

Chaud ou froid  
"L'essayer c'est l'adopter"

Inf.: Madeleine Talbot

594-8818

**AGENCE DE RENCONTRE** Éblouissante blonde, douce chaleureuse, reçoit, se déplace avec discrétion. Service assuré. Bienvenue aux voyageurs, près autoroute 20,40, Drummondville Sandra 819-478-3561, Québec samedi, dimanche, lundi 418-836-1410.

**ASTROLOGIE** Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2.85\$/minute. Consulter dès maintenant Diane 33 ans d'expérience au 1-900-830-6767. Spécial 1.98\$/min, en direct avec Visa, Master Card 1-800-571-3999, 1-514-766-8411.

**ASTROLOGIE** La clinique d'ésotérisme du Québec Louise Haley. Astrologie reconnue. Jean Tarologue d'expérience. Consultez maintenant le 1-900-830-4400 et devenez Membre Privilège gratuitement Visa/Master 1.98\$/min. 1-800-799-6395, 24 heures, 4.89\$/min. 18+, vu à la télévision 1-900-830-4400. Télécode appel de voyance prépayer dépanneur et pharmacie.

**ATTENTION** homme à tout faire offre ses services pour toute sorte de travaux Menuiserie, peinture, électricité etc... Serge 228-0079.

**ATTENTION** Je suis poseur de giproc et je fais de la rénovation et aussi de la peinture. 227-3693.

**ATTENTION** Si vous avez besoin d'un homme pour faire différents travaux à temps plein ou partiel: peinture, plâtre, tapisserie, céramique, prélat, tuile, menuiserie, 25 ans d'expér. 228-4274.

#### ATTENTION

Vous aimez un intérieur propre et bien ranger et manquer de temps pour effectuer toute ces tâches, je suis disponible pour vous. 227-6534.

**COURS** Devenez un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Appelez pour obtenir gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543, L'École de rédaction, 568-38 av. McArthur, Ottawa, Ontario. K1L 6R2.

**228-1464**

**BUFFET IRMA & FILLES INC.**

Buffet chaud et froid pour toutes occasions,  
gâteaux personnalisés

*On n'est jamais si bien servi que par Irma!*

**ECOUTEZ UN MESSAGE** inspirant sur les rêves, vies passées, guide spirituel, karma etc... Offert par Eckancar. Inf.: 226-4987.

**ÉSOTÉRISME** Pour connaître votre avenir sans vous faire avoir, téléphonez Karonanna Zammit, voyance et astrologie honnête. 1-900-451-9602, 18 ans +, 4.99\$/min. mais #1

**GRATUIT** une cassette vidéo en danse Sociale, Country, Folklore, Ligne, Claquettes, sans obligation d'achat, Cours de Cumbia, Salsa, Rock, Twist, Valse, Tango, Mambo, Cha-Cha, Samba, Quick-Step etc. Centre de Loisir familial Contant. Montréal-Banlieues 514-523-1010. Extérieur sans frais 1-877-523-1010.

**IMPOT** Pour recevoir vos rapports d'impôt plus rapidement. Faites remplir vos rapports par ordinateur, service confidentiel. Roger 485-6316.

**IMPOT** Si vous voulez que votre rapport d'impôt soit fait rapidement, je suis une personne compétente de plusieurs années d'expérience et Bach en administration, 15\$ pour les 2 rapports. Inf.: 227-3102 laissez message sur répondeur, si absente Chantal.

**J'OFFRE MES SERVICES** pour l'entretien ménager de votre domicile, personne honnête et minutieuse avec expérience et référence. 227-5859.

#### L'ASTRE DE LUMIERE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numéologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

**MECANICIEN D'EXPÉRIENCE** Vente et réparation. Offre ses services pour réparation à domicile de machine à coudre industrielle et domestique. Jour 774-7945, soir 227-8076.

**NOUVELLE COUTURIÈRE** Beauveville. Spécial d'ouverture sur fermeture éclair, bas pantalon. Sylvie St-Hilaire, spécialité rideau douche sur mesure. Bienvenue 774-3983.

**OCCASION D'AFFAIRES** Attention besoin d'argent. Prêts pour tout vos projets personnels ou affaires. Mettez vos REER, CRI, FRV à votre service maintenant, prêt minimum 5000\$. 514-942-7156, 1-877-796-5575.

**OCCULTE** Que vous réserve l'arrivée du nouveau millénaire? Appelez maintenant LA CLEF DU DESTIN, 18 ans et +, 4.50\$/minute 1-900-677-2677.

**OFFRE D'EMPLOI** \$\$\$Attention\$\$\$ Vends superbes tablettes de Pâques et fais toi beaucoup d'argent pour l'acheter un ordinateur ou autre chose dont tu rêves. Tu n'as rien à payer à l'avance et nous livrons partout au Québec en 24 à 48 hrs. Service de levée de fonds disponible. Mtl et environs 514-277-0083. Partout au Québec 1-800-561-2395 Gérants d'équipes recherchés.

**OFFRE SERVICE** de raccompagnement pour rendez-vous hospitalier, région et extérieur. 227-6829.

**POUR SOULAGEMENT** de maux physiques ou émotionnels, contactez-moi, massothérapeute diplômée de plusieurs techniques. Pour vous servir Hélène Labelle 228-4100.

**POUR TOUS VOS BESOINS** en imprimerie. Une image vaut mille mots. Prix modérés, travail soigné. P.A. Doyon Imprimerie, Ch. Royal, Notre-Dame-des-Pins. Inf. 774-3826 ou cell. 226-6726. L'impression ça nous connaît.

#### SUPER NETTOYAGE

tapis-divan, syst. industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716. (JND)

#### TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat, etc. scanner, photocopieur et fax. Hélène Drouin 227-1442 du lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité».

#### VOUS CHERCHEZ

quelqu'un de confiance et d'expérience pour vos déménagements, local ou longue distance. Inf.: 227-7534.

#### VOYANCE

lecture de votre personnalité, destiné, santé, carrière, amour, année à venir et autres méthode utilisé (numéologie). Inf.: Denis 418-382-5090.

### GÂTEAUX MILLE-Z-IDÉES

**VOUS OFFRE:** tout pour confectionner vos gâteaux et le matériel pour votre chocolat-maison. Location de moules de toutes sortes.

**228-9598**

11020, 1re Av., Saint-Georges Est

## LA SANTÉ MENTALE VOUS INTÉRESSE?

Venez travailler en résidence avec ou sans expérience. Temps complet ou temps partiel.

Envoyez votre c.v. à  
Département W  
C.P. 158  
Ville Saint-Georges  
G5Y 5C4

### REMERCIEMENTS

#### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

G.D.

#### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

L.N.

#### MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

L.G.

**PRIÈRE** Infaillible à Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. O Sainte-Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande) Personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois) Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois) Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.

P.B.

#### ST-ESPRIT

Toi qui m'éclaires dans tout, qui m'illuminés tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal. Toi qui me donnes le don divin pour pardonner et oublier le mal qu'on me fait et que dans tous les instants de ma vie, tu es avec moi, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle des illusions matérielles, je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. La personne devra dire cette prière pendant 3 jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandées sera obtenue même si elle pouvait paraître difficile. Faire publier aussitôt la grâce obtenue sans dire la demande au bas. Mettre les initiales de la personne exaucée.

L.A.

## Appel d'offres

PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE SAINT-GEORGES



### APPEL D'OFFRES INSTALLATION D'UN ASCENSEUR ET RÉAMÉNAGEMENT 99 - AILE-SUD (phase II) HÔTEL DE VILLE DE VILLE DE SAINT-GEORGES

VILLE DE SAINT-GEORGES, propriétaire, demande des soumissions pour l'installation d'un ascenseur et le réaménagement de l'aile sud à l'Hôtel de Ville de Ville de Saint-Georges.

Les documents contractuels pourront être obtenus, à partir du 31 mars 1999, à compter de 13h30, chez:

Paul Baillargeon, architecte  
11535, 1re Avenue, bureau 350  
Ville de Saint-Georges, Beauce G5Y 7H5  
Tél.: (418) 228-7543

contre un chèque visé non remboursable de 75\$ émis à l'ordre de la Ville de Saint-Georges.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement établi au montant de cent dix mille dollars (110 000\$) valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de cent dix mille dollars (110 000\$) fait à l'ordre de la Ville de Saint-Georges, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de cinquante-cinq mille dollars (55 000\$).

Les soumissions seront reçues à l'Hôtel de Ville de Ville de Saint-Georges, 11700 boulevard Lacroix, à Saint-Georges (Québec) G5Y 1L3, au bureau du Greffier, à 10h00, heure locale en vigueur, VENDREDI LE 23 AVRIL 1999, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leur place d'affaires au Québec, en Ontario ou au Nouveau-Brunswick et détenant la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission et doivent les informer des conditions qu'ils entendent leur imposer et s'assurer qu'ils détiennent les permis et licences requis.

La Ville de Saint-Georges ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,  
CE 27e JOUR DE MARS 1999.

JEAN McCOLLOUGH,  
Greffier

**REMERCIEMENTS**

au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.B.

# Avis

**AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM**

PRENEZ AVIS que Danis Vachon domicilié au 511, Principale, St-Robert Bellarmin, G0M 2E0, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de DANY VACHON.

DANY VACHON,  
ce 21 mars 1999

## Carrières **ET** professions

**AVIS DE DEMANDE DE CHANGEMENT DE NOM**

Prenez avis que JOSEPH, LAURÉAN, FLORENT LACHANCE, domicilié au 5705, 6e Av. Sud, St-Georges Ouest, Beauce-Sud, P.Q., présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer son nom en celui de JOSEPH, LAURÉAN, FLORENT LACHANCE.

Saint-Georges Ouest,  
le 8 mars 1999

FLORENT LACHANCE

261287

**TÉLÉPHONISTE DEMANDÉ(E)**

- Temps plein ou partiel
- Travail de jour, de soir et le samedi
- Aucune vente directe par téléphone, prise de rendez-vous seulement
- Salaire 6,90\$/h + bonus
- Travail intéressant

Pour rendez-vous

**228-1310**

261960

**AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE**

Avis est, par les présentes, donné que, à la suite du décès de Florentine Gagnon, en son vivant domicilié au Pavillon de l'Hospitalité de St-Prospér de Dorchester Inc., du 2770, 20e Avenue, St-Prospér, Beauce-Sud, Québec, G0M 1Y0, survenu le 21 octobre 1998, un inventaire des biens de la défunte a été fait par les liquidateurs successoraux, Jean-Guy Champagne et Conrad Rodrigue, le 26 janvier 1999, devant Me Denis Samson, notaire, au 2825, 20e Avenue, Saint-Prospér, Beauce-Sud, Québec, G0M 1Y0.

Cet inventaire peut être consulté par les personnes intéressées, à l'étude de Me Denis Samson, notaire, sise au 2825, 20e Avenue, Saint-Prospér, Beauce-Sud, Québec, G0M 1Y0.

Donné ce 19 mars 1999.

JEAN-GUY CHAMPAGNE et CONRAD RODRIGUE,  
liquidateurs

261582

**RECHERCHE****CHEF DE CUISINE**

références exigées, poste immédiat.

Pas sérieux s'abstenir.

**BARMAID-SERVEUSE**

sérieuse avec références.

**SERVEURS SERVEUSES**

pour saison été.

Communiquer avec  
M. Bonnaud Didier**588-3947**

2613742



261972

**ERRATA**

L'erreur suivante s'est glissée dans notre cahier d'annonces intitulé « Superaubaines hebdomadaires ».

**PAGE 6:** Lampes Mag-Lite (65-2085X). Le cahier indique: Avec piles. Il devrait indiquer: Piles vendues séparément.

L'erreur suivante s'est glissée dans le cahier d'annonces intitulé « Toujours des bas prix ».

**PAGE 4:** Figurine Batman (50-5642-2). Le cahier devrait indiquer: Le choix de figurines de films peut varier selon le magasin. La figurine « Batman » n'est pas offerte.

Veillez nous excuser des inconvénients que ceci peut vous causer.

note D312/313/99 Cahiers d'annonces français et bilingues

**M.R.C. DE BEAUCE-SARTIGAN**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la M.R.C. de Beauce-Sartigan, que les immeubles ci-après désignés seront vendus à l'enchère publique, selon les dispositions de la Loi, au bureau de la M.R.C. de Beauce-Sartigan, 122 20 de la 2e Avenue à Ville Saint-Georges, le **JEUDI 13 MAI 1999** à 10:00 heures de l'avant-midi, pour satisfaire au paiement des taxes municipales et scolaires, comprenant les intérêts, plus les frais encourus, à moins que ces taxes, intérêts et frais n'aient été payés avant cette date.

Les immeubles ci-après décrits seront vendus sujets au droit de retrait de deux ans prévu par la Loi. Ils seront vendus avec bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances, selon le cas, sujets à toutes servitudes actives ou passives, apparentes ou occultes pouvant les affecter.

L'adjudicataire devra payer immédiatement et **comptant**, soit en argent ou par chèque visé, le prix de son adjudication.

**MUNICIPALITÉ DE SAINT-ÉVARISTE-DE-FORSYTH**

Numéro matricule	Numéro du lot	TAXES DUES ET FRAIS AVANT PUBLICATION
29025 6591 79 3168	Partie 4B et Partie 5A	
29025-6592-80-8285	rang 5, Canton Forsyth	476,29\$

Club du Lac-aux-Grelots  
a/s Irénée Lachance

**DÉSIGNATION:**

1—Une partie du lot quatre B (Ptie 4B), du rang 5, canton Forsyth, Municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth, de figure irrégulière, bornée et décrite comme suit: vers l'est par une partie du lot 5B mesurant le long de cette limite dix mètres et vingt-quatre centièmes (10,24 m); vers le sud-est par une partie du lot 5A, propriété de Jean-Paul Grondin, mesurant successivement le long de cette limite trente-deux mètres et quatre-vingt-cinq centièmes (32,85 m) et cinquante-sept mètres et vingt et un centièmes (57,21 m); vers le sud-ouest par une autre partie du lot 4B, mesurant le long de cette limite trois mètres et cinq centièmes (3,05 m); vers le nord-ouest par une autre partie du lot 4B, propriété de la société du club St-Évariste s.e.n.c., mesurant successivement le long de cette limite cinquante-sept mètres et cinq centièmes (57,05 m) et quarante-deux mètres et soixante-quatre centièmes (42,64 m). Contenant en superficie deux cent quatre-vingt-trois mètres carrés et six dixièmes (283,6 mètres carrés). Le coin nord est est situé à trois cent quinze mètres et deux

dixièmes (315,2 m) au sud-ouest du Lac Grelots, mesuré dans la ligne séparant les lots 4B et 5A.

2—Une partie du lot cinq A (Ptie 5A), du rang 5, canton Forsyth, Municipalité de Saint-Évariste-de-Forsyth, de figure irrégulière, bornée et décrite comme suit: vers le nord-est par le chemin public, mesurant le long de cette limite trois mètres et dix centièmes (3,10 m); vers le sud-est par une partie du lot 5A, propriété de Jean-Paul Grondin, mesurant successivement le long de cette limite trente-trois mètres et trente-six centièmes (33,36 m), seize mètres et trente-neuf centièmes (16,39 m), cent quatre-vingt-neuf mètres et soixante-huit centièmes (189,68 m), quatre-vingt-quatorze mètres et quatre-vingt-quatorze centièmes (94,94 m), vingt-sept mètres et cinquante-sept centièmes (27,57 m), soixante-huit mètres et soixante-deux centièmes (68,62 m), trente et un mètres et quatre-vingt-dix-centièmes (31,90 m), cinquante et un mètres et soixante-huit centièmes (51,68 m), trente mètres et quatre-vingt-deux centièmes (30,82 m) et cinquante et un mètres et cinquante-quatre centièmes (51,54 m); vers le nord-ouest par une partie du lot 4B, mesurant le long de cette limite dix mètres et vingt-quatre centièmes (10,24 m); également vers le nord-ouest par une autre partie du lot 5A, propriété de la société du club du lac St-Évariste s.e.n.c., mesurant successivement le long de cette limite quarante et un mètres et soixante-dix-sept centièmes (41,77 m), trente mètres et soixante-douze centièmes (30,72 m); cinquante et un mètres et soixante-cinq centièmes (51,65 m); trente et un mètres et quatre-vingt-huit centièmes (31,88 m), soixante-huit mètres et cinquante-sept centièmes (68,57 m), vingt-sept mètres et cinquante-six centièmes (27,56 m), quatre-vingt-quatorze mètres et quatre-vingt-douze centièmes (94,92 m), cent quatre-vingt-neuf mètres et soixante-cinq centièmes (189,65 m), seize mètres et trente-trois centièmes (16,33 m) et trente-deux mètres et soixante-quinze centièmes (32,75 m). Contenant en superficie mille huit cent six mètres carrés et deux dixièmes (1806,2 mètres carrés). Le coin nord est situé à soixante-sept mètres et soixante-quinze centièmes (67,75 m) mesuré selon le côté du chemin public et son prolongement, de la rive du lac aux Grelots.

Donné à Saint-Georges, Beauce,  
ce 20e jour de mars 1999.

GILLES PICHÉ, Urbaniste (O.U.Q.)  
Secrétaire-trésorier  
M.R.C. de Beauce-Sartigan

261858

Un important concessionnaire automobile de la région est à la recherche d'un

**CONSEILLER AUX VENTES****EXIGENCES:**

- Être dynamique et disponible
- Facilité de communication
- Aptitude à travailler en équipe
- Expérience dans la vente serait un atout

**CONDITIONS DE TRAVAIL:**

- Salaire de base plus commissions
- Bénéfices marginaux
- Voiture fournie

Envoyer votre curriculum vitae à:  
DÉPARTEMENT V  
C.P. 158, Saint-Georges  
G5Y 5C4

262032-1

**PRÉPOSÉ À LA GARNITURE ET À L'EMBALLAGE**

La Cie Distributions Ali-Pro 2000 inc., fabricant de pizzas surgelées, est à la recherche de candidat(e)s pour un quart de travail de soir.

Les candidat(e)s recherché(e)s devront travailler dans un environnement réfrigéré.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 avril 1999 au

Concours PGE-04  
854, 25e Avenue  
Saint-Prospér  
G0M 1Y0

Télécopieur: 418-594-8127

262054

## Carrières

### OFFRE D'EMPLOI Manoeuvre/ouvrier(ère) Pépinieriste (Plusieurs postes)

**Endroit:** Saint-Prosper

**Salaire:** Payé à la pièce 0,50\$/l'unité; ou 9,00\$ de l'heure; 45 heures par semaine

**Conditions:** Pour une durée de 2 à 3 semaines, possibilité de plus. Début du travail fin avril.

**Exigences:** Bonne capacité et résistance physique, dextérité manuelle.

**Fonctions:** Triage de plants de conifères (épinettes), attachage en ballots et manutention.

**BECHEDOR INC.**  
1775, 4e Rue  
St-Prosper, Beauce  
G0M 1Y0  
(418) 594-8580

261589-1

Vous recherchez un emploi dans le domaine financier?

#### AGENTS DE SERVICES AUX MEMBRES

CAISSIERS, CAISSIÈRES pour la région de Beauce et ses environs  
Poste de remplacement à court, moyen ou long terme, dans différentes caisses populaires de votre région.

**EXIGENCES:**

- Candidats avec expérience obligatoire dans une institution financière ou
- Candidat sans expérience:
  - DEC en administration et/ou
  - BAC en administration
- Formation SANS FRAIS
- Automobile

Emploi garanti si qualifié

Disponibilité du lundi au vendredi.  
Faites parvenir votre c.v. à:

Agence de placement  
Hélène Roy Ltée  
Télécopieur: 418-650-3332  
3330, chemin Ste-Foy  
Ste-Foy G1X 1S5

261572-2



BESOIN DE

#### LAMINEURS, FINITION

DEFLEX COMPOSITE INC. développe et fabrique diverses pièces en fibre de verre destinées à l'industrie du camionnage. L'entreprise est située à Saint-Victor de Beauce et emploie présentement 28 personnes.

DEFLEX COMPOSITE INC. désire combler 8 postes.

**Conditions d'admissibilité:**

- Facilité d'apprentissage, bonne condition physique et avoir une bonne dextérité manuelle
- Expérience et connaissance en produit composite seraient un atout.
- Avoir une bonne esprit d'équipe.

DEFLEX COMPOSITE INC. donne la formation en usine.

Si vous êtes intéressé à faire partie de notre équipe, présentez-vous à notre usine au 107, rue industriel, Saint-Victor, Beauce avec votre c.v. pour remplir une demande d'emploi.

261668-1



### Wilfrid Paquet & Fils Ltée

403, Route 173  
Saint-Théophile, QC

Une entreprise spécialisée dans le sciage est à refaire sa banque de candidats pour combler des postes de **pilleur de bois, de manoeuvre/opérateur de machine et d'équipement ou différents emplois dans l'usine.**

Travail à temps plein de jour, avec expérience dans le domaine du bois.

La personne doit avoir une bonne capacité physique.

Salaire et conditions de travail très intéressants.

**Présentez-vous directement au bureau avec votre C.V. (sans rendez-vous)**

Pour information :  
Michel Paquet à 597-3343

261722-1



### FERMES (TRUSS) & POUTRELLES

Manufacturier de structure de bois préfabriquées désire combler le poste suivant afin de répondre à la demande grandissante:

#### TECHNICIEN DESSINATEUR(TRICE)

#### EXIGENCES DEMANDÉES:

- DEC en génie civil ou architecture
- Expérience de 2 ans dans le domaine des fermes de toit
- Salaire selon expérience
- Bilingue serait un atout

Si vous êtes intéressé par ce poste, veuillez envoyer votre CV à nos bureaux.

Clyvanor Ltée

2125, 95<sup>e</sup> rue, Saint-Georges de Beauce G5Y 8J1  
ou  
clyvanor@globetrotter.net

262053-1

### OUVERTURE DÉBUT AVRIL AU CARREFOUR ST-GEORGES

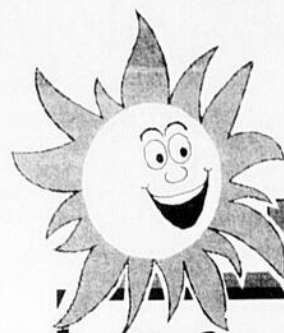


#### recherche **VENDEUR (SE)**

temps plein ou temps partiel, avec expérience, belle personnalité.

Déposer votre c.v. à l'administration du Carrefour St-Georges ou faire parvenir par la poste au 1085, rue St-Jean, Québec, G1R 1S3

261737-1



Information  
scolaire

Recherche  
d'emploi

Orientation

Service de  
référence

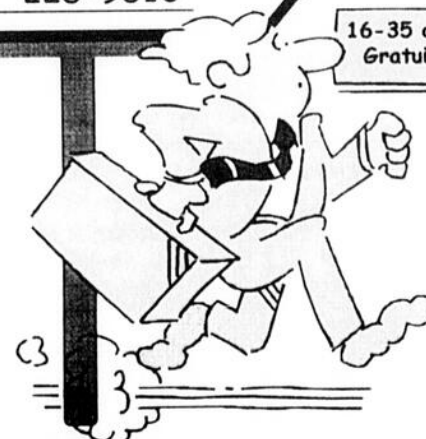
Boulot à  
l'étranger



Carrefour  
Jeunesse-Emploi

11505, 1ère Avenue Bur. 205  
Saint-Georges, G5Y 7X3  
228-9610

16-35 ans  
Gratuit





Commission scolaire  
des Hauts-Cantons

#3120-1998-1999 D.03  
**OFFRE D'EMPLOI**

## POSTES DE DIRECTEUR ADJOINT D'ÉCOLES SECONDAIRES

2 postes: **Polyvalente Montignac - Lac-Mégantic**  
(1 193 élèves)

1 poste: **La Frontalière - Coaticook**  
(1 077 élèves)

La Commission scolaire des Hauts-Cantons est à la recherche de directeurs adjoints, de directrices adjointes pour des écoles secondaires.

### 1. Nature du travail

L'emploi de directeur adjoint d'école d'enseignement secondaire comporte la responsabilité d'assister le directeur d'école, selon le mandat défini par ce dernier, dans la gestion d'un ou des programmes et des ressources de l'école.

Cet emploi peut comporter notamment les responsabilités suivantes:

- assister le directeur d'école dans la gestion des programmes et des ressources d'une unité d'encadrement;
- remplacer le directeur d'école en cas d'absence brève de celui-ci.

### 2. Qualifications minimales requises

Grade universitaire de 1er cycle dans un champ de spécialisation approprié sanctionnant un programme d'études universitaires qui comporte un minimum de 3 années d'études ou occuper un emploi de hors cadre ou de cadre, à l'exception de celui de gérant, dans une commission.

- 5 années d'expérience dans un emploi d'enseignant ou de professionnel non enseignant;
- autorisation personnelle permanente d'enseigner décernée par le ministre.

### 3. Critères d'éligibilité

• Démontrer une habileté à résoudre des problèmes complexes, des aptitudes particulières pour effectuer un travail d'équipe et d'animation, des aptitudes à instrumenter les enseignantes et les enseignants de même que des aptitudes à superviser et à évaluer des enseignantes et des enseignants.

• Avoir des facilités à établir des communications avec le personnel de l'école, les élèves et les différentes intervenantes et les différents intervenants du milieu.

• Démontrer du leadership et des aptitudes à élaborer un projet éducatif.

### 4. Candidature

Les personnes intéressées qui répondent aux exigences précitées devront soumettre leur candidature par écrit, en indiquant la mention "confidentiel", **avant vendredi le 12 avril 1999, 16h00** au plus tard avec deux documents distincts:

- leur curriculum vitae;
- une lettre pour poser leur candidature et pour expliquer, en leurs propres termes, comment leur formation et leur expérience les rendent aptes à occuper le poste sollicité.

**Monsieur Gérard Ruest**  
Directeur général  
Commission scolaire des Hauts Cantons  
308, avenue Palmer  
EAST ANGUS (Québec)  
JOB 1R0

Lac-Mégantic  
1999 03 24

261931

## CONSEILLER(ÈRE) PUBLICITAIRE POUR BANQUE DE C.V.

Nous sommes présentement à renouveler notre banque de C.V.

### FONCTIONS:

Rencontrer et conseiller la clientèle pour:

- des campagnes publicitaires axées sur des thèmes spécifiques;
- des cahiers spéciaux;
- promouvoir notre hebdo.

### EXIGENCES:

- Sec. V, excellente connaissance du français écrit et parlé;
- Bonne connaissance en publicité et marketing;
- Aimer le contact avec les gens et être impliqué dans son milieu;
- Être positif, enthousiaste et dynamique;
- Capable d'organiser et planifier son travail soi-même;
- Disponible le soir;
- Aptitudes en dessin ou maquette;
- Bonne présentation et aimer les défis;
- Désir d'apprendre, d'avancer et d'atteindre des objectifs;
- Deux (2) ans d'expérience dans la vente touchant de près le domaine publicitaire serait un atout;
- Automobile nécessaire.

Faire parvenir votre curriculum vitae au:

**DÉPARTEMENT "2"**  
C.P. 158,  
Saint-Georges G5Y 5C4

262039-1

## INGÉNIEUR EN MÉCANIQUE

Les Consultants F.B.G. Inc. est une firme d'ingénierie qui oeuvre depuis 1981 dans les domaines du génie municipal, structure, mécanique-électricité et environnement.

Les Consultants F.B.G. Inc. est à la recherche d'un ingénieur en mécanique du bâtiment pour remplir les principales fonctions suivantes:

- Préparation des plans et devis;
- Estimation du coût des projets;
- Surveillance et coordination de la conception jusqu'à la réalisation des projets.

La personne choisie doit avoir une expérience en mécanique du bâtiment et devra effectuer des travaux dans les secteurs industriels, commerciaux et institutionnels.

Les personnes intéressées devront rencontrer les critères suivants:

- Diplôme en génie mécanique, expérience minimale de 5 ans requise;
- Membre de l'Ordre des ingénieurs du Québec;
- Expérience dans la mécanique et électricité du bâtiment.

Veillez envoyer votre curriculum vitae à:

**Les Consultants F.B.G. Inc.**  
Monsieur Denis Fortin  
577, 1ère Avenue Renault, C.P. 340 Beauveville (Québec)  
G0S 1A0

261742-1

## avis de demandes relatives à un permis ou à une licence



Gouvernement du Québec  
Régie des alcools,  
des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative à un permis ou à la licence ci-après mentionné transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1, rue Notre-Dame Est, 9e étage, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
Interbrew Canada inc. A/s: Me Patrick Buchholz LAVERY, DE BILLY SNC 1, place Ville-Marie, bureau 4000 Montréal (Québec) H3B 4M4	Permis d'entrepôt (bière) pour les fins de l'agent	15355, boulevard Lacroix, Saint-Georges (Québec) G5Y 1R9

261950

Québec

## avis de demandes relatives à un permis ou à une licence



Gouvernement du Québec  
Régie des alcools,  
des courses et des jeux

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative à un permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, Service des greffes, 1281 boul. Charest Ouest, Québec (Québec) G1N 2C9

Nom et adresse du requérant	Nature de la demande	Endroit d'exploitation
Christos Panos DELI GREC 514, 14 <sup>e</sup> Avenue La Guadeloupe (Québec) G0M 1G0 Dossier: 1 462 316	(1) Restaurant pour (vendre)	514, 14 <sup>e</sup> Avenue La Guadeloupe (Québec) G0M 1G0
9061-6970 Québec inc. BAR LE MUSTANG DANCE 12340, 1 <sup>er</sup> Avenue Saint-Georges (Québec) G5Y 2E3 Dossier: 1 521 053	Augmentation de la capacité du permis de Bar danse, projection de films et spectacles (sans nudité)	12340, 1 <sup>er</sup> Avenue Saint-Georges (Québec) G5Y 2E3

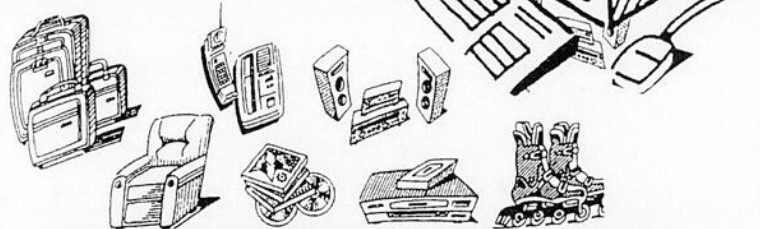
261950-2

Québec

# VENDEZ

**L'Éclaireur**  
PROGRÈS BEAUCÉ NOUVELLE

Samedi



**(418) 228-8858**

## Carrières

### OFFRE D'EMPLOI

**CUISINIER(ÈRE)  
DEMANDÉ(E)**

Pizza et autres, temps plein, 30 heures semaine. Salaire minimum.

**PIZZA PATIO  
CARREFOUR ST-GEORGES**  
se présenter avec C.V.

### Offre d'emploi CHAUFFEUR DE CAMION temps plein

-2 ans d'expérience  
-Bonne condition physique  
-Permis de conduire classe 3  
Si intéressé, faire parvenir votre c.v. au:

Dépt.: B  
C.P. 158  
Ville Saint-Georges  
G5Y 5C4

### OFFRE D'EMPLOI

#### EXIGENCES

-Facilité à entrer en relation avec les gens  
-Bonne connaissance de la langue française serait un atout

#### NATURE DU POSTE

Conseiller les clients sur les différents services funéraires offerts, soit avant ou après le décès  
-Effectuer les arrangements funéraires ou les arrangements préalables de services funéraires  
-Planifier l'organisation des funérailles

#### QUALITÉS PERSONNELLES

-Rapidité d'action  
-Démontrer de la polyvalence, avoir un sens des responsabilités et un esprit d'équipe

#### CONDITIONS

-Sur appel et disponibilité

P.S. Nous respectons l'équité en matière d'emploi

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 1er juin 1999 à l'adresse suivante:

Département Y  
C.P. 158 - Saint-Georges (Québec) G5Y 5C4

# Nécrologie



### Mme AGATHE MAHEU

Le mardi 2 mars 1999 décédait à l'âge de 81 ans et 7 mois, Dame Agathe Maheu, épouse de feu

Gustave Roy de St-Zacharie.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Lise, Henri (Diane Lawrence), Lorenzo (Francine Martin), feu Raymond, Lucien, André (Gaétane Gilbert), Marcel (Aliette Thivierge), Martin (Rose-Marie DeCorby), Lorraine (René Larivière), Denise (Pierre Mathieu), Denis. Ses frères, soeurs, beaux-frères, belles-soeurs, ainsi que plusieurs petits-enfants, neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le jeudi 4 mars 1999 à 2 heures (p.m.) sous la direction de la Maison Funéraire Québécoise.



### M. NORMAND RANCOURT

À son domicile, le mardi 16 mars 1999, à l'âge de 36 ans et 8 mois est décédé accidentellement M.

Normand Rancourt, conjoint de Debbie Caron; il demeurerait à St-Benjamin.

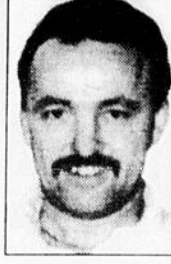
Il laisse dans le deuil, outre sa conjointe, ses parents: Roland Rancourt (Raymonde Mathieu); la fille de sa conjointe Sammy-Jo. Il était le frère de Aline (René Mercier), Jean-Guy (Monique Carrier), Edith (Jacques Veilleux), Rémy (Nicole Veilleux), Emilien (Luce Bergeron), feu Clément (Lise Turcotte), Denise (Gaétan Vézina), feu Léo.

Il laisse aussi dans le deuil ses oncles et tantes, cousins et cousines, neveux et nièces et de nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le samedi 20 mars 1999 à 11 heures en l'église de St-Benjamin et delà au cimetière paroissial. La direction des funérailles fut confiée à la Maison J. R. Chabot de St-Prosper, Beauce.

### DONNEZ À QUELQU'UN UNE DEUXIÈME CHANCE!

Au mois de mars, le mois du rein, donnez généreusement lorsqu'un bénévole de la Fondation du rein frappera à votre porte.



### M. RICHARD VEILLEUX

Le 2 mars 1999 décédait à l'âge de 46 ans, M. Richard Veilleux de Lévis, autrefois

de La Guadeloupe.

Il laisse dans le deuil, sa mère Dame Marguerite Lemieux; ses frères et soeurs: Louise, Jocelyne, Michel (Micheline Couture), Murielle (Jean Roy), Claude (Francine Carrier), Gérald (Suzanne Poulin), Suzanne (Richard Laurin), Robert, Luc (Lucie Bégin), Lyne (Michel Godfrin).

Les funérailles eurent lieu le samedi 6 mars 1999 sous la direction de la Maison Robert & Frères de La Guadeloupe.

Le service funèbre a été célébré par l'abbé Gérard Sylvain. Le cercueil était porté par MM.: Karl Boutin, Eric Hallée, Nicolas Roy, Francis Veilleux, Louis Hallée, Charles Veilleux. Les quêteurs: MM. Eric Hallée, Louis Hallée.

### REMERCIEMENTS



La famille Veilleux remercie sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, lors du décès de Mme HUGUETTE BOIVIN de St-Georges, survenu le 10 mars 1999 à l'âge de 62 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

### MESSE ANNIVERSAIRE



Dejà un an que tu es partie, Maman chérie Pour celle que nous avons tant aimée et qui est toujours présente dans nos coeurs.

En souvenir de Mme EDNA LANDRY, une messe anniversaire sera célébrée en l'église de St-René, Beauce, dimanche le 4 avril 1999 à 10 heures a.m.  
Merci à tous ceux qui s'uniront à nous, soit par leur présence ou leurs prières.  
De tes enfants et petits-enfants qui t'aimeront toujours.



### MESSE ANNIVERSAIRE

M. PHILIPPE  
LACROIX



Cher papa!  
Cher grand-papa!  
Cher arrière-grand-papa!

Déjà une année s'est écoulée depuis que tu es partie pour un monde sans peine et sans douleur. Seule la pensée de la fin de tes souffrances nous a aidés à surmonter le vide laissé par ton départ. De là-haut, continue de veiller sur nous et profite du repos éternel que tu as bien mérité.

Une messe anniversaire sera célébrée en l'église de St-Georges Ouest, dimanche le 4 avril 1999 à 11 heures.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à la famille pour cette célébration.

Tes enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

### MESSE ANNIVERSAIRE

M. ROLAND  
BERNARD



Cher époux!  
Cher papa!  
Cher grand-papa!

Il y a un an que nous sommes séparés de toi. Cette séparation fut difficile pour nous tous. Nous pensons souvent à toi. Notre consolation est de te savoir heureux et sans souffrance dans ta nouvelle vie. Continue de nous aider et veiller sur nous. Nous t'aimerons toujours.

Une messe anniversaire sera célébrée en ta mémoire samedi le 3 avril 1999 à 20 heures en l'église de St-Philibert.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

Ton épouse, ta fille, ton gendre, ta petite fille.

### REMERCIEMENTS



Dame Gabrielle Poulin et ses enfants J.-Marie, Jocelyne, Gilles, Ginette, Daniel et ses petits-enfants ainsi que les membres des familles Doyon et Poulin remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de

sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, ainsi que les dons versés à la Fondation L.-G. Fortin, lors du décès de M. J.-NOËL DOYON de Notre-Dame-des-Pins, survenu le 16 février 1999 à l'âge de 66 ans et 6 mois.  
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

### MESSE DU 20e ANNIVERSAIRE de LOUIS-GEORGES FORTIN

Dimanche le 4 avril 1999 à 9 heures  
en l'église de Saint-Georges

Afin de rendre grâce pour toutes les faveurs obtenues au cours des vingt ans de présence dans l'absence.  
Parents et amis sont invités à venir célébrer avec nous.

Son épouse Thérèse, ses enfants  
André, Diane, Yves, Jean-Claude

# Nécrologie



**M.  
EUGÈNE  
DEBLOIS**

Vendredi le 19 mars 1999 décédait à l'âge de 71 ans et 2 mois, M. Eugène Deblois du 20390, 2e

Avenue, St-Georges Est (autrefois de St-Benoît).

Il laisse dans le deuil sa fille Julie, son fils Steven; ses deux petits-enfants Jean-François et Mélodie Deblois; ses frères et ses soeurs: feu Arthur Deblois (feu Marie-Louise Guenette), feu Adrien Deblois (Antoinette Veilleux), Laurentienne Deblois (feu François Roy), Jeannette Deblois (feu Roméo Roy), feu Lucien Deblois (Simone Labbé), feu Rosaire Deblois (Thérèse Veilleux), Edgard Deblois (Jeannette Blais), Louise Deblois (feu Martin Duval); ainsi que les neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 22 mars 1999 en l'église de l'Assomption, sous la direction de la Maison Funéraire Québécoise.



**Mme  
BELLA  
VEILLEUX**

Le jeudi 11 mars 1999 décédait à l'âge de 89 ans et 11 mois Mme Bella Veilleux, épouse de feu

Eddy Rodrigue de St-Benoît Labre, Beauce.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Anita (Léopold), Réal (Kate), Lauréa (Mary), Guy (Louissette), Christine (feu Jean-Louis), Donald (Laurence), Serge (Marlène); ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, arrière-arrière-petits-enfants. Ses soeurs: Simone (Clément Veilleux), Rita Veilleux. Son beau-frère Ernest Rodrigue (Marie-Louise) ainsi que plusieurs parents et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 15 mars 1999 en l'église de St-Benoît Labre, Beauce, sous la direction de la Maison Roy & Giguère de St-Georges.

## REMERCIEMENTS



Debbie Caron et ses parents remercient bien sincèrement tous les parents et amis(e)s qui ont manifesté des marques de condoléance, soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites

à la résidence funéraire et assistance aux funérailles lors du décès de M. NORMAND RANCOURT de St-Benoît, survenu le 16 mars 1999 à l'âge de 36 ans et 8 mois. Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme étant adressés personnellement.



**M.  
JEAN-NOËL  
DOYON**

Au C.H.B.E. le 16 février 1999 décédait à l'âge de 66 ans et 6 mois, M. Jean-Noël Doyon, époux de

Gabrielle Poulin de Notre-Dame-des-Pins.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Jean-Marie (Noëlline Loubier), Jocelyne (René Loubier), Gilles, Ginette (Alain Roy) et Daniel. Sept petits-enfants: Sonia, Marie-Lyne, Rachelle, Marie-Noël, Christine, Rémy et Miguel; ainsi que frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Marcel (Juliette Veilleux), Léonce (Simone Veilleux), Paul-Émile (Hélène Doyon), M. Paule G. Doyon (Aurélien P.), ainsi que les membres de la famille Poulin, neveux et nièces, oncles et tantes.

Les funérailles eurent lieu en l'église de Notre-Dame-de-la-Providence, célébrées par l'abbé A. Breton, assisté de quatre cocélébrants, le 22 février 1999, sous la direction de la Maison Coop Funéraire Québécoise de St-Georges de Beauce.

Le drapeau, la croix et les cierges étaient portés par les C. de C.: J.-M. Labrecque, Guy Labrecque, Eméry Morin et Roberto Mathieu. Portaient le cercueil: Benoît, Martin, Mario, Claude Doyon (neveux), Jean et François Doyon (cousins).



**Mme  
DOROTHÉE  
BOLDUC**

Le vendredi 19 mars 1999 décédait à l'âge de 84 ans et 6 mois, Mme Dorothee Bolduc, épouse de feu Louis A. Veilleux de St-Georges.

Elle laisse dans le deuil sa fille Carole Veilleux, son frère Henri Bolduc (f.c.), sa soeur Jeanne Bolduc (Jean-Louis Morin), ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu le lundi 22 mars 1999 sous la direction de la Maison Roy & Giguère de St-Georges.

## REMERCIEMENTS



Les enfants d'Agathe Maheu et les familles Maheu et Roy remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télé-

grammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles, lors du décès de Mme AGATHE MAHEU de St-Zacharie, survenu le 2 mars 1999, à l'âge de 81 ans et 7 mois. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

## MESSE ANNIVERSAIRE



Chère maman! Il y a déjà un an que tu t'es éteinte doucement en paix avec ton Dieu. Quand tu nous as quittés, tu ne pouvais parler, mais ton visage nous a dit que tu venais de traverser dans l'au-delà et que tu allais

rejoindre le Seigneur que tu as servi toute ta vie.

"Ouvrière de première heure", tu avais accompli tes oeuvres terrestres. Tu nous as laissé une image de toi que nous n'oublierons jamais. Ta foi inébranlable et ton courage exceptionnel que tu as su démontrer tout au long de ta vie, resteront à jamais gravés dans nos coeurs.

Ton sourire, la joie et le bonheur qui se dégageaient de toi à travers les gros chagrins et les situations difficiles que tu as vécus en silence, nous rappellent sans cesse ton grand amour de la vie.

Remplie de bonté pour toutes les personnes que tu as côtoyées et accueillies si chaleureusement; il faut reconnaître la chance qu'ont désormais tous les saints du ciel de t'avoir à leurs côtés. Sûrement ils avaient besoin d'une personne aussi spéciale que toi. C'est pourquoi nous te demandons de continuer de veiller sur nous et de nous aider à poursuivre notre route sans nous égarer.

Nous aimerions transmettre à notre tour l'héritage exemplaire de ta vie gratifiante à toute notre descendance.

Sache, chère maman, que ton amour est toujours dans nos pensées chaque jour et dans nos coeurs pour toujours.

**Mercredi le 31 mars 1999 à 19 heures en l'église de l'Assomption sera célébrée une messe anniversaire pour le repos de l'âme de Mme ADELVINA BROUSSEAU.**

Parents et ami(e)s sont priés d'y assister sans autre invitation.



**M.  
LÉOPOLD  
"PAUL" ROY**

Le 25 février 1999 est décédé au C.H.B.E. à l'âge de 84 ans et 10 mois, M. Léopold

"Paul" Roy époux de feu Dame Cécile Morin. Il était domicilié à La Guadeloupe.

Il laisse dans le deuil ses enfants, gendres et belles-filles: Martin (Karen Schaeffer), Réjean (André Beaudoin); ses petits-enfants: Suzannah Roy, David Sebaloe, Laura Sebaloe, Frédérique et Jean-René; ses frères, soeurs: Gertrude (Gérard Lapière), Lucille (Hervé Lapière), Samuel, Benoît; ses beaux-frères et belles-soeurs: Egide (Marie-Paule Morin), Marcel Morin (Lucille Paquet), Carmel Morin (Jacqueline Tardif), Gilberte Rodrigue (feu Evariste Morin), Gérard Godbout (feu Marthe Morin), Jean-D'Arc Morin (feu Joseph Morin); ainsi que plusieurs parents, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles se sont déroulées le 1er mars 1999 en l'église de Notre-Dame de La Guadeloupe. Le service funèbre a été célébré par l'abbé M. Gérard Sylvain. La direction funéraire a été confiée à la Maison Robert & Frères de La Guadeloupe.

Le cercueil était porté par: Bernadin Robert, Adams Robert, Léandre Tanguay, Clément Lachance, Camille Marois, Yvon Robert.

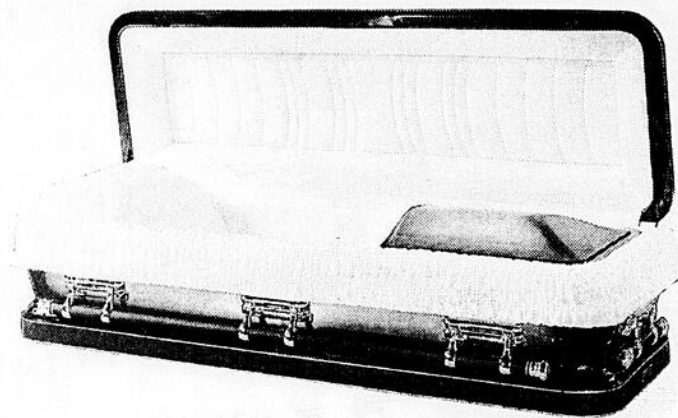


## Exposer le défunt ou s'en abstenir?



L'exposition du défunt représente une période de transition souvent nécessaire pour vraiment prendre conscience d'un décès et l'accepter. L'exposition permet aussi aux personnes éprouvées de se sentir entourées et de bénéficier du précieux réconfort qu'apportent parents et amis. Cette pratique varie beaucoup: exposition publique ou privée, de quelques heures à quelques jours, alors que certaines personnes préfèrent s'en abstenir.

Cette décision est un choix très personnel. Quelles que soient vos préférences, nous sommes en mesure de prendre les dispositions qui respecteront totalement vos attentes.



Chef de file dans le domaine funéraire



La maison  
**Roy & Giguère inc.**  
Depuis 1890

Tél.: (418) 228-2263

Siège social: 2550, 1<sup>re</sup> Avenue Ouest, Saint-Georges

**Mieux faire, c'est respecter  
vos choix et votre budget**

## MESSE 1er ANNIVERSAIRE



**Mme THÉRÈSE  
BUREAU-ROY**

Chère maman!  
Chère grand-maman!

Tu nous manques beaucoup depuis ton départ. Tu étais une personne généreuse et dévouée pour toute ta grande famille.

Merci à tous ceux qui s'uniront à nous à l'occasion du premier anniversaire le 4 avril 1999 à 10 heures a.m. en l'église de St-Jean-de-la-Lande.

Tes enfants et petits-enfants



Pour faveur obtenue, remerciement au CRUCIFIX VÉNÉRE, pendant 9 jours, 2 fois par jour, répétez "Mon Jésus, pardon et miséricorde par les mérites de vos Saintes Plaies et des Douleurs de Marie, par l'intercession de Marie et de votre Père du Ciel." Votre voeu sera exaucé!

B.B.

## À LA MÉMOIRE DE CLAIRE RODRIGUE

décédée le 14 mars 1999



«Sa ténacité, sa simplicité et sa jovialité resteront à jamais gravés dans nos coeurs.»

Merci du fond du coeur à tous les parents et amis qui nous ont apporté leur réconfort. Que chacun d'entre vous retrouve ici l'expression de notre reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Ses enfants Antoine et Philippe; ses parents Henri-Louis Rodrigue et Thérèse Quirion; ses frères et soeurs: Laurentia (Clément Fortin), Constance (Patrick Roy), Jean-Rémi (Marthe Boulet), Céline, Colette (Gaston Rodrigue), Lucie (Claude Verret), Jacques (Suzanne Loiseleur), Robert (Royal Lévesque), Esther (Daniel Guérin), Mario (Monique Bourque), ainsi que ses neveux, nièces et nombreux ami(e)s.

# VENTE D'ENTREPÔT

# 36 HEURES TANGUAY

**27 po stéréo**

RÉG. : 499,95  
**459 95**

24 versements **23,89**

**32 po stéréo**

RÉG. : 849,95  
**789 95**

30\$ RABAIS RCA inclus  
24 versements **37,74**

**RCA**  
**TÉLÉCOULEUR STÉRÉO** (175380)  
• Écran à contraste optimal  
• Équilibre automatique des couleurs  
• Amplificateur vidéo à large bande  
• Télécommande multimarque

**Panasonic**  
**CAMÉSCOPE** (217787)  
• Écran couleur 2,6 po  
• Objectif variable 23x  
• Zoom rapide (2 s)  
• Système à 5 têtes  
• Télécommande

Écran couleur de 2,6 po à cristaux liquides

**799 95**

24 versements **38,22**

(175293)  
**Gratuit SAC ET BATTERIE INCLUS**

**RCA**

**TÉLÉCOULEUR STÉRÉO COLORTRAK +** (184563)  
• Écran à contraste optimal • Panneau de moniteur à 3 prises A / V  
• Capacité de sous-titrage • Caption vision  
• Télécommande multimarque

**RCA**

**ÉCRAN GÉANT 50 PO** (224677)

- Système cinéma maison à 900 lignes de résolution horizontale
- Image sur image à 2 syntonisateurs
- Équilibre automatique des couleurs
- Écran à contraste optimal à haute résolution • Syntonisateur de luxe à capacité de 181 canaux
- Affichage à l'écran trilingue
- Panneau de moniteur a / v à deux entrées S-Vidéo
- Mise au point numérique
- Filtre en peigne numérique à 3 lignes
- Son ambiophonique
- Quatre haut-parleurs avant
- Télécommande multimarque

**50 po stéréo**

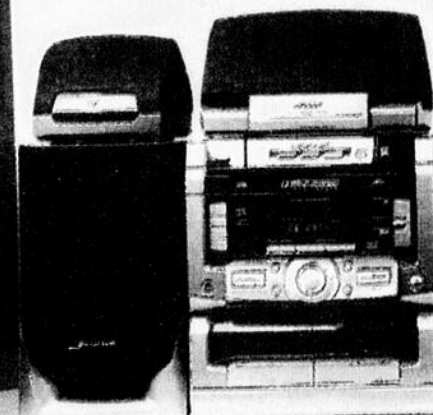
**Jusqu'à 500 \$ DE RABAIS** sur certains modèles d'écran géant de 50 po et plus en magasin

**SHARP** MINI CHAÎNE (900771)

- Syntonisateur numérique AM / Fm avec mémoire de 40 stations
- Lecteur CD 3 disques • Programmeur numérique de 32 morceaux sur CD
- Mécanisme à double cassette • Platine double cassette
- Enceintes à 3 voies • Télécommande

RÉG. : 399,95  
**299 95** QTÉ : 17

24 versements **17,20**



RÉG. : 2199,95  
**1999 95**

100\$ RABAIS RCA inclus  
24 versements **95,55**

**Gratuit ÉCRAN PROTECTEUR**

**Commencez à payer en septembre 1999\***

AMEUBLEMENTS  
**TANGUAY**  
**ÉLECTRONIQUE**

OUVERT LE DIMANCHE



www.tanguay.qc.ca

**SAINT-GEORGES DE BEUCE 8955, boul. Lacroix Sans frais: 1 877 295-4411 (418) 226-4411**

261755-2

\* Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées. Programme de paiements par mensualités : ne payez que les taxes comptant. Le taux d'intérêts est de 13,5 %. Exemple : pour un montant de 500 \$, les frais d'intérêts seront de 73,32 \$ (24 mois) pour une obligation du consommateur de 573,32 \$.

# QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

## Pères Nature

**BANANE**  
IMPORTÉE  
**37¢** /lb

**PIMENT VERT**  
ÉTATS-UNIS  
(PRÉ-EMBALLÉ)  
**99¢** /lb

Du 29 mars  
au 4 avril 99

**ISO**  
fraîcheur

**PATATE BLANCHE**  
LAVÉE DU QUÉBEC  
10 LBS  
**1,89\$** /un.

**MELON À CHAIR**  
ORANGE  
COSTA-RICA  
**2,29\$** /un.

LUNDI - MARDI - MERCREDI  
**FÈVE VERTE**  
ÉTATS-UNIS  
**96¢** /lb  
**CONCOMBRE ANGLAIS**  
DE SERRE  
**49¢** /un.

JEUDI - VENDREDI  
SAMEDI - DIMANCHE  
**CÉLERI**  
«PASCAL»  
CALIFORNIE  
**58¢** /un.

**CITRON**  
ARGENTINE  
**5** POUR **1,29\$**

**PRUNEAU NOIR**  
ANGELINO  
CHILI  
**1,96\$** /lb

**DÉJEUNER** dès **5h00** du matin  
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

**POUDING**  
**CHOMEUR**  
DES PÈRES NATURE  
ENV. 500 GR.  
**2,79\$** /un.

**ÉCHALOTE**  
ÉTATS-UNIS  
**3** POUR **96¢**

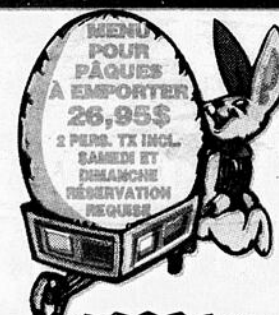
**LAITUE POMMÉE**  
«ICEBERG»  
CALIFORNIE  
**89¢** /un.

MERCREDI, JEUDI  
ET VENDREDI  
de 16h00 à 20h00  
Spaghetti ou Lasagne  
incluant la soupe  
À VOLONTÉ

SAMEDI ET  
DIMANCHE  
de 11h00 à 20h00  
ASSIETTE DE DEUX  
brochettes de poulet  
incluant soupe et café

**5,99\$**

**6,99\$**



**TOMATE DE**  
JARDIN  
MEXIQUE  
**96¢** /lb

**ÉPINARD À SALADE**  
«COMME POPEYE»  
CALIFORNIE  
**99¢** /la botte

**PROMOTION DU BOUCHER**  
Qualité Pères Nature



- Gigot d'agneau de lait du Qc ..... 5,99/lb
- Carré d'agneau de lait Qc ..... 10,99/lb
- Rôti avant d'agneau désossé roulé ..... 4,99/lb
- Cubes d'agneau à Navarin ..... 5,99/lb
- Fondue chinoise au boeuf ..... 3,99/lb
- Coq au porc des Pères Nature ..... 3,99/lb
- Filet de porc frais ..... 7,99/lb
- Bifteck ou rosbif de côte cat. - A ..... 6,49/lb
- Bifteck ou rosbif de faux filet cat. - A ..... 7,99/lb
- Rosebif français cat. - A ..... 3,99/lb
- Cubes de boeuf bourguignon ..... 3,99/lb

**SAUMON DE L'ATLANTIQUE**  
FRAIS  
**8,09\$** /lb

**EXCLUSIVITÉ**  
**JAMBON**  
**D'ANTAN**  
FUMÉE DOUBLE  
FRANCHEMENT  
LE MEILLEUR!

**CHAMPIGNON**  
DE PARIS  
ENV. 227 GR.  
**1,39\$** /le casseau

**ORANGE SUNKIST**  
«SANS PÉPIN»  
CALIFORNIE  
**18** POUR **1,99\$**

**FROMAGE**  
**ST-EUZÈBE**  
**2,49\$** /100 gr.

CHEZ *Les Pères Nature* LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE  
RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.

**Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444**